

DORAEMON Long Stories vol.1 by FUJIKO F FUJIO
© 1983 by FUJIKO F FUJIO Production
All rights reserved
First published in Japan in 1983 by SHOGAKUKAN INC.
Vietnamese translation rights arranged with SHOGAKUKAN INC.
Through NIHON DENPA NEWS LTD.

Bản tiếng Việt do Nhà xuất bản KIM ĐỒNG giữ bản quyền

THĂM CÔNG VIÊN KHỦNG LONG

FUJIKO F Fujio

1

FUJIKO F Fujio



1200800320001



Giá: 10.000đ

THĂM
CÔNG
VIÊN
KHỦNG
LONG

DORAEMON



KIM ĐỒNG
FUJIKO
F Fujio

doraemon

THĂM CÔNG VIÊN KHỦNG LONG



ĐÔRÊMON

Tác giả: **FUJIKO.F.FUJIO**

Hội đồng xuất bản
bản tiếng Việt phát hành tại Việt Nam

Chủ biên: **NGUYỄN THẮNG VU**

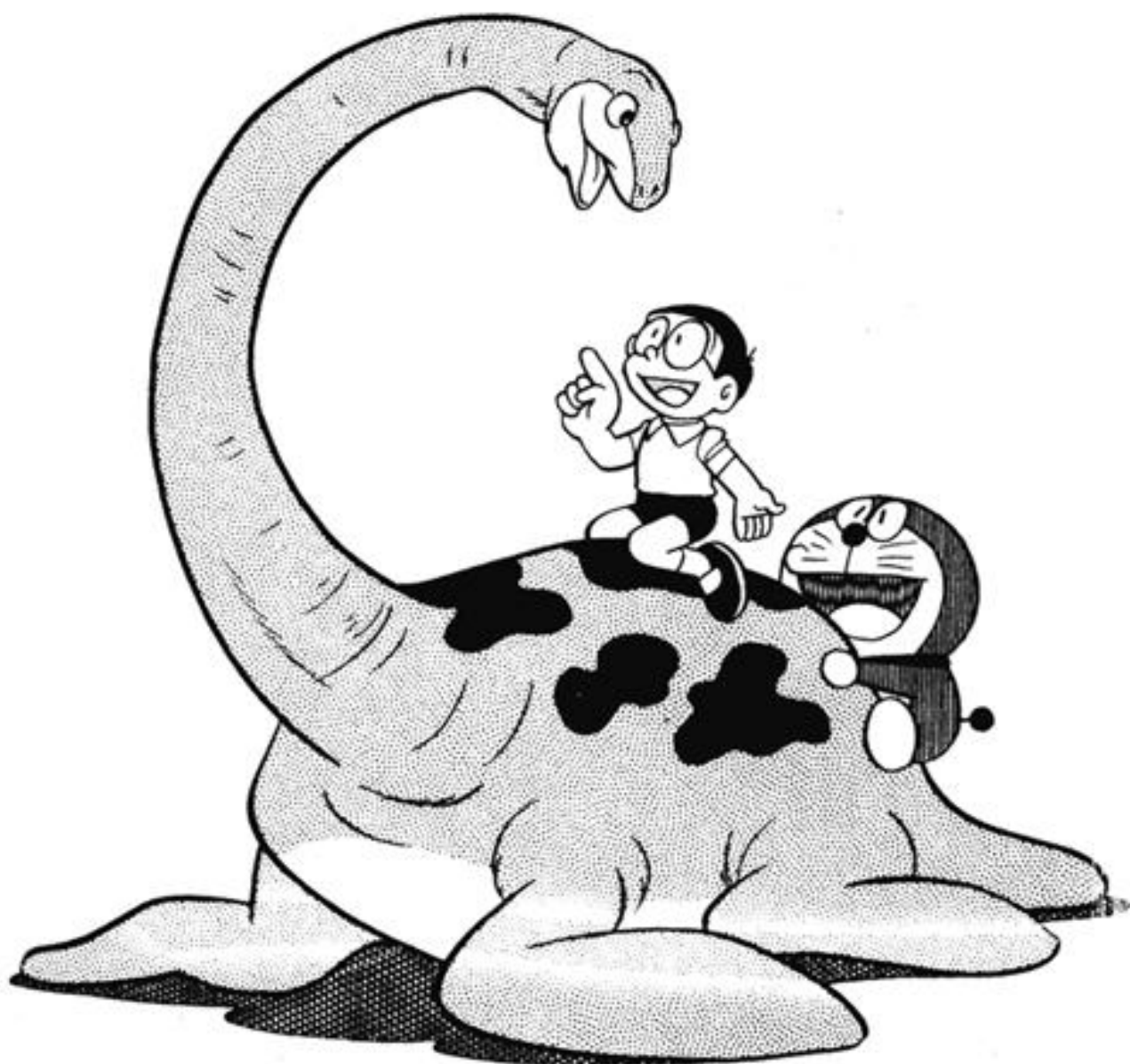
ĐỨC LÂM biên soạn với sự tham gia của các dịch giả và biên tập:
SONG LAN ANH, LÊ PHƯƠNG LIÊN, PHẠM MINH HÀ
TẠ PHƯƠNG HÀ, BÙI ANH ĐÀO, ĐỨC LIỄN

Phụ trách xuất bản và phát hành: **BÙI NGỌC ANH**
TRẦN QUỲNH HOA, DƯƠNG THANH DŨNG
LÊ TẤN NGUYỆT



doraemon

THĂM CÔNG VIÊN KHỦNG LONG



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

WWW.RYUUDEN.INFO



LỜI NHÀ XUẤT BẢN

Thế là đã mười lăm năm, vào một ngày đẹp trời – ngày 11/12/1992, từ xứ sở hoa anh đào, một chú mèo máy tên gọi Đôrêmon đã đến Việt Nam. Chú đến mang theo cả thế giới kỳ thú, hấp dẫn. Là một sản phẩm của thời đại tin học nhưng Đôrêmon không phải là một chiếc máy vô hồn, mà đó là hình ảnh của một nước Nhật Bản cổ xưa và hiện đại, rộng ra là cả xã hội loài người trên trái đất xuyên suốt hành trình lịch sử từ quá khứ đến tương lai, ôm trùm mọi ước mơ khát vọng ngỡ không tưởng nhưng đã và đang trở thành hiện thực trong cuộc sống hàng ngày. Đôrêmon là một chú mèo máy thông minh, ngộ nghĩnh, vây quanh chú là những cậu bé, cô bé đang hồn nhiên háo hức tìm hiểu, khám phá thế giới quanh mình. Cuộc sống có bao điều bí ẩn và phức tạp với những mối quan hệ sâu xa, nhằng nhịt, Đôrêmon giúp các bạn nhỏ vững tin vào đó tìm ra câu trả lời cho những câu hỏi không ngớt đặt ra về những “thế nào” và “tại sao”.

Mười lăm năm đã trôi qua, nhớ lại thuở ban đầu khi mèo máy Đôrêmon xuất hiện thì đâu đâu cũng là Đôrêmon. Trẻ em đọc say mê và cuốn hút cả người lớn vào cái thế giới cổ tích nửa hiện thực này của chúng. Đến mức có lúc có nơi một số người đã tỏ ý lo ngại trước “hội chứng Đôrêmon” của các em. Nhưng sau mười lăm năm với một lần xuất bản



và sáu lần tái bản, số lượng lên đến 50 triệu bản, thực tế đã cho thấy Đôrêmon hấp dẫn các em biết nhường nào. Tác giả sáng tạo ra nhân vật và bộ sách đó đã hiểu tâm lý trẻ em và tâm lý thời đại, đã khéo giúp các em tiếp cận và biết cách ứng xử với những thành tựu mới nhất của khoa học kỹ thuật trong cuộc sống đời thường.

NXB Kim Đồng vui mừng là nơi đầu tiên đưa Đôrêmon về "ra mắt" thiếu nhi nước ta. Càng vui hơn nữa là Đôrêmon đã được các bạn nhỏ tuổi tiếp nhận hào hứng, sôi nổi, nhất là sau khi NXB đón tiếp tác giả, "cha đẻ của Đôrêmon" sang thăm, ký kết hợp đồng bản quyền, thành lập quỹ Đôrêmon.

Chúng tôi tự hào đã góp thêm cho trẻ em Việt Nam một hình tượng mới trong kho tàng tuổi thơ của các em: Hình tượng Đôrêmon, chú mèo máy thông minh, tinh nghịch, dễ thương. Mười lăm năm qua, cậu bé mười tuổi ngày nào háo hức chờ đợi mèo máy Đôrêmon qua từng tập sách, giờ đây đã là chàng trai hai mươi lăm tuổi có thể đang bắt tay thực hiện ước mơ sáng chế ra một nhân vật Việt Đôrêmon cho lứa em mình. Ai bảo các sinh viên Việt Nam vừa đoạt giải cuộc thi sáng chế robot Châu Á – Thái Bình Dương tại Nhật Bản lại chưa từng đọc Đôrêmon mười lăm năm trước? Những trang sách đẹp tuổi thơ bao giờ cũng biết nuôi giữ những ước mơ đẹp và thổi lên ngọn lửa sáng tạo trong mỗi con người chúng ta. Xét về mặt sáng tạo văn học, mèo



máy Đôrêmon cũng đã là một gợi ý bổ ích và thiết thực đối với những người viết truyện vẽ tranh cho thiếu nhi. Từ "con mèo mà trèo cây cau" trong ca dao Việt Nam đến chú mèo máy thông minh quê ở nước Nhật thời nay, tâm hồn trẻ thơ nước ta đã được nối nhịp cầu từ dân tộc ra thế giới, từ xa xưa đến xa sau. Đây có lẽ là điều kỳ diệu hơn cả mọi điều kỳ diệu đã được lập trình cho Đôrêmon.

Kỷ niệm mười lăm năm ngày ra mắt Đôrêmon, NXB Kim Đồng cho tái bản lại lần thứ sáu bộ sách tranh truyện nổi tiếng này. Một thế hệ độc giả nhỏ tuổi nữa lại đến, lại có Đôrêmon làm bầu bạn. Hãy để các em lên đường vào cuộc sống, đến những chân trời khoa học ngày mai bắt đầu từ hôm nay trên những trang sách có chú mèo máy biết khóc biết cười, yêu ghét, giận hờn, biết đi ngược thời gian, đi lùi không gian, biết việc nên làm, việc không nên làm. Đôrêmon, một chú mèo máy rất người. Đó là điều tâm niệm và gửi gắm của tác giả và của những người làm sách chúng tôi.

Xin trân trọng giới thiệu và giới thiệu lại bộ sách này cùng các bạn. Đặc biệt đây còn là bộ sách thuộc top đầu trong 50 bộ sách in năm 2007 – Năm NXB Kim Đồng kỷ niệm 50 năm.

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG





VÀO THỜI NGUYÊN THỦY, CÁCH ĐÂY HÃNG TRĂM TRIỆU NĂM...

TRÁI ĐẤT KHI ẤY CÒN RẤT HOANG SƠ... LOÀI NGƯỜI CHƯA XUẤT HIỆN. THỐNG TRỊ MẶT ĐẤT LÚC ĐÓ LÀ LOÀI KHỦNG LONG TYRANNOSAURUS.



ĐÂY LÀ CÁI MÓNG CHÂN HÓA THẠCH CỦA NÓ.



NGƯỜI TA ĐÃ ĐÀO ĐƯỢC CÁI MÓNG NÀY Ở CÔNG VIÊN KHÁO CỔ UTAL BÊN HOA KỲ



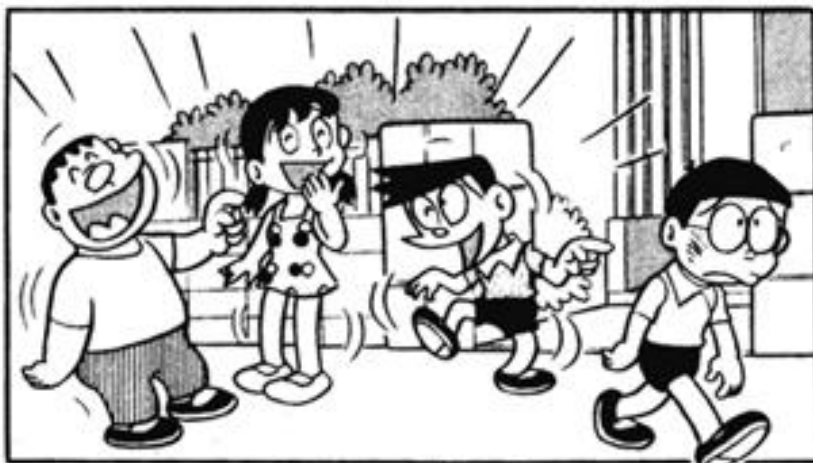
ỒI! ĐỪNG LÀ MỘT BẦU VẬT!

CÓ THẬT ĐÂY LÀ CÁI MÓNG CỦA KHỦNG LONG BẠO CHỮA?

TRÔNG MỜI ĐỂ SỢ LÀM SAO







NHUNG Ở NHẬT BẢN THỜI CỠ
ĐẠI ĐÀU CÓ LOÀI KHÙNG LONG
BẠO CHỮA MÃ CẬU ĐÒI TÌM
HÓA THẠCH!



CẬU ĐÃ LỖ HỨA THÌ TỰ MÀ GIẢI
QUYẾT LẤY... TỚ KHÔNG BIẾT
ĐÂU! AI BẢO CẬU ẶN NÓI LUNG
TUNG!



THÔI ĐỦ
RỒI!



TỚ CỐC
CẦN CẬU
NỮA!

TỚ SẼ
TỰ LO
LIỆU
...



CHÀ!
TÀI LIỆU
NHIỀU
QUÁ
NHÌ?

CẬU
KIỂM Ở
ĐÂU
ĐẤY
?



LOẠI SÁCH ẤY CHỈ
DÀNH CHO SINH
VIÊN NGÀNH KHẢO
CỔ...

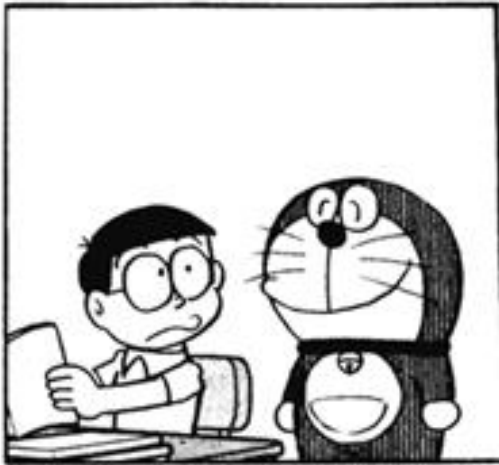


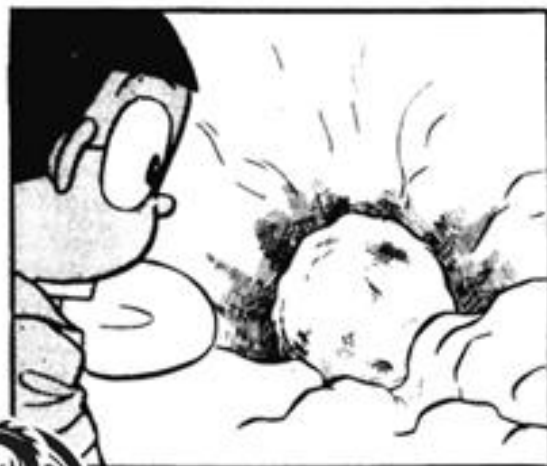
CẬU ĐỌC SẼ
KHÔNG HIỂU
GÌ ĐÂU, TỚN
CÔNG VÔ ÍCH!



...DÙ SAO TỚ
CŨNG THẤY MỪNG
VÌ CẬU ĐÃ BIẾT
TỰ LẬP!



























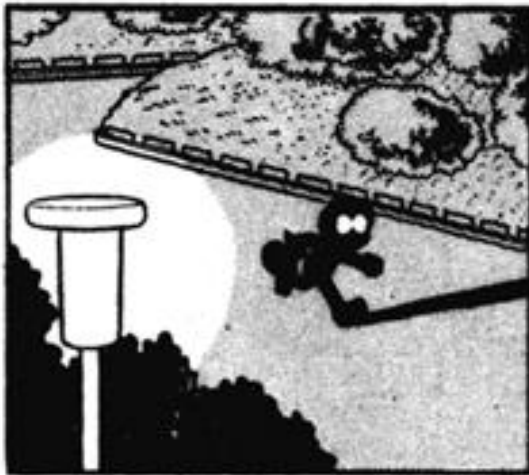




MẸ ĐI VẮNG RỒI!









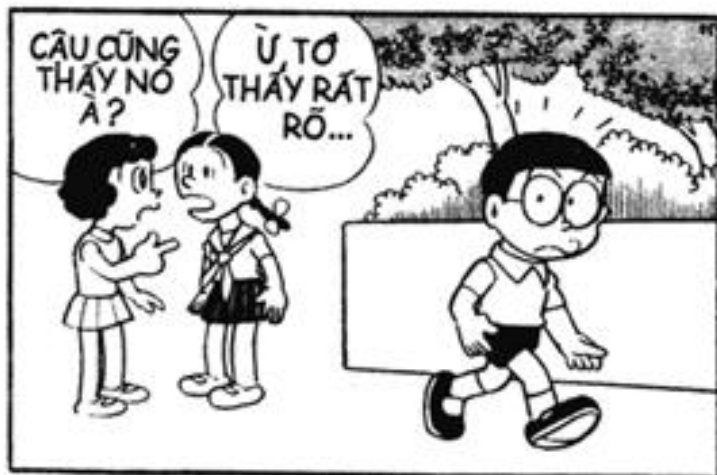


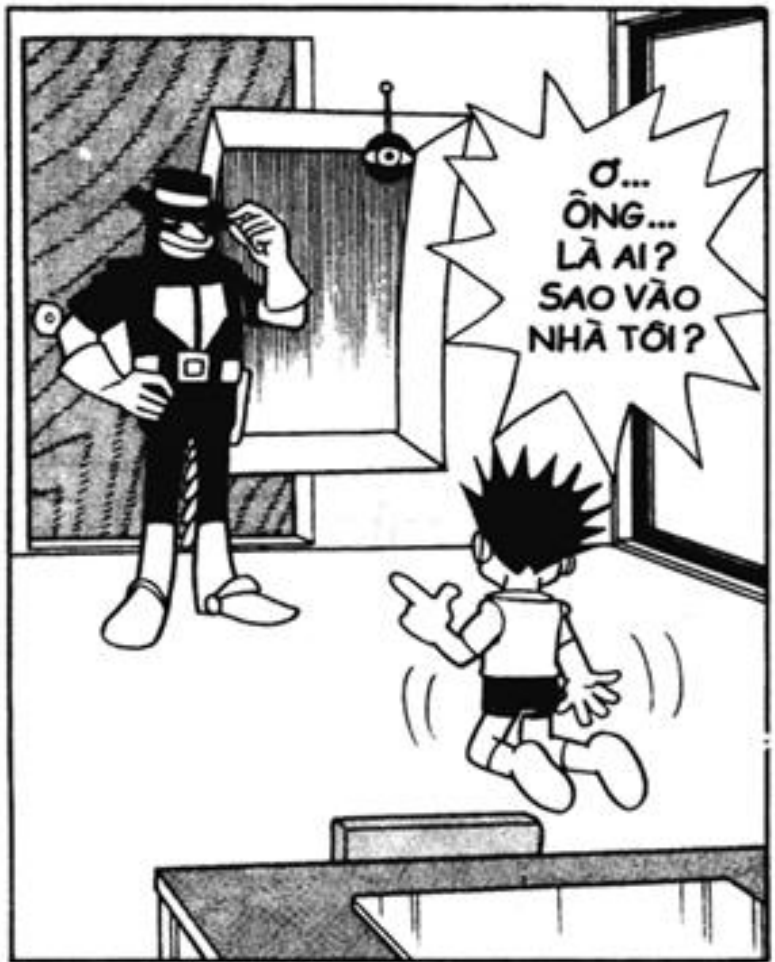
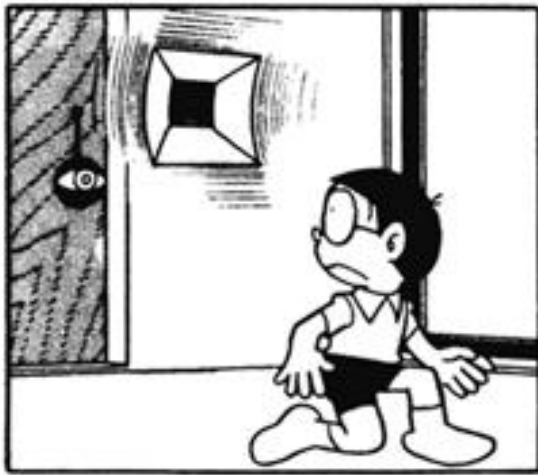




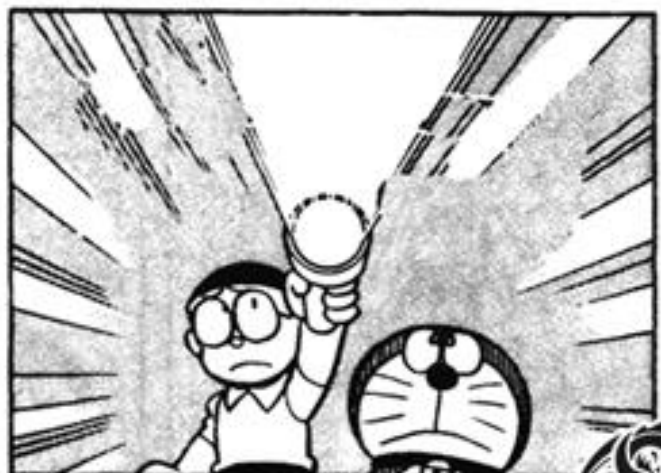
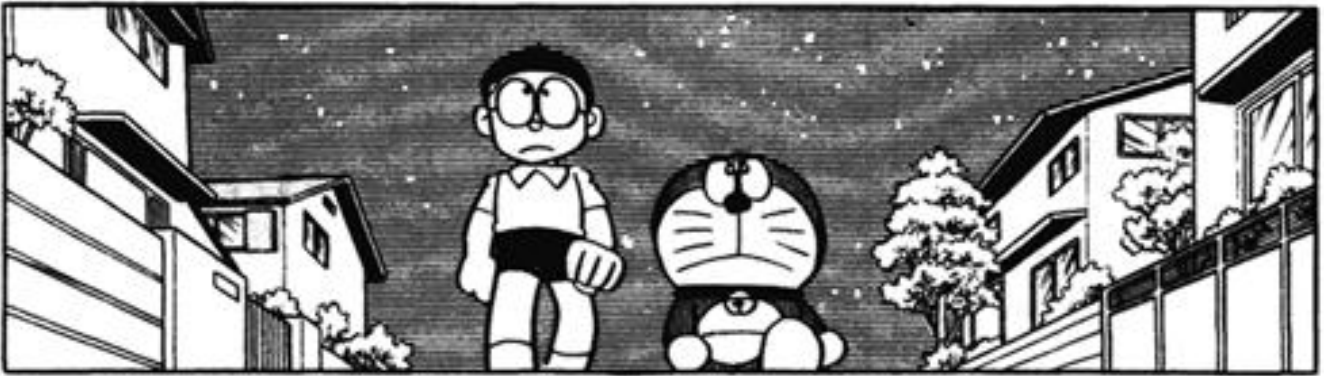
HAI NGÀY SAU...

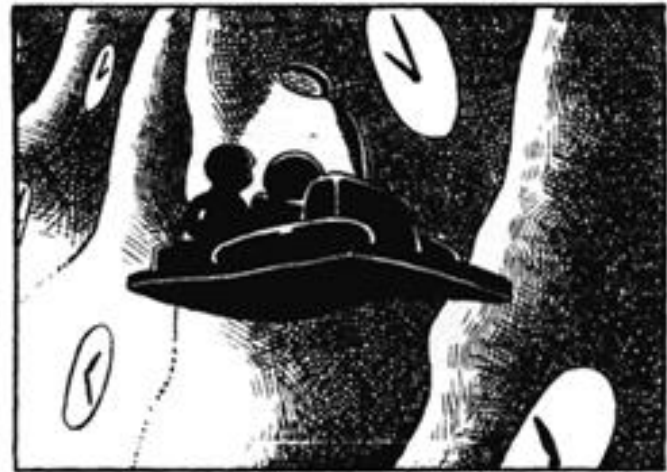
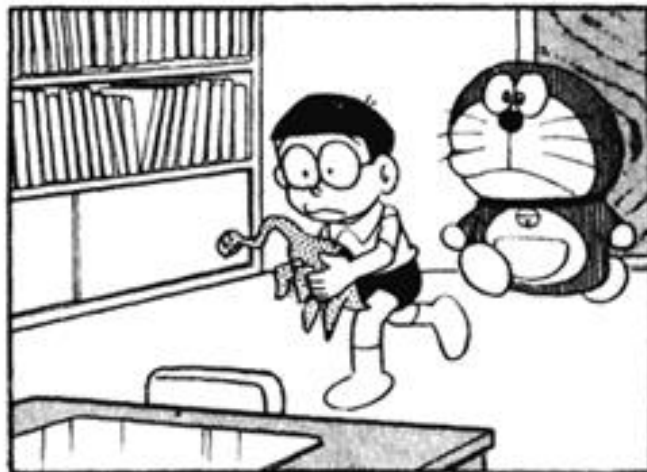
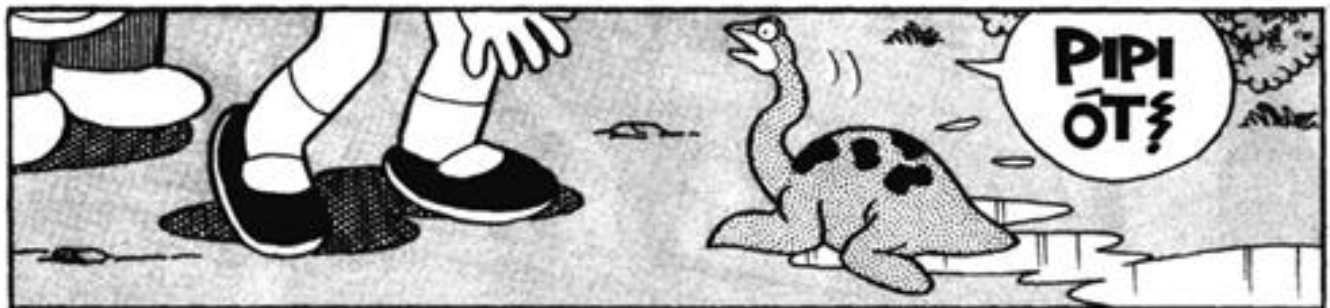




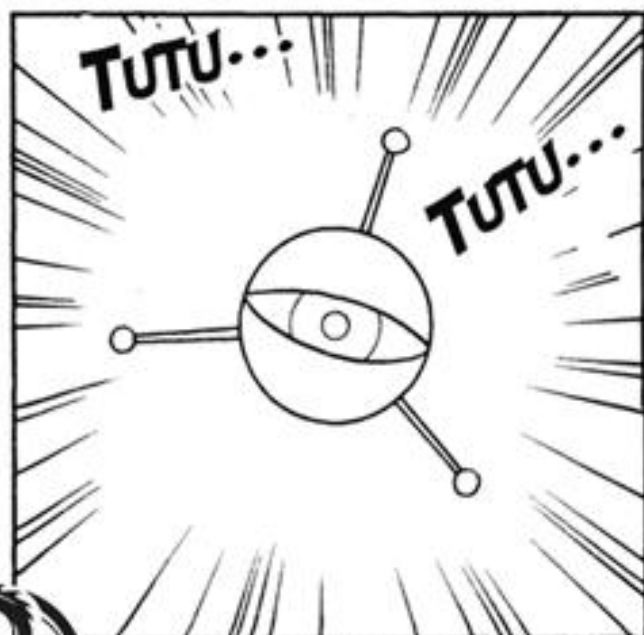


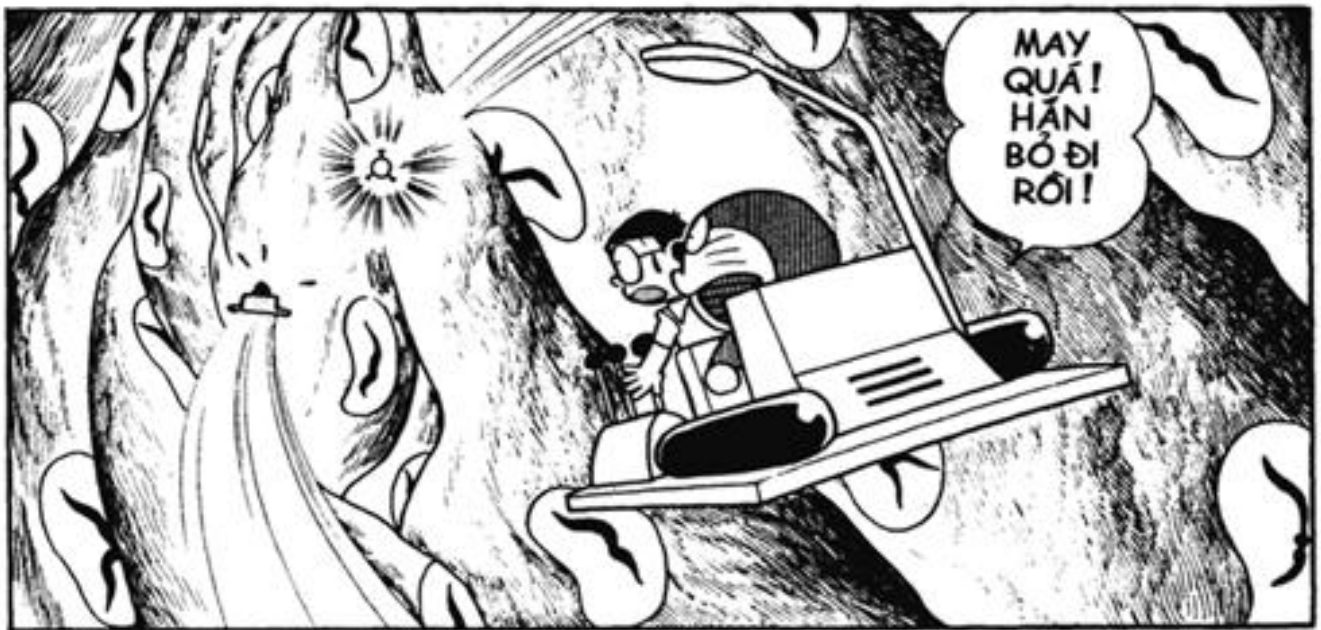


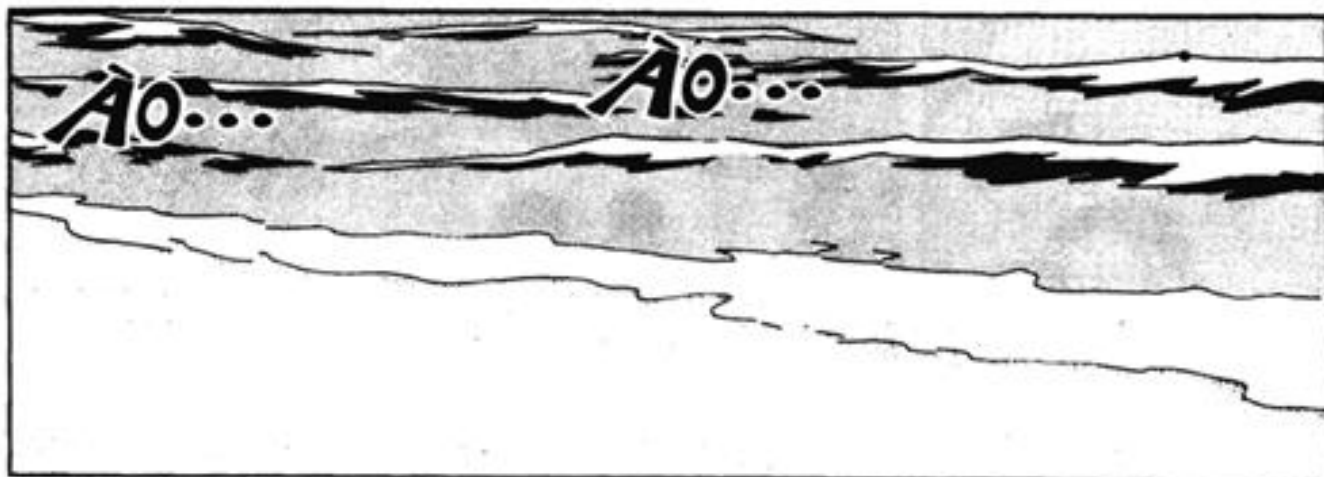
















HU HU HU

PISU OI?



THÔI ĐỪNG BUỒN NỮA NÔBITA. LÊ RA CẬU PHẢI VUI LÊN VÌ ĐÃ ĐƯA ĐƯỢC PISU ĐẾN NƠI AN TOÀN TUYỆT ĐỐI...



BÂY GIỜ LO NGỦ SỚM ĐI, MẠI CÒN ĐẾN LỚP.

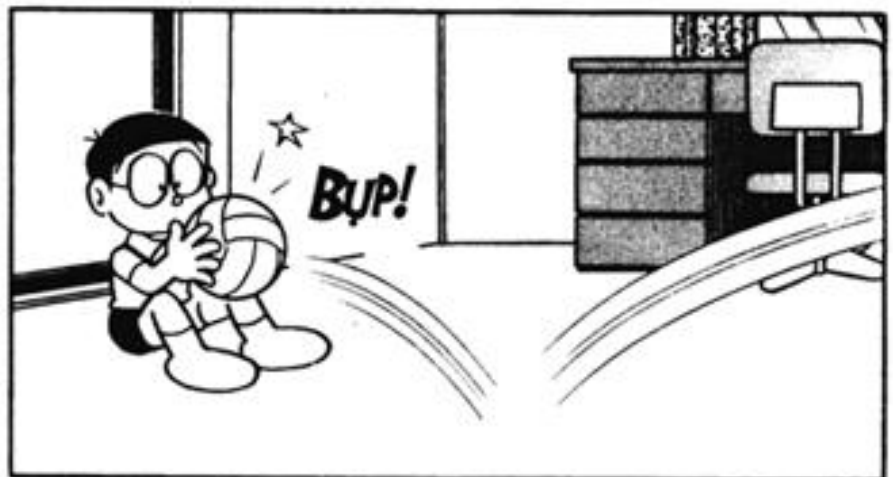
À QUÊN, CẬU CÓ ĐÓI KHÔNG? TỜ NẤU MÌ 2 ĐỨA CÙNG ĂN NHÉ!



CHẾT RỒI! TỜ ĐÃ LỖ HỨA VỚI XÊKÔ SẼ CHỊU PHẠT ĂN MÌ SỢI BẰNG LỖ MŨI... CẬU CÓ CÁCH NÀO CỨU TỜ KHÔNG?

TRỜI A! LẠI CÁI TẬT ẮN NÓI LUNG TUNG... BẢO MÃI MÃ KHÔNG CHỮA!









XUKA
ƠI!
CỨU
TỚ
VỚI!



CHO TỚ
TRÓN
NHỜ MỘT
LÁT...



CẬU CÓ
THẤY BỌN
HỌ QUA
ĐÁNG
KHÔNG...

BẮT NGƯỜI TA
ĂN MÌ BẰNG LỖ
MŨI, LÀM SAO
CHỊU NỖI CHỮ!



NHUNG MỌI
CHUYỆN CŨNG
TẠI CẬU MÀ
RA, CHỮ
CHẴNG
OAN GÌ
ĐẤU!



KHÔNG TÌM ĐƯỢC HÓA
THẠCH KHỦNG LONG
THÌ CỨ THỬ NHẬN CHO
XONG, LÀM GÌ PHẢI BỊ A
CHUYỆN
NÓI DỐI
QUANH
CÓ THỂ?



MẸ TỚ BẢO KẼ
NÀO QUEN THỐI
DỐI TRÁ, LỢN
LÊN SẼ CHẴNG
NÊN
NGƯỜI
ĐẤU!



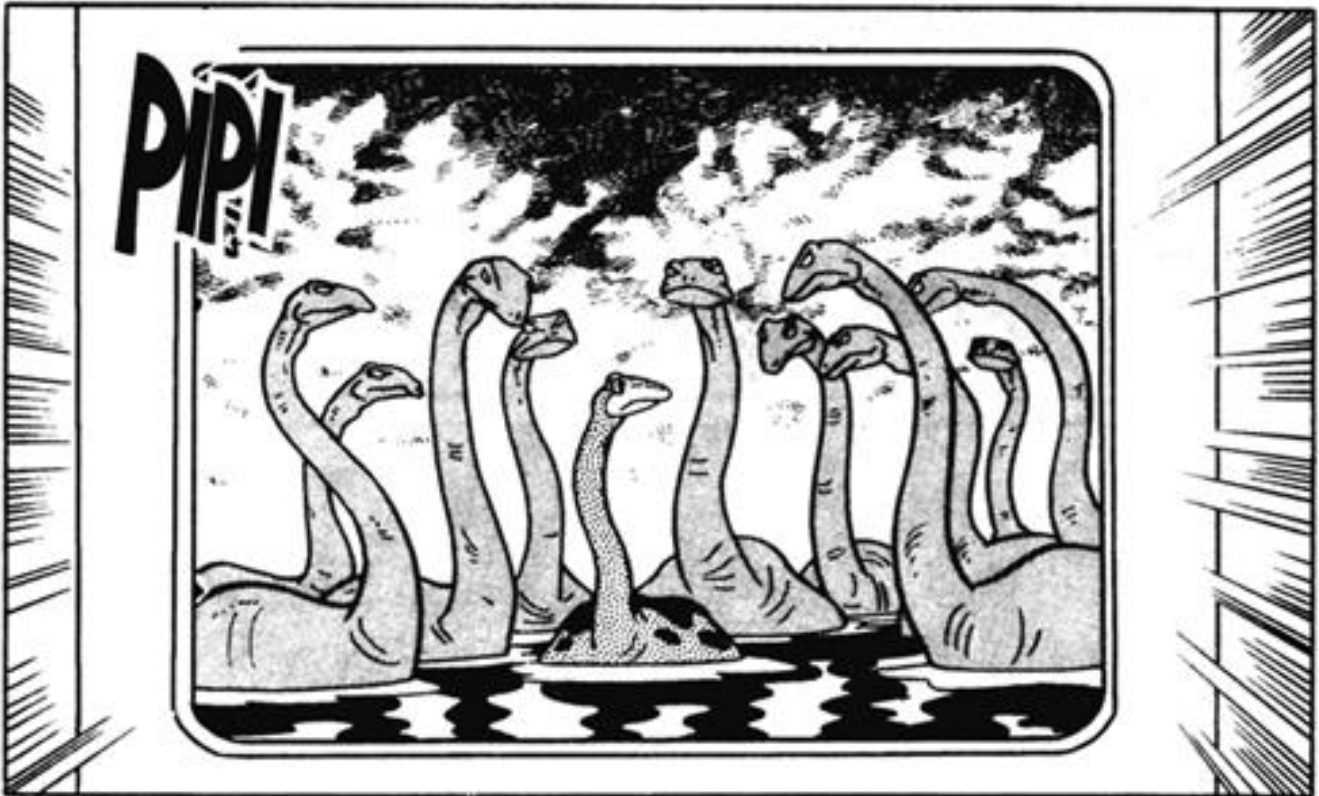
NGAY
CẢ CẬU
CŨNG
KHÔNG
TIN TỚ
SAO
XUKA
?

BỘ TỚ
NÓI KHÔNG
ĐÚNG SAO
?

Ơ...
SAO LAI
NỖI GIẬN
VỚI TỚ!









THẾ LÀ THẾ NÀO ĐỜREMON?
TẠI SAO ĐĂM KHỦNG LONG
CỔ DÀI ẤY KHÔNG CHẤP NHẬN
PISU CHỮ?



THÔI ĐỪNG RỒI! ĐƠN
GIẢN LÀ VỊ PISU KHÔNG
CÙNG CHUNG LOẠI VỚI
BẦY KHỦNG LONG
NÀY!



ĐÂY LÀ GIỐNG KHỦNG
LONG PURONTSAURUS,
CÒN PISU THUỘC LOẠI
MAMENCHISAURUS...



SAO KỶ VẬY? TRONG
SÁCH NÓI LOẠI KHỦNG
LONG PURONTSAURUS
CHỈ SINH SỐNG Ở BẮC
MỸ THÔI MÀ?



CẬU NÓI
ĐỪNG ĐỂ TỚ
KIỂM TRA
LẠI XEM...



THÔI CHẾT RỒI! TA
ĐÃ ĐƯA PISU LÊN
TẬN VÙNG BẮC MỸ
CỔ ĐẠI THAY VỊ NHẬT
BẢN!



KHÔNG
THỂ
NHƯ
THỂ
ĐƯỢC
!

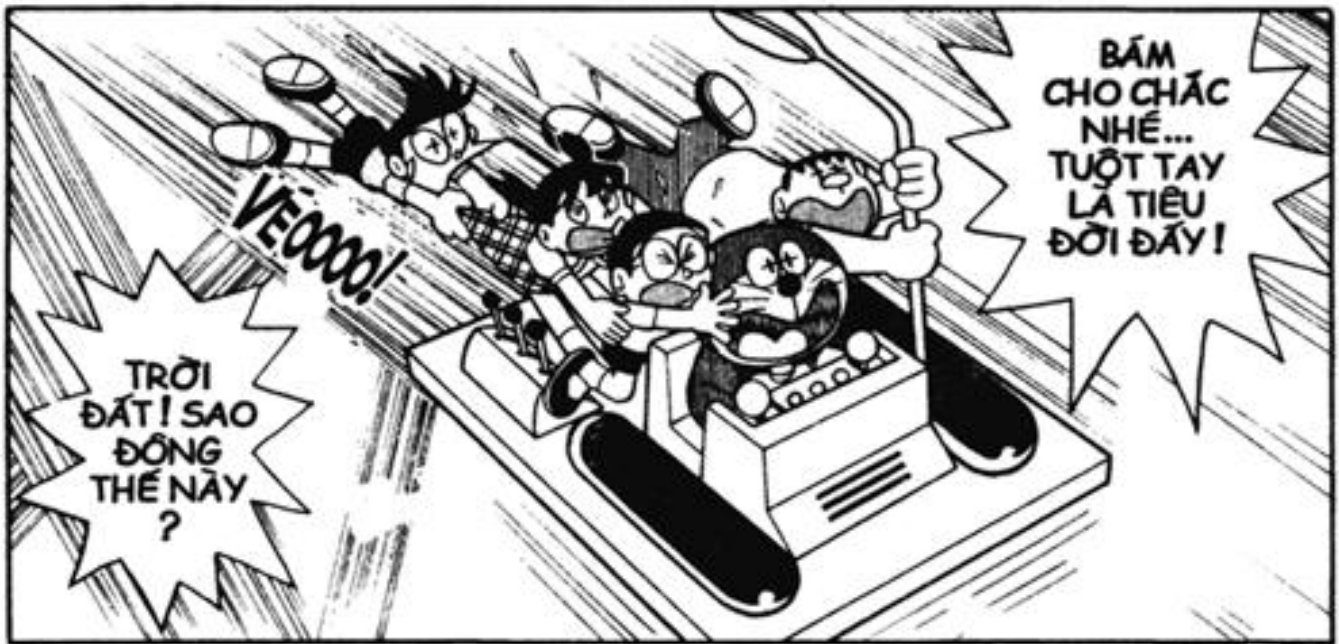


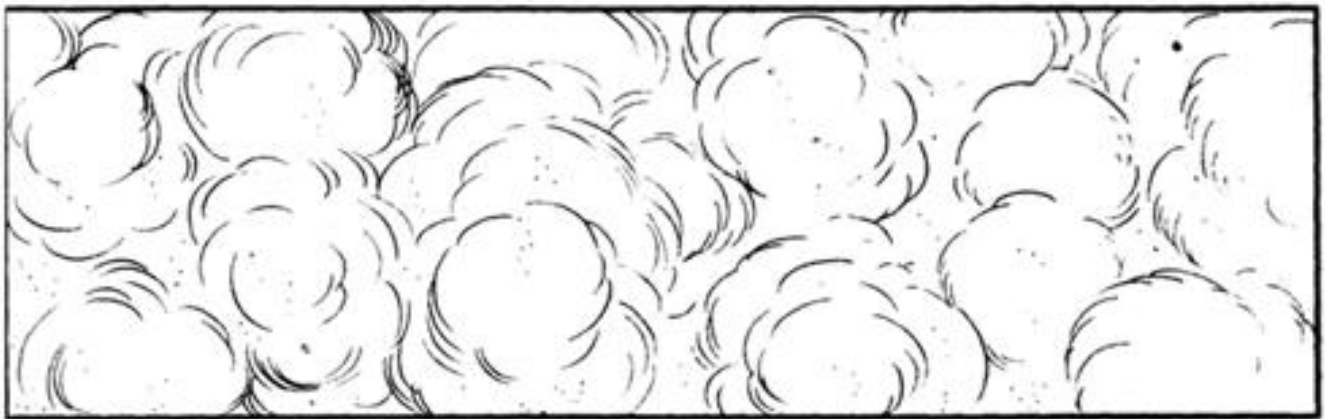
TẠI
SAO CÓ
CHUYỆN
NHẦM
LẤN TÀI
HẠI NHƯ
THỂ CHỮ
?

NHƯ CẬU ĐÃ BIẾT, CỐ MẤY THỜI
GIAN CỐ HAI CHỨC NĂNG...MỘT LÀ
ĐIỀU CHỈNH THỜI GIAN GIÚP CHÚNG
TA QUAY VỀ QUA KHỨ, HOẶC ĐI ĐẾN
TƯƠNG LAI DỄ DÀNG.







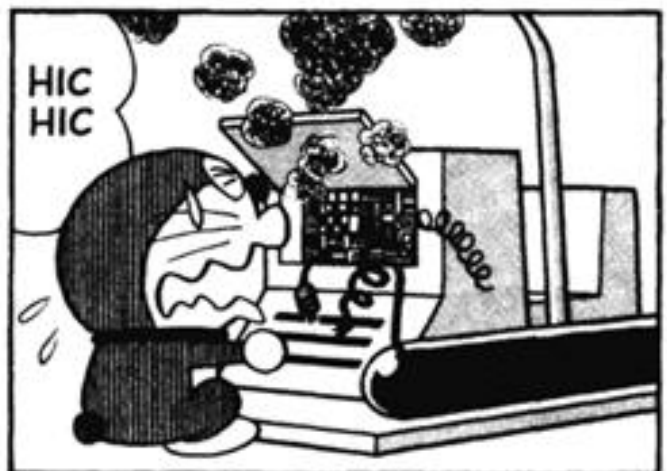
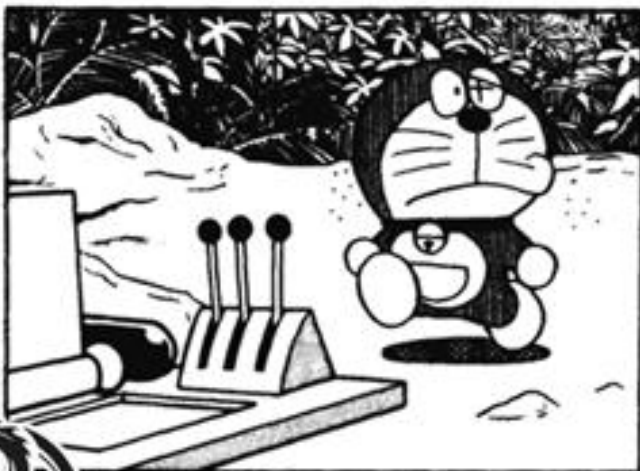


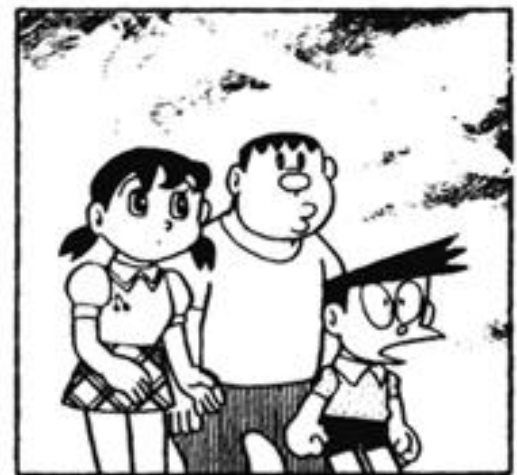


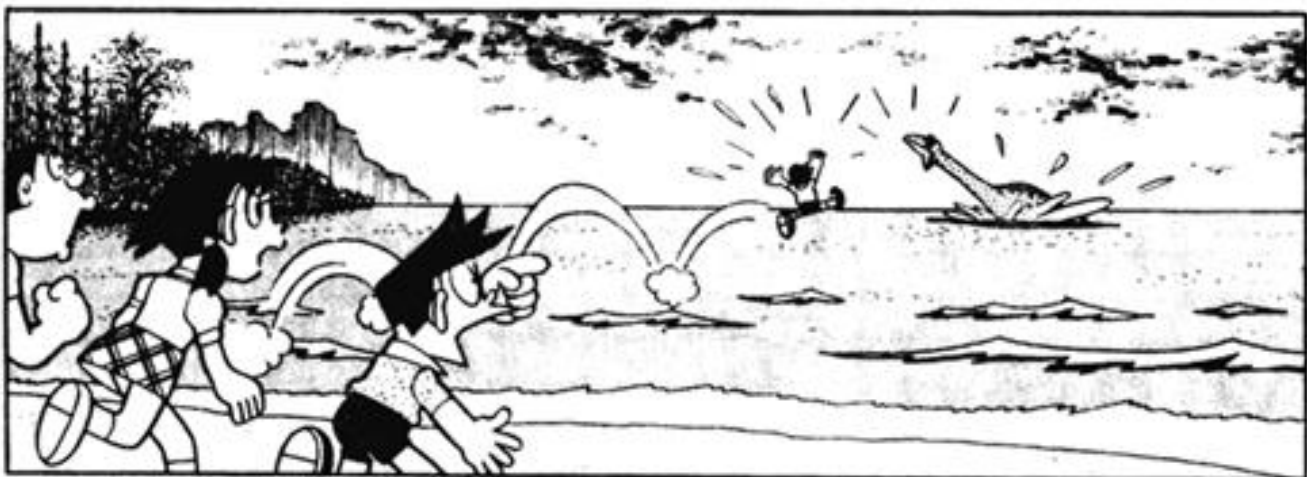
ĐOREMON,
CẬU Ở ĐÂU
LÊN TIẾNG
ĐI CHỨ!
HỮU...Ừ



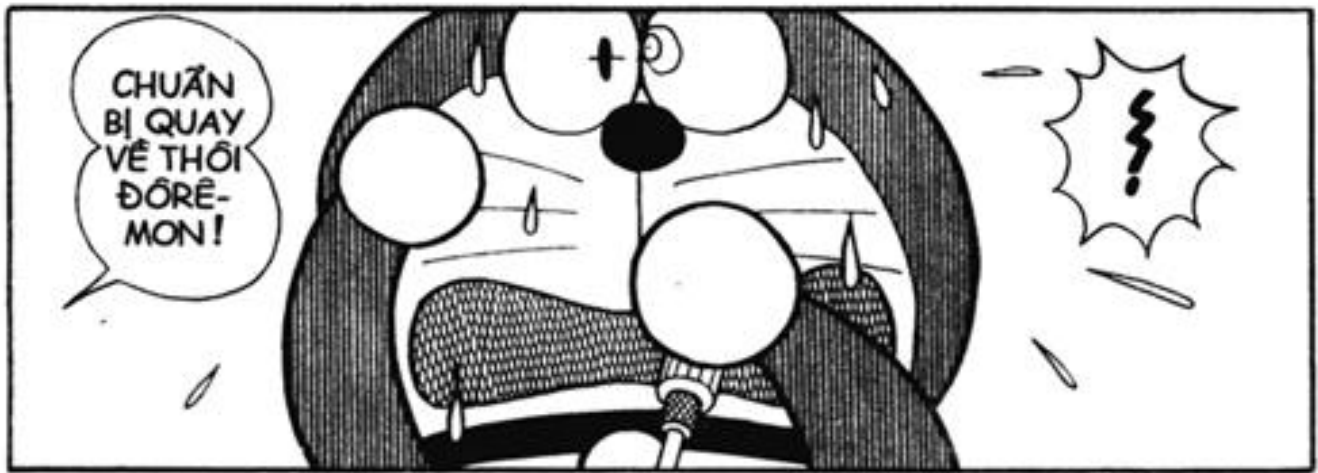




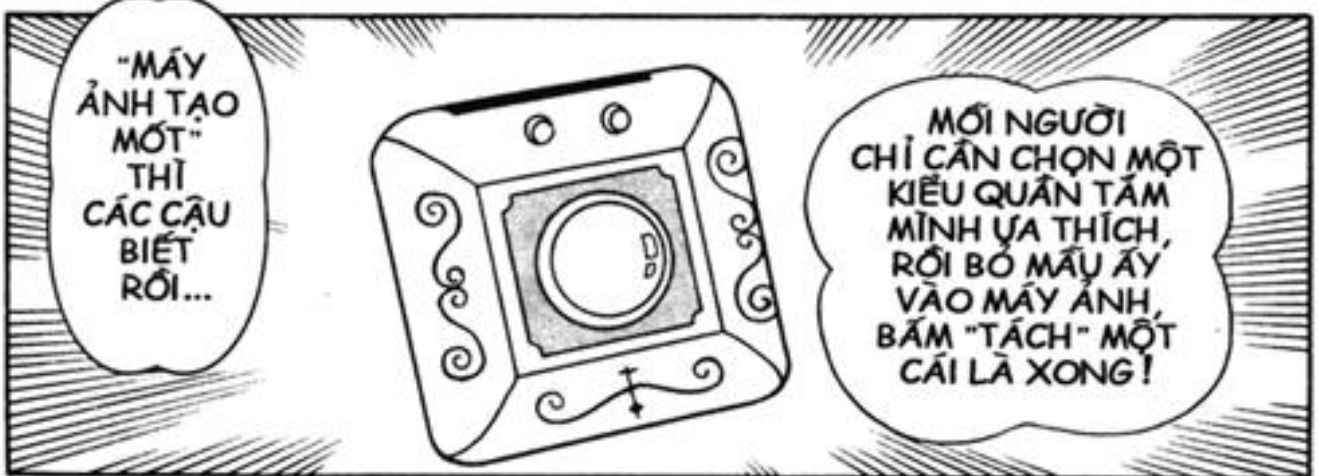
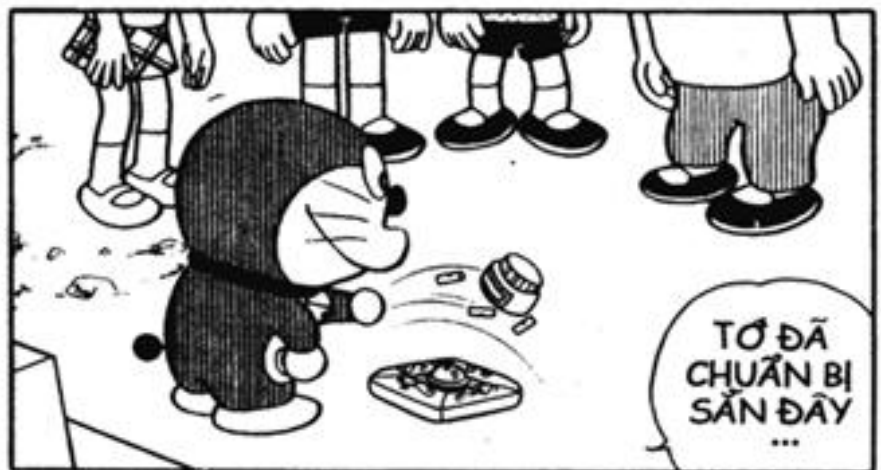


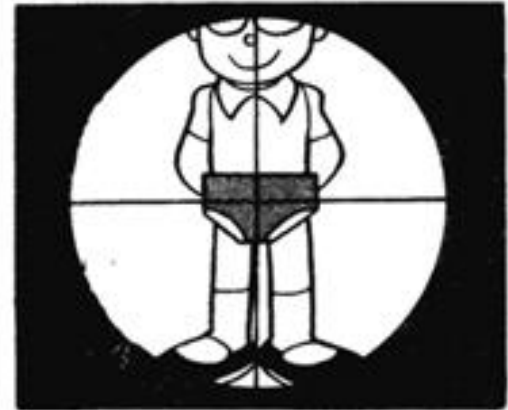
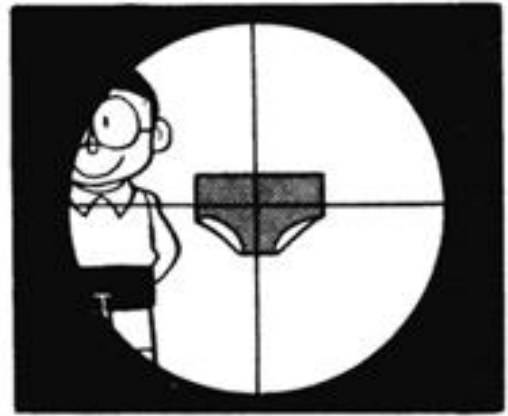


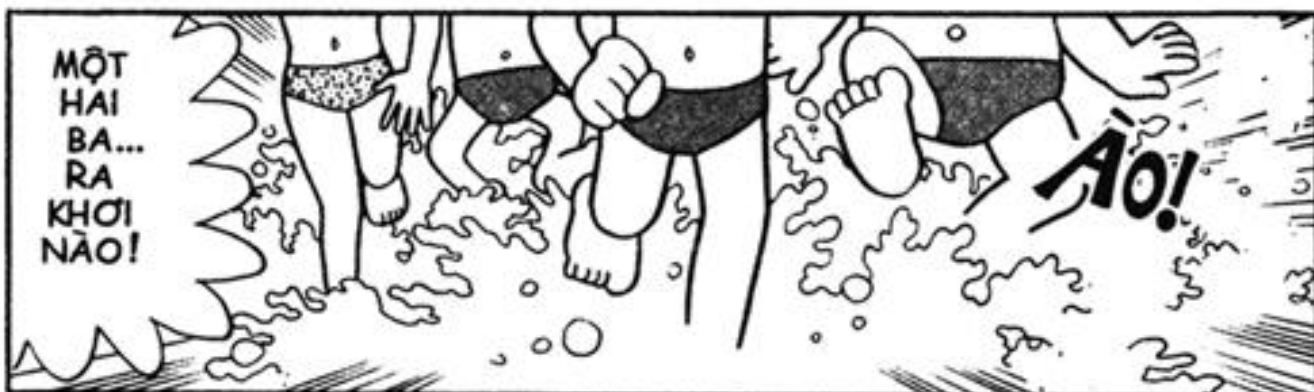


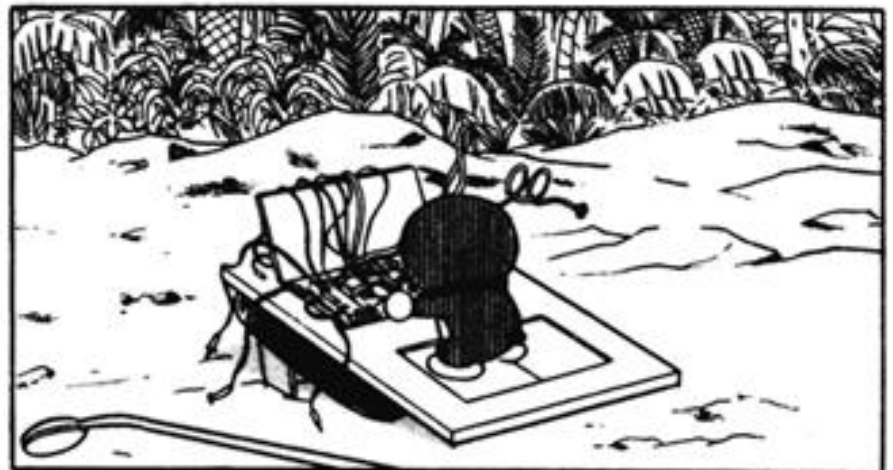


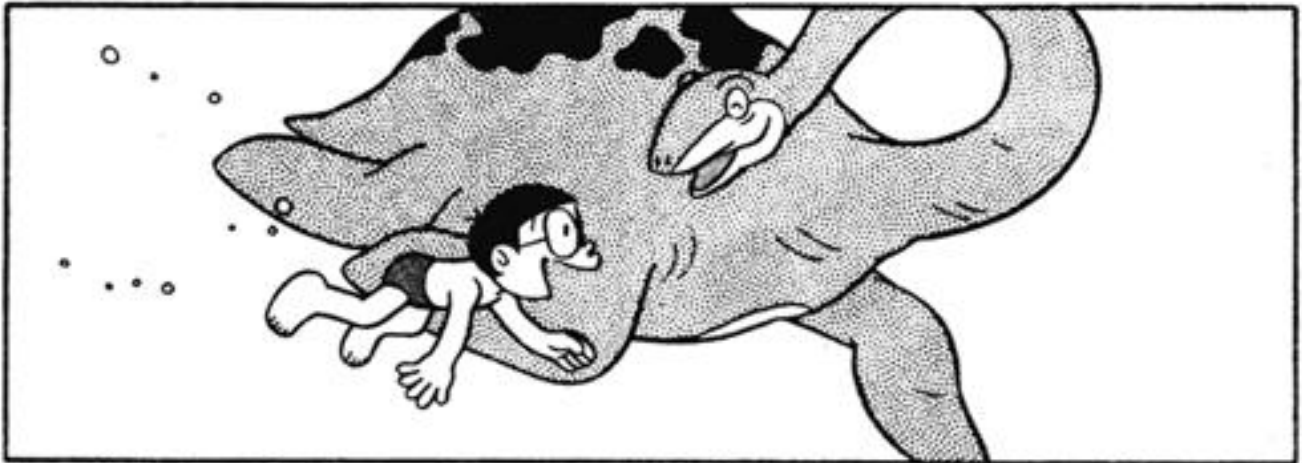


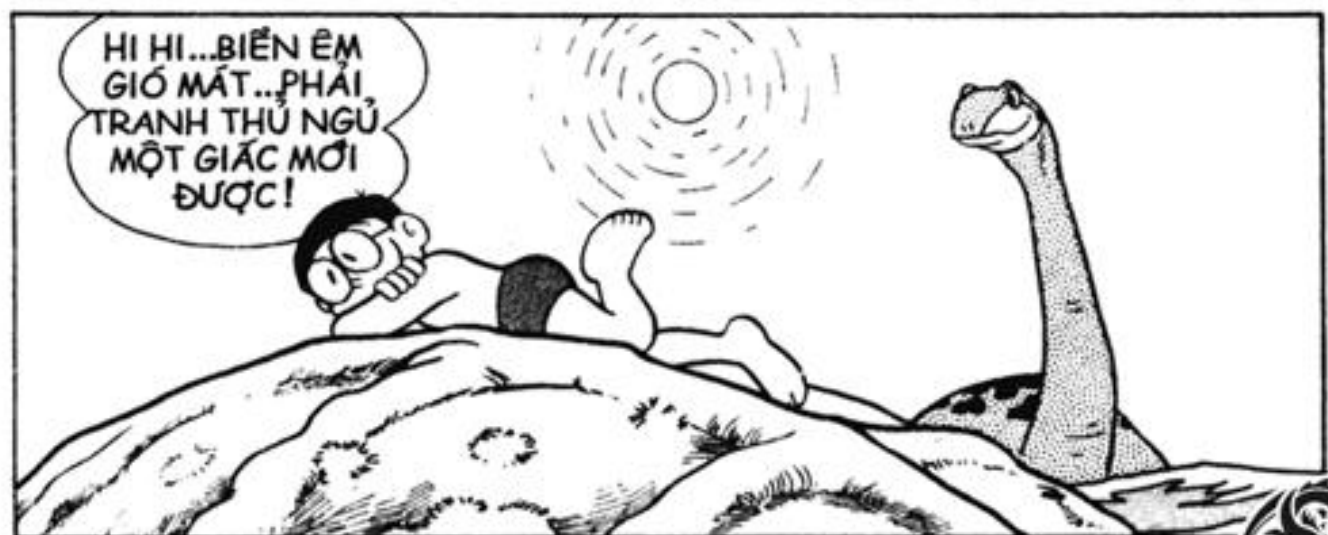
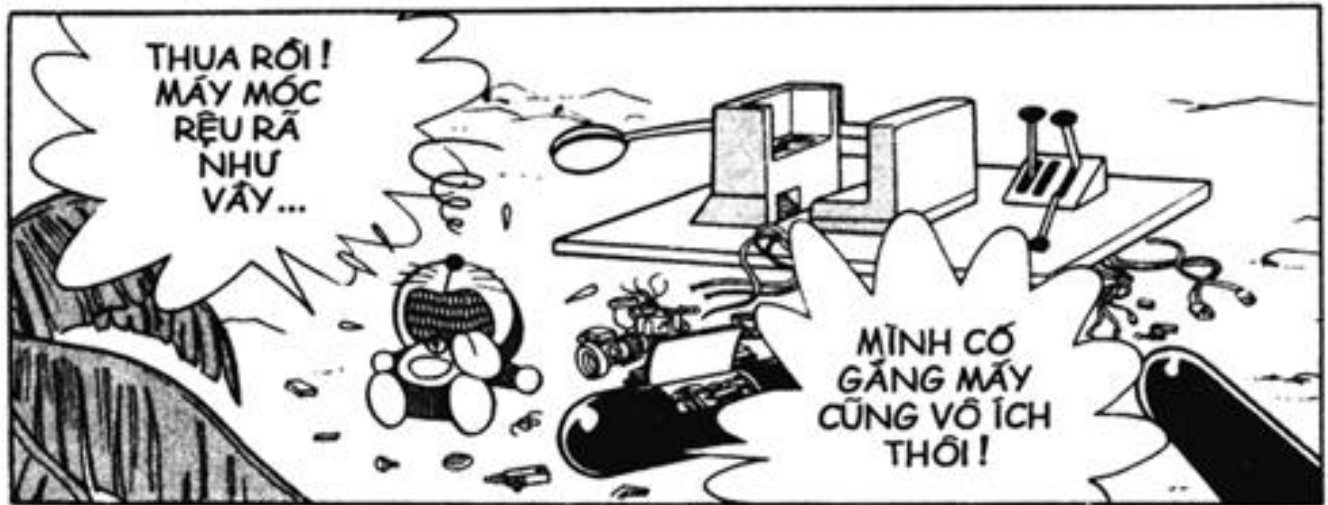
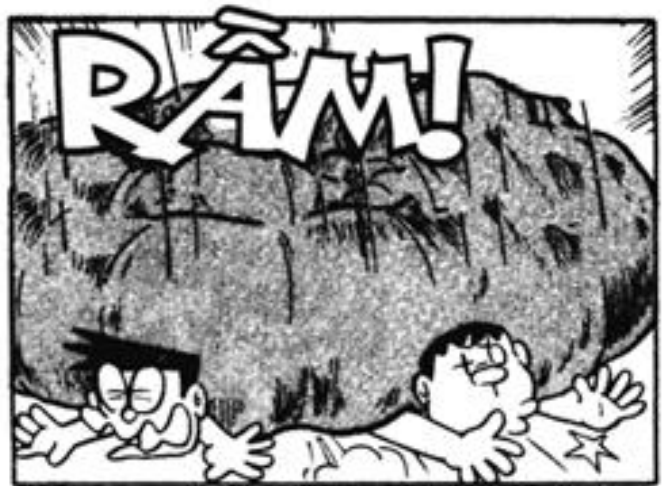




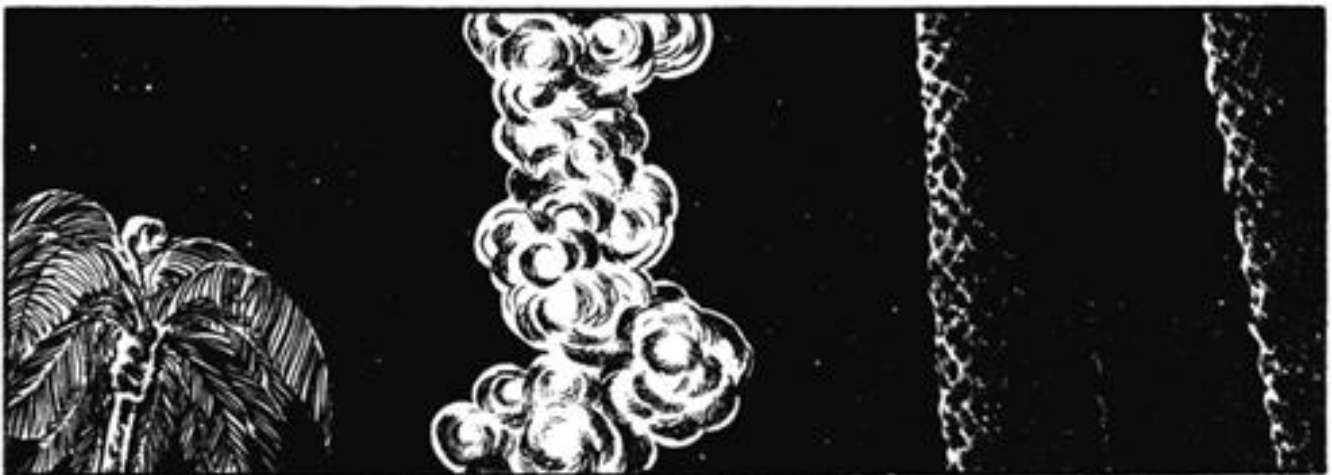














Ý TƯ MUỐN
HỎI LÀ 100 TRIỆU
NĂM DÀI THẾ
NÀO CƠ!

...TỨC LÀ SO VỚI
MỘT ĐỜI NGƯỜI THÌ
GẤP BAO NHIÊU LẦN
ẤY MÀ!

THEO ĐIỀU TRA
NGHIÊN CỨU
CỦA CÁC NHÀ
KHOA HỌC THÌ
TUỔI THỌ TRUNG
BÌNH CỦA NGƯỜI
TRÁI ĐẤT LÀ
KHOẢNG 60 NĂM.

NẾU
LẤY 100
TRIỆU ĐEM
CHIA CHO
60, THÌ
ĐƯỢC
BAO NHIÊU
NHÍ?

100 TRIỆU ĐEM
CHIA CHO 60,
THÀNH RA LÃ..LÃ...
BAO NHIÊU
NHÍ?

TỨC QUÁ!
MÌNH QUÊN
MANG
THEO
MÁY
TÍNH!

LẤY TUỔI THỌ
CON NGƯỜI ĐEM
SO VỚI TUỔI TRÁI
ĐẤT THÌ CHẴNG
NGHĨA LÝ GÌ
ĐẤU!

BỜ LỄ HÀNH
TINH NÀY
ĐÃ ĐƯỢC
HÌNH THÀNH
TỪ LÂU LẮM,
CÁCH ĐÂY
HẰNG TỶ
NĂM LÀ ÍT...

...TRONG KHI
TỔ TIÊN LOÀI
NGƯỜI MỚI
CHỈ CÓ MẮT
KHOẢNG 25
VẠN NĂM
VỀ TRƯỚC.



ĐẠO THIÊN
CHỨA MƠI
CHỈ RA ĐỜI
CÁCH ĐÂY
2000 NĂM
NHƯ CÁC CẬU
ĐÃ BIẾT...



...VÀ NGƯỜI
TÂY PHƯƠNG
ĐÃ LẤY CỘT
MỐC ĐÓ LÀM
ĐIỂM KHỞI ĐẦU
CHO DƯƠNG LỊCH,
ĐƯỢC DÙNG PHỞ
BIẾN ĐẾN
NGÀY NAY.

XA HƠN
MỘT CHỨT, CÁCH
ĐÂY KHOẢNG
4000 NĂM Ở
ẤN ĐỘ, AI CẬP
XUẤT HIỆN NHỮNG
NỀN VĂN MINH
ĐẦU TIÊN CỦA
LOÀI NGƯỜI
...



...CÙNG
THỜI ĐIỂM ẤY,
Ở NHẬT BẢN
NGƯỜI TA
MƠI BẮT ĐẦU
BIẾT LÀM
NÔNG NGHIỆP.

NHỮNG PHÁT
HIỆN CỦA NGÀNH
KHẢO CỔ ĐÃ
CHO THẤY LOÀI
NGƯỜI CHÚNG
TA CÁCH ĐÂY
8000 NĂM VĂN
CHƯA CÓ CHỮ
VIẾT...

ĐIỀU ĐÓ
CHỨNG TỎ
CON
NGƯỜI ĐÃ
CÓ MỘT
THỜI
GIAN...

...RẤT
DÀI SỐNG
TRONG TỚI
TĂM, MÔNG
MUỘI, TRƯỚC
KHI TRỞ NÊN
VĂN MINH
HIỆN ĐẠI
NHƯ NGÀY
NAY.

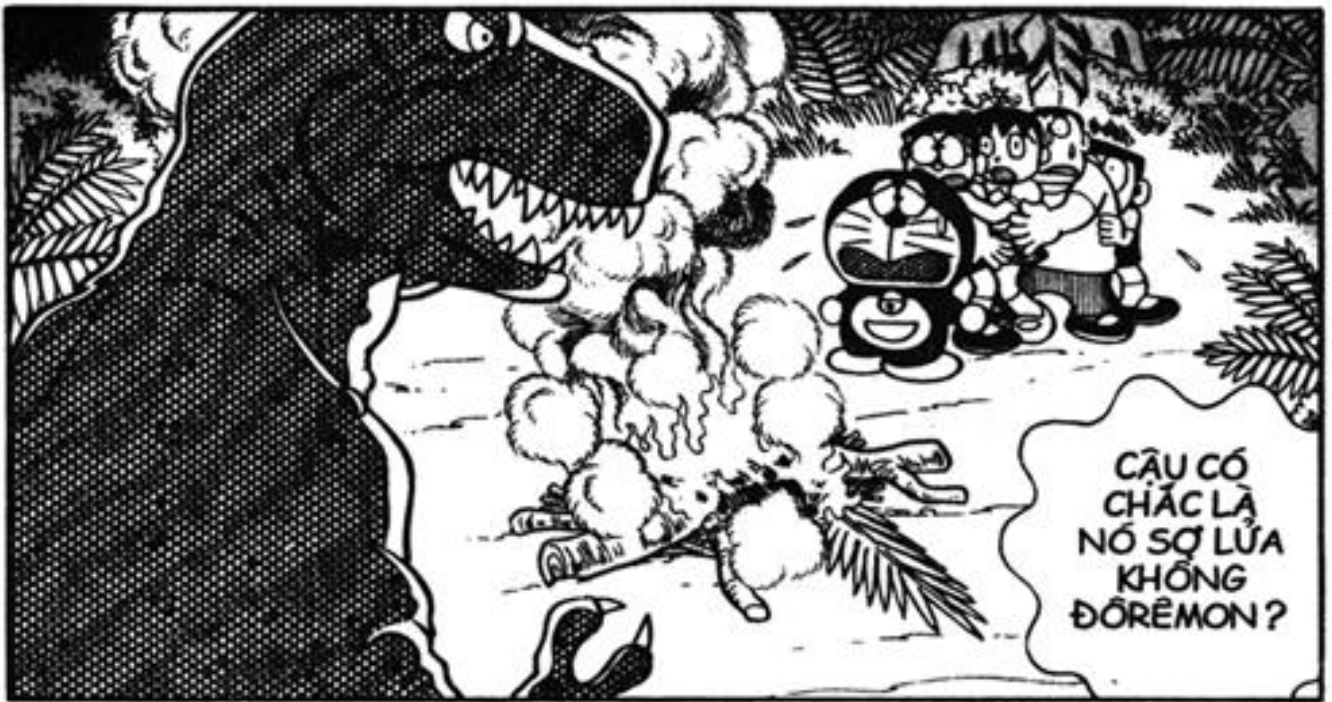






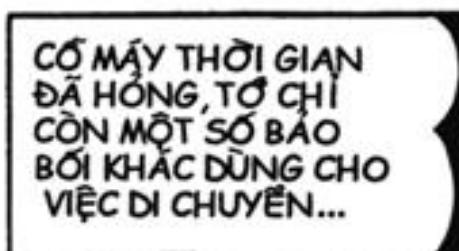














TA SẼ ĐEM THEO MỠI NGƯỜI
MỘT BÌNH ẮC-QUY. KHI NÀO
CHONG CHỐNG HẾT ĐIỆN SẼ
DỪNG LẠI NGHỈ, VÀ "SẠC"
ĐIỆN NGAY TẠI CHỖ. NHƯ THẾ
SẼ ĐỢ MẤT THỜI GIAN HƠN...



HAY LẮM! CHÚNG TA SẼ
YÊN TÂM BAY SUỐT NGÀY
ĐÊM, THẾ NÀO MÀ
CHẴNG ĐẾN NƠI SỚM!



HA HA!
THẾ LÀ
ỔN RỒI!

CHÚNG TA
SẴP THOÁT
RỒI! LÀ LÀ
LA...

È,
KHOAN
ĐÃ!



...THẾ MỠI
LẦN CHONG
CHỐNG HẾT
ĐIỆN TA
SẼ DỪNG
LẠI Ở
ĐÂU?

ĐỪNG QUÊN LÀ MUỐN
BAY TỪ BẮC MỸ ĐẾN
NHẬT BẢN PHẢI QUA
THÁI BÌNH DƯƠNG
RỘNG MỆNH MÔNG...
CHONG CHỐNG TRE
MÀ NGỪNG QUAY GIỮA
BIỂN THÌ CHÚNG TA...
VÀO BỤNG CÁ!

ĐỜ NGỐC! THẾ
MÀ CŨNG GỌI
LÀ SÁNG KIẾN!



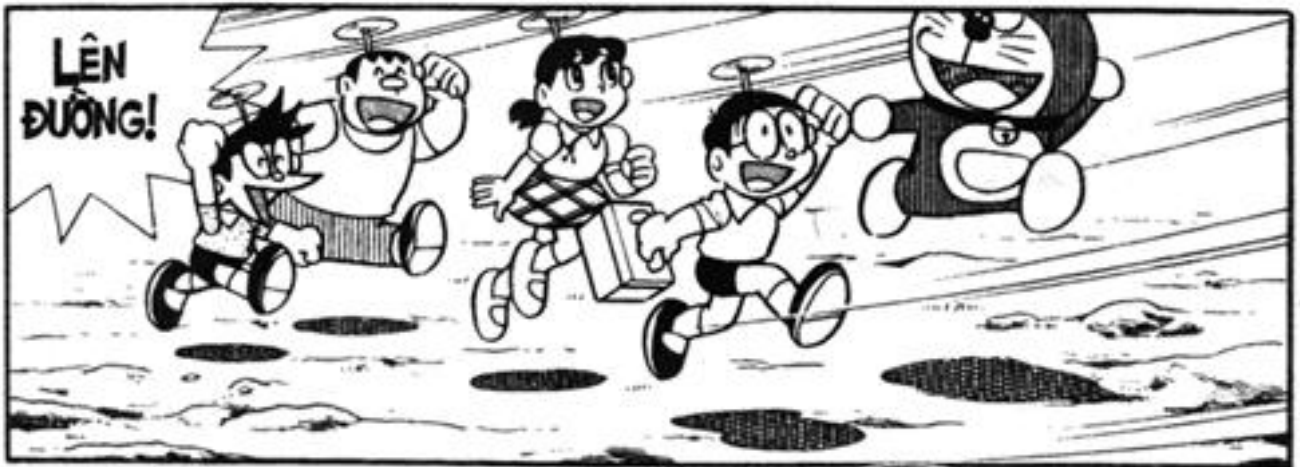
A!
TỜ
VỪA
NHỜ
RA
MỘT
VIỆC.

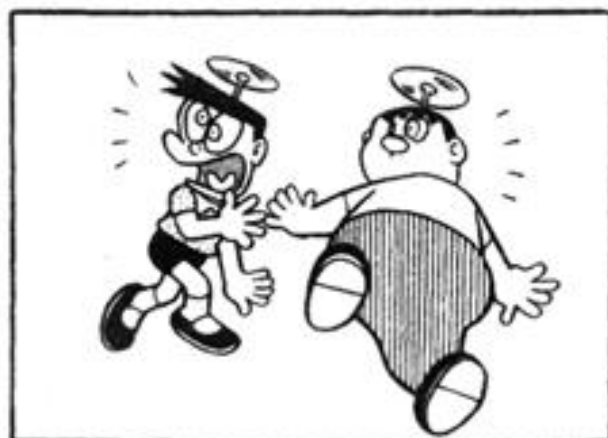
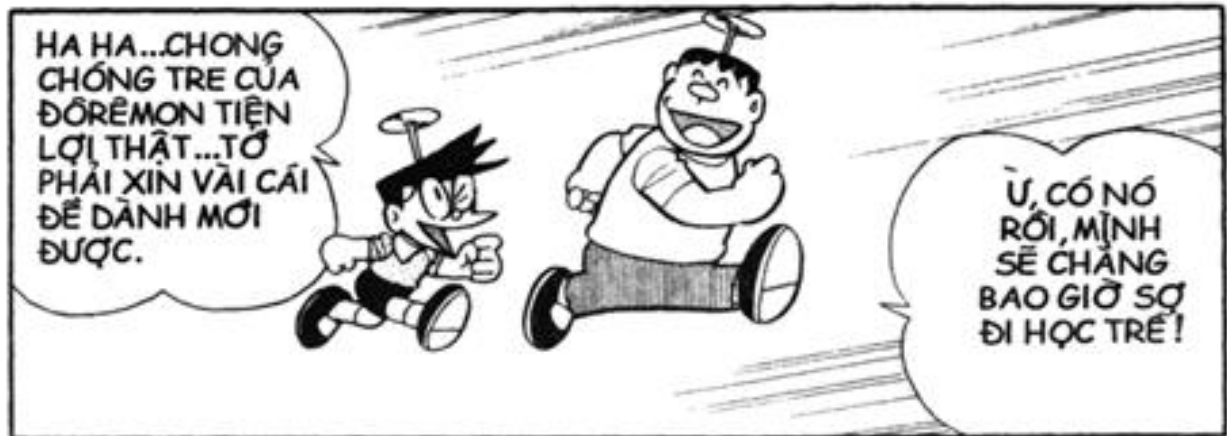
CÓ PHẢI
TA ĐANG Ở
THẾ GIỚI
CỔ ĐẠI
KHÔNG
NÀO!

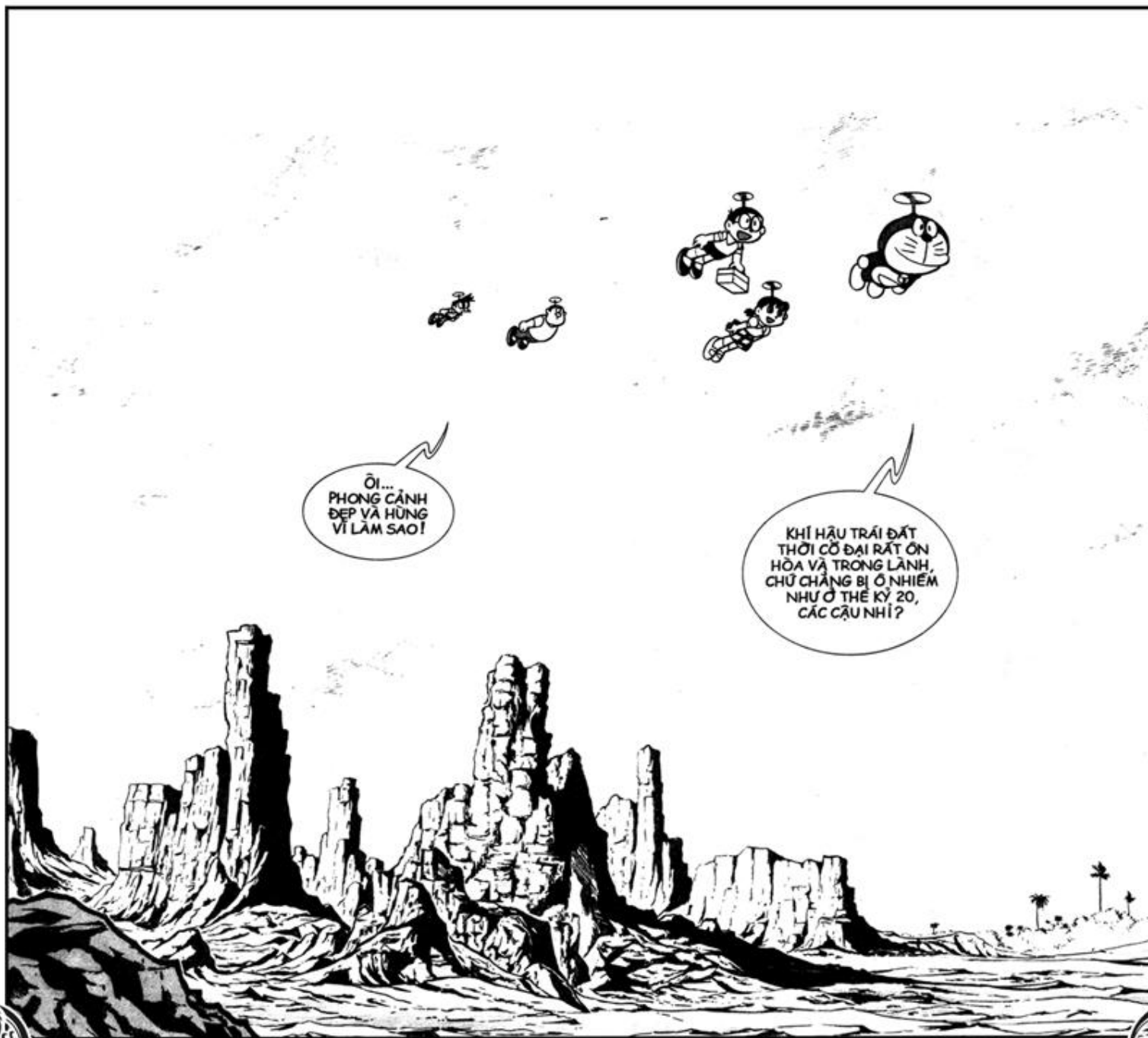












ỒI...
PHONG CẢNH
ĐẸP VÀ HÙNG
VĨ LÀM SAO!

KHI HẬU TRÁI ĐẤT
THỜI CỔ ĐẠI RẤT ỒN
HÒA VÀ TRỌNG LÀNH,
CHỮ CHẴNG BỊ Ồ NHIỆM
NHƯ Ở THẾ KỶ 20,
CÁC CẬU NHÌ?





CHÚNG
TA ĐÃ
BAY 8
TIẾNG
RỒI!

DỪNG
LẠI NGHỈ
THỜI
CÁC CẬU!



MÀY Ở
LÂU TRONG
NÀY CHẮC
CƯỜNG
CHÂN LẮM
HÀ?

PI
PI



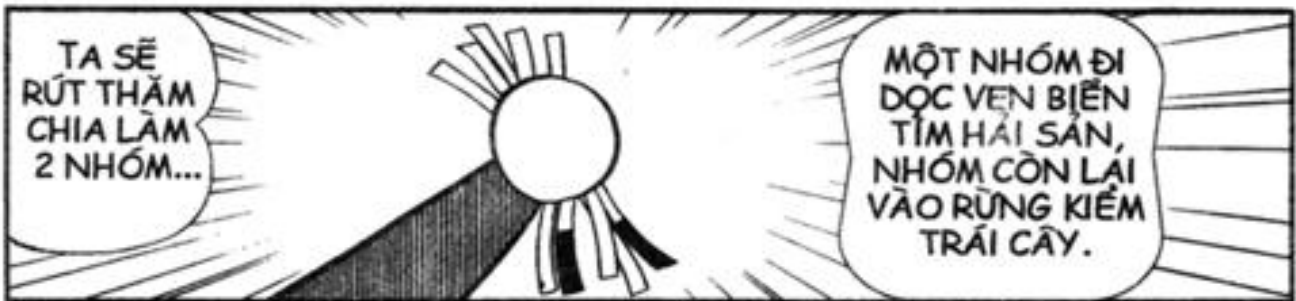
BỤP!



CHÚNG TA
SẼ NGHỈ QUA
ĐÊM Ở ĐÂY,
SÁNG MAI
BAY TIẾP!

MÀY CÓ THỂ
ĐI CHƠI QUANH
ĐÂY NHƯNG
ĐỪNG ĐI XA
QUÁ ĐÂY!









MẤY CON SAM NÀY CÓ VỎ RẤT DÀY, KHÔNG THỂ LÀM THỨC ĂN ĐƯỢC!



KIA, CÓ CON GÌ ĐANG BẮM VÀO VÁCH ĐÁ...



THÌ RA LÀ MỘT CON SÒ.



CÁC CẬU CÓ THÍCH MÓN SÒ NƯỚNG KHÔNG?

CẢM ƠN! BỌN TỚ ĐANG NHỜ PISU BẮT GIỮM ÍT CÁ VẼ NẤU CHÁO.



BÚP CÂY NÀY CÓ VẸ THƠM NGON, CHẮC LÀ THỨC ĂN ĐƯỢC.

Ê, TỚ TÌM ĐƯỢC CÀ CHUA NÀY!

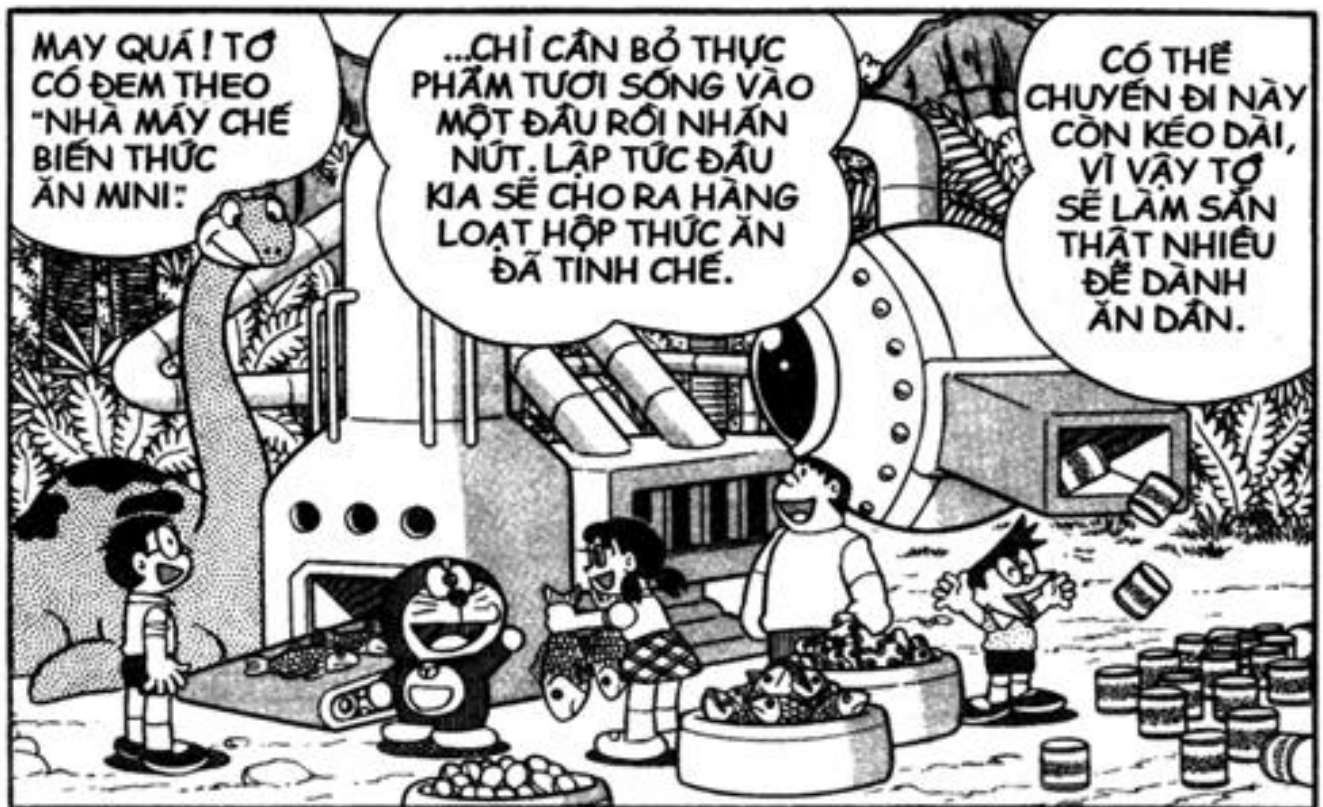


CÓ CẢ LÊ, TÁO NỮA.

TỚ TÌM THẤY NHO RỪNG...

VÀ CẢ MỘT BỤI DẦU TÁY RẤT LỚN!





MAY QUÁ! TỚ
CÓ ĐEM THEO
"NHÀ MÁY CHẾ
BIẾN THỨC
ĂN MINI!"

...CHỈ CẦN BỎ THỰC
PHẨM TƯƠI SỐNG VÀO
MỘT ĐẦU RỒI NHẤN
NÚT. LẬP TỨC ĐẦU
KIA SẼ CHỜ RA HÀNG
LOẠT HỘP THỨC ĂN
ĐÃ TÍNH CHẾ.

CÓ THỂ
CHUYẾN ĐI NÀY
CÒN KÉO DÀI,
VÌ VẬY TỚ
SẼ LÀM SẴN
THẬT NHIỀU
ĐỂ DÀNH
ĂN DẦN.



TRỜI
SẮP
TỚI
RỒI!

MỘT NGÀY BẬN RỘN
ĐÃ TRỜI QUA...
BÂY GIỜ TẤT CẢ
HÃY NGẢ LUNG NGỦ
SỚM CHO LẠI SỨC.

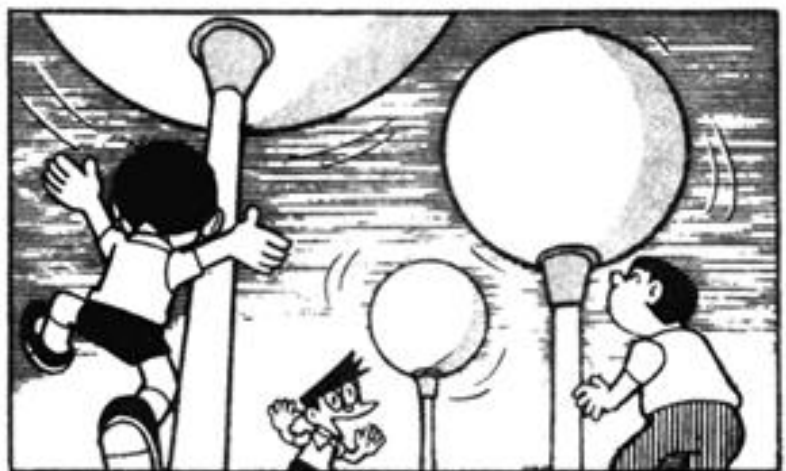
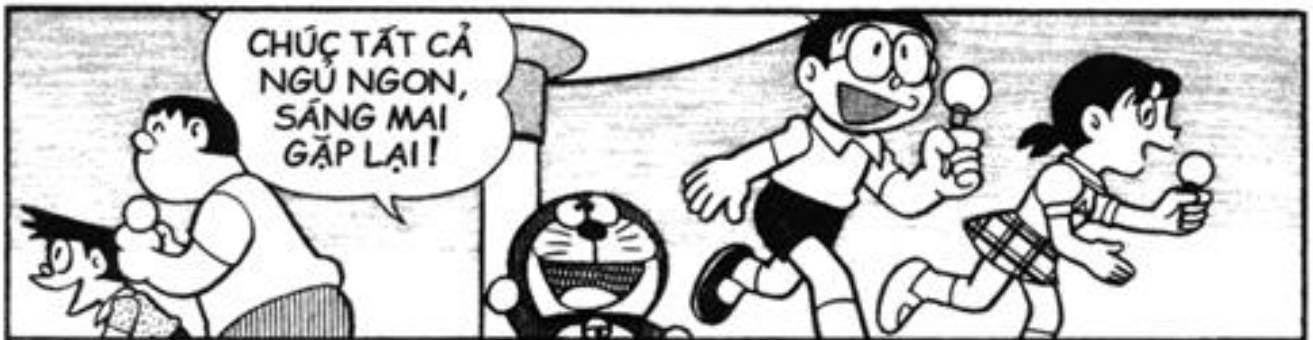
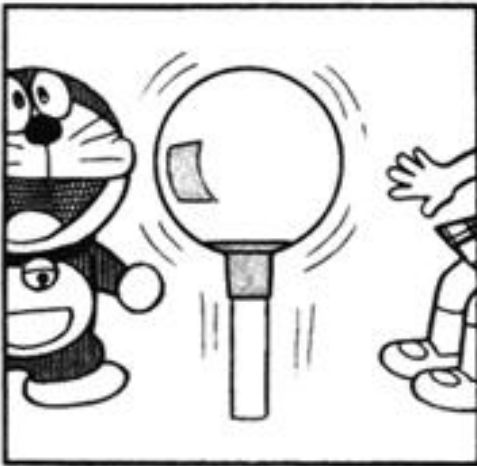


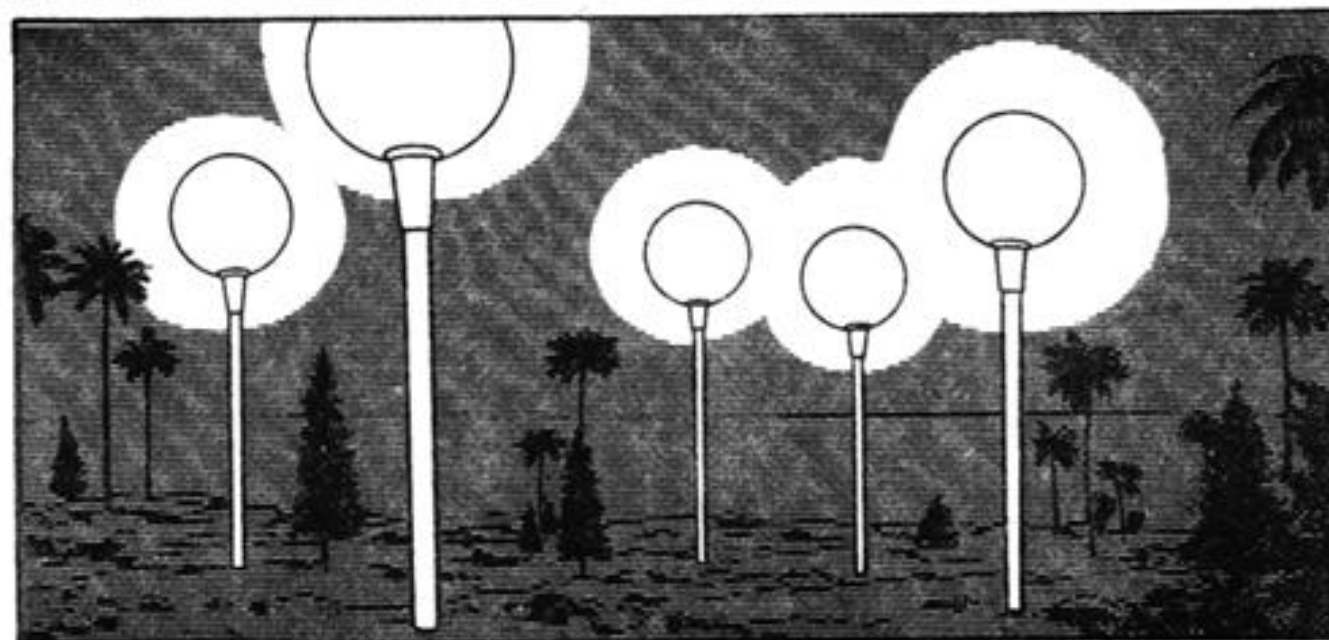
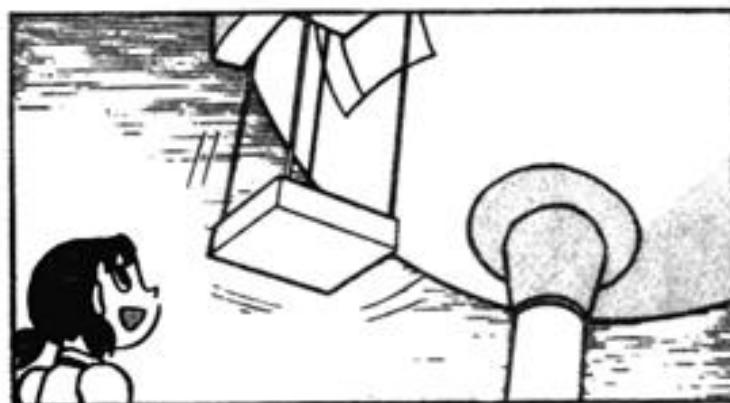
HÔM
NAY BỌN
MÌNH
KHÔNG
NGỦ NGOÀI
TRỜI NỮA.

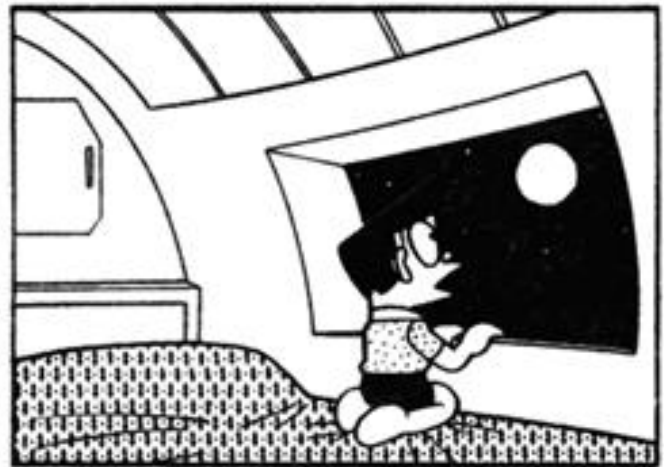
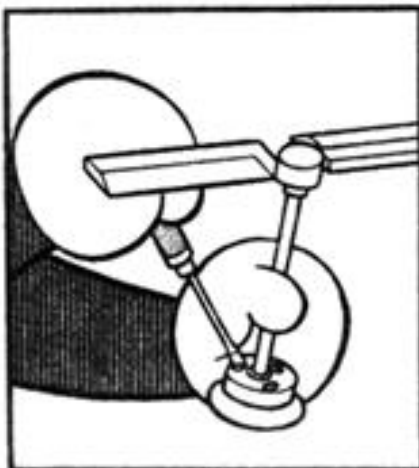


MÀ SẼ CÓ
PHÒNG RIÊNG
ĐĂNG
HOÀNG.

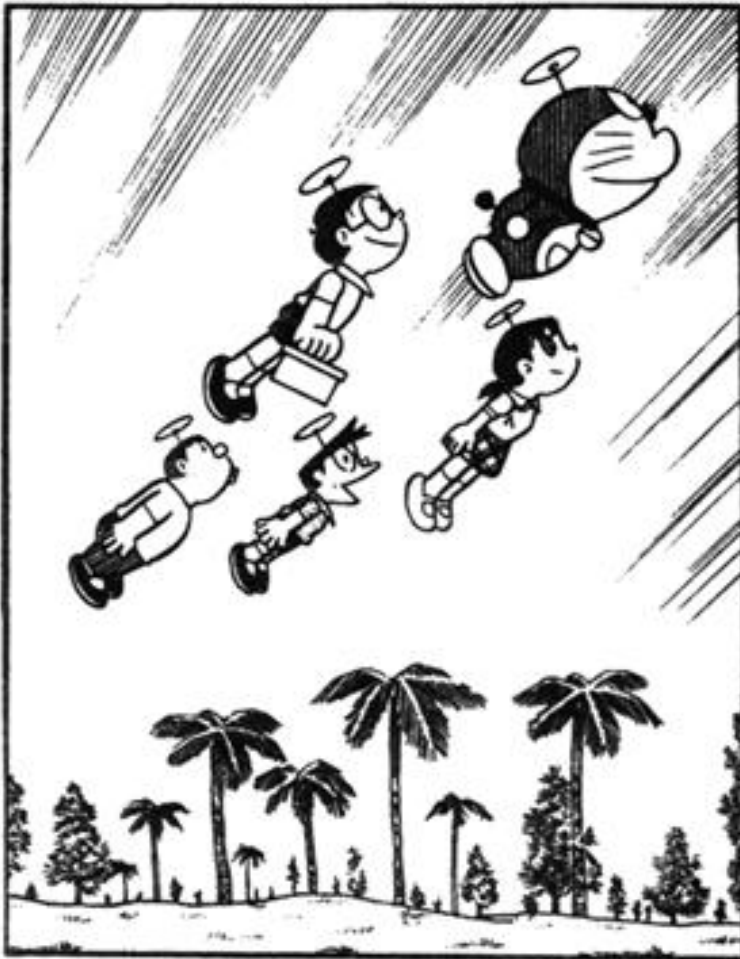




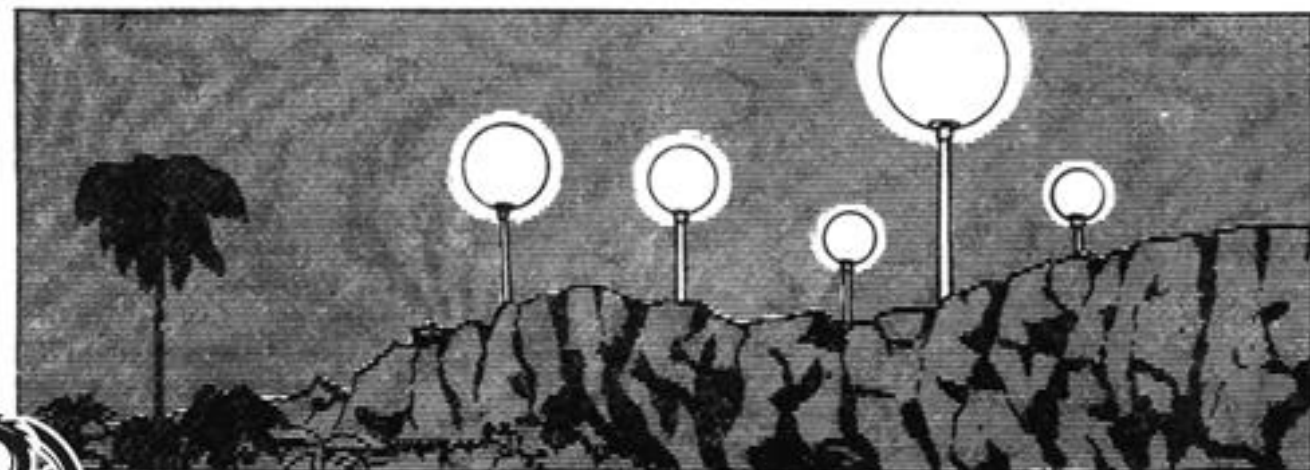


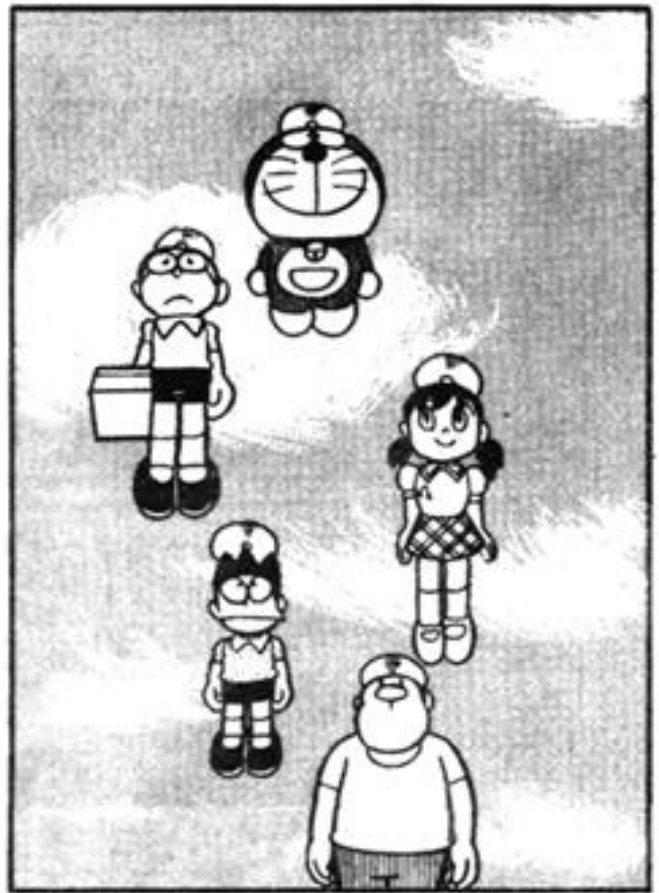


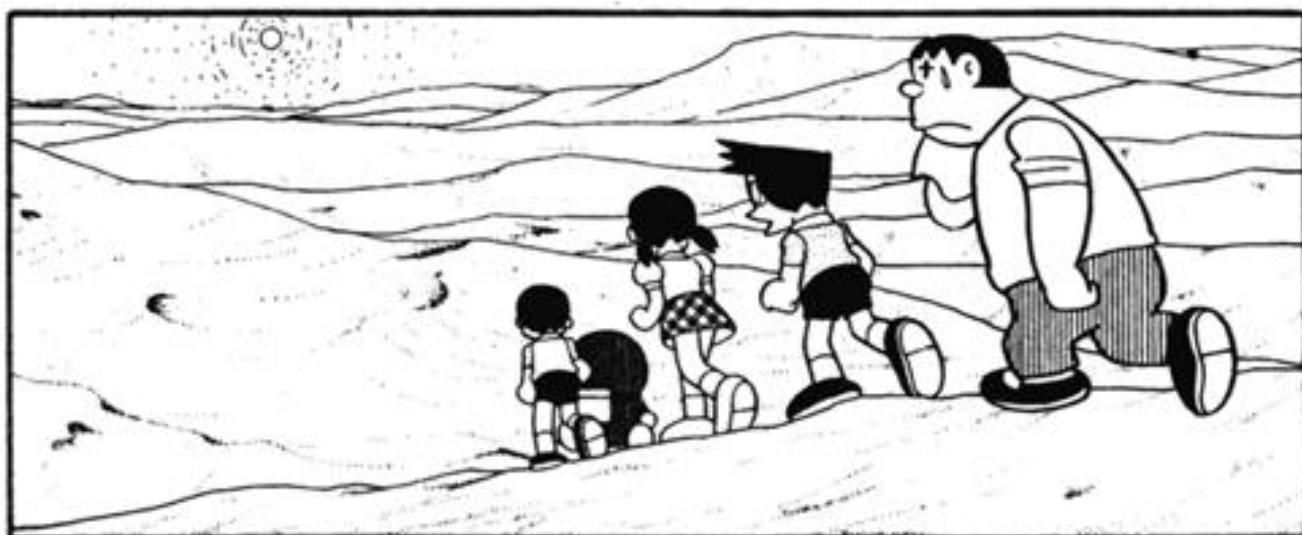










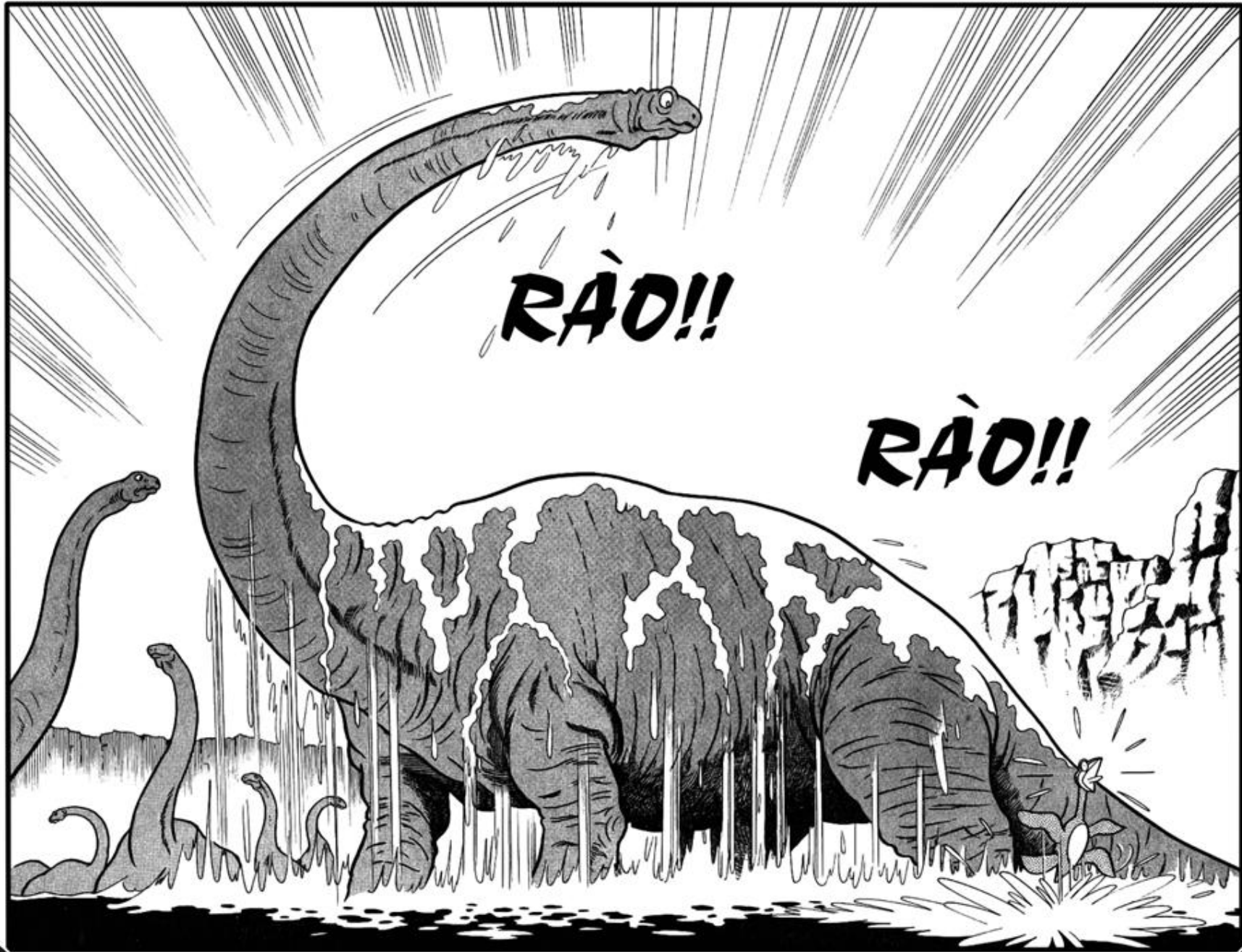












RÀO!!

RÀO!!





Ồ! MỘT
BẦY KHỦNG LONG
BRACHIOSAURUS.
CHÚNG NÀM
DƯỚI HỒ TỪ
LÚC NÀO THẾ
NHÌ?



HÈ LỒ! LẠI ĐÂY
CHO TAO CƯỜI LUNG
TÍ NÀO!

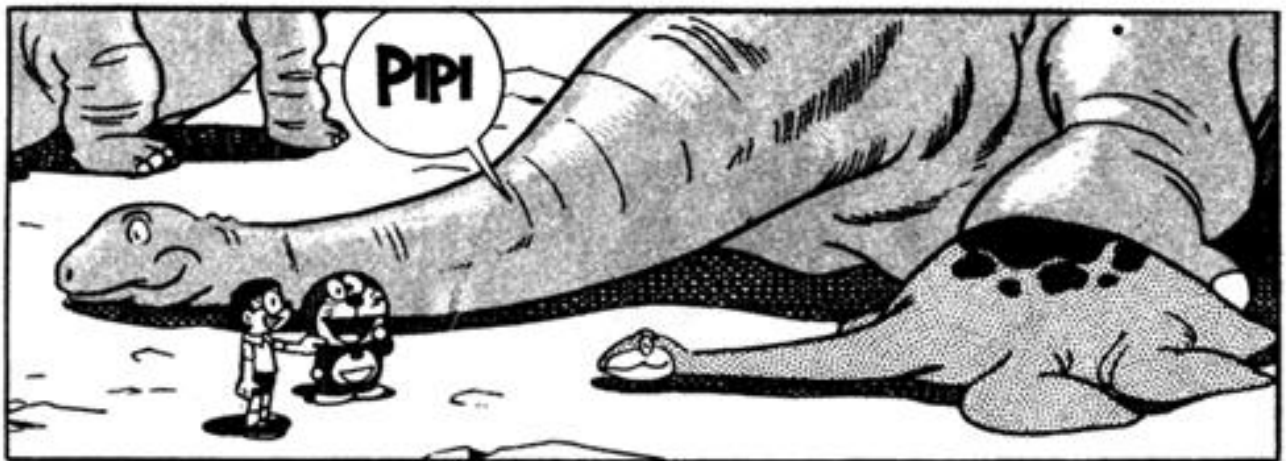


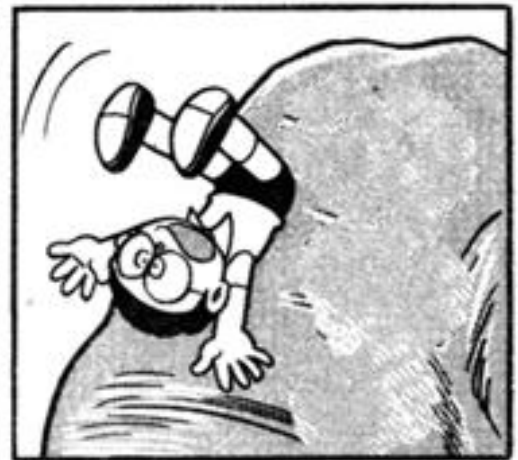
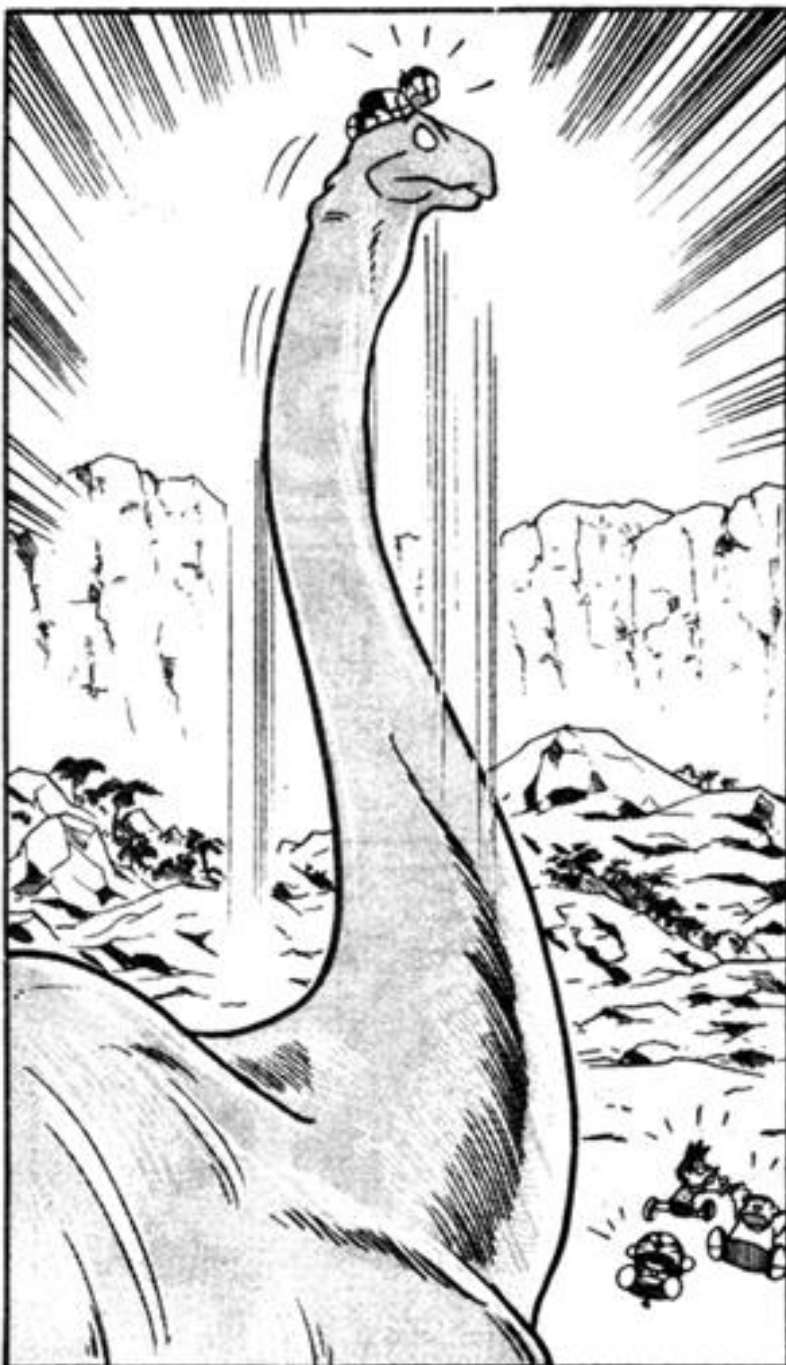
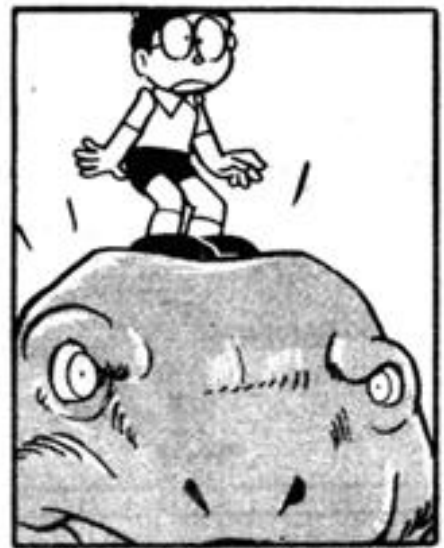
ĐỒ NGU!
CHÚNG XÔI
TẠI CẬU BÂY
GIỜ!



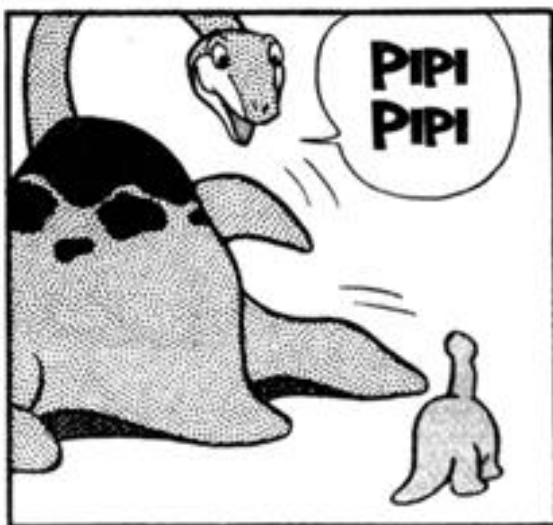








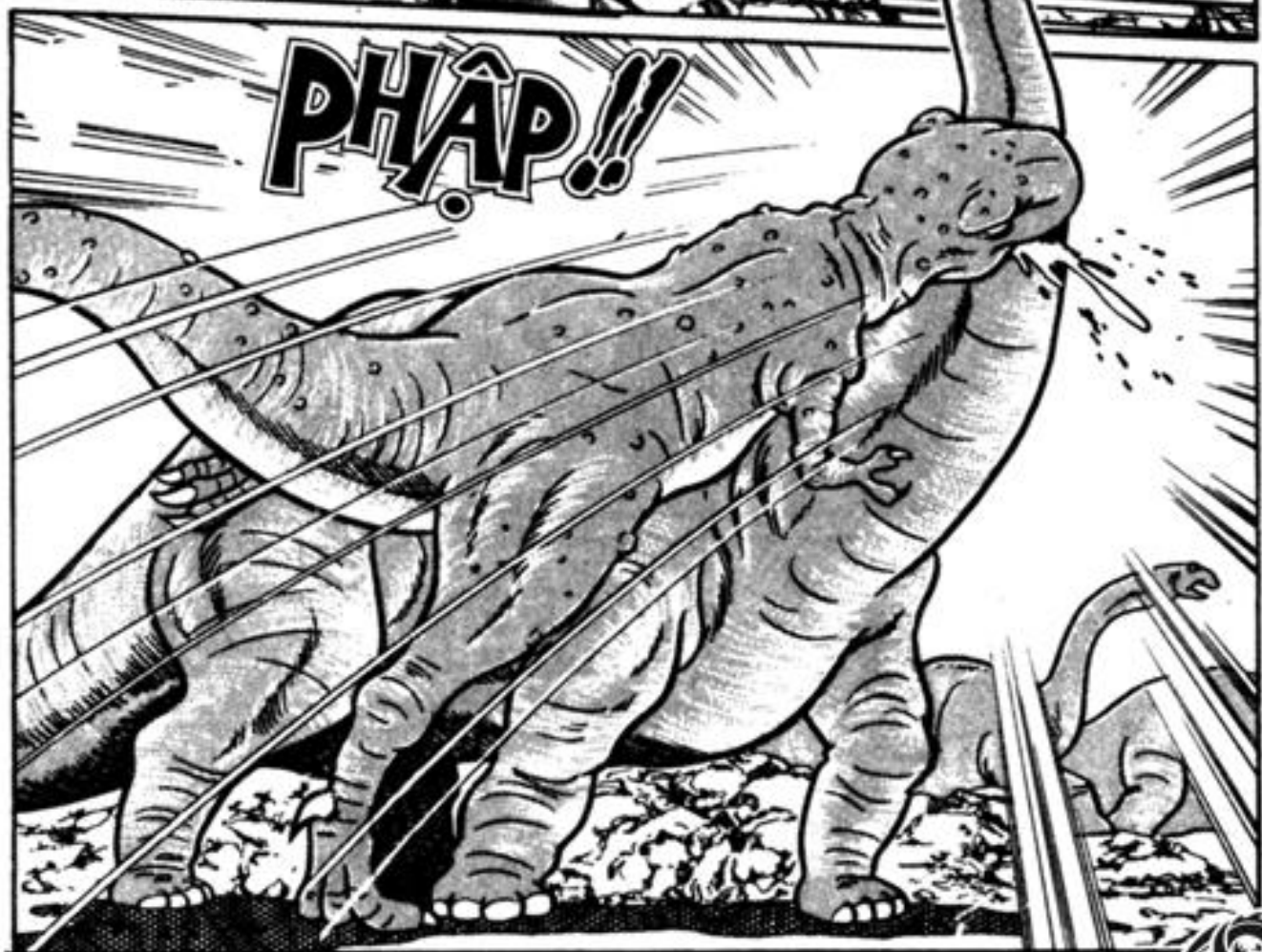






TẤT CẢ
NẤP VÀO
ĐÂY MAU
LÊN!





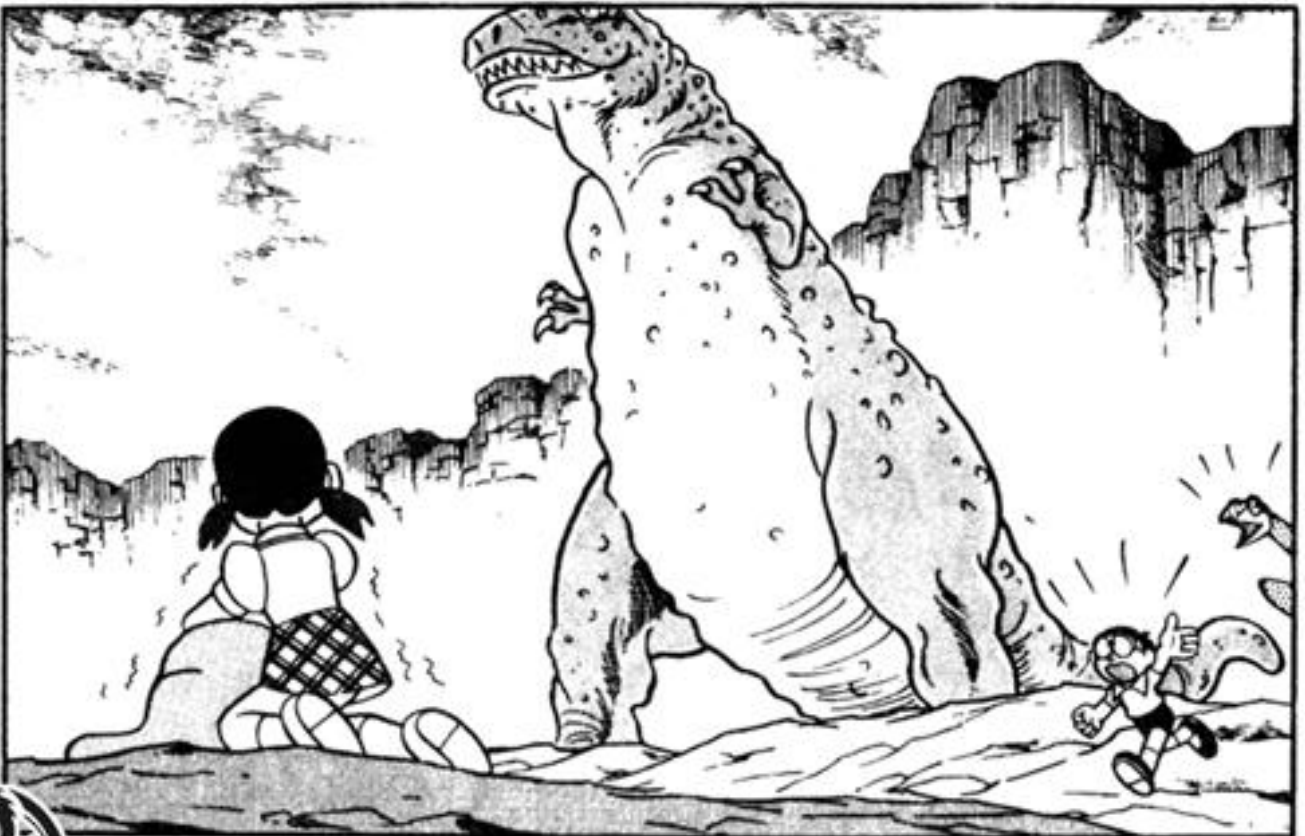


BÉ
KHÔNG
LONG,
CƠI CHÚNG
NGUY
HIỂM!

Ê!
QUAY
LẠI MAU
XUKA!





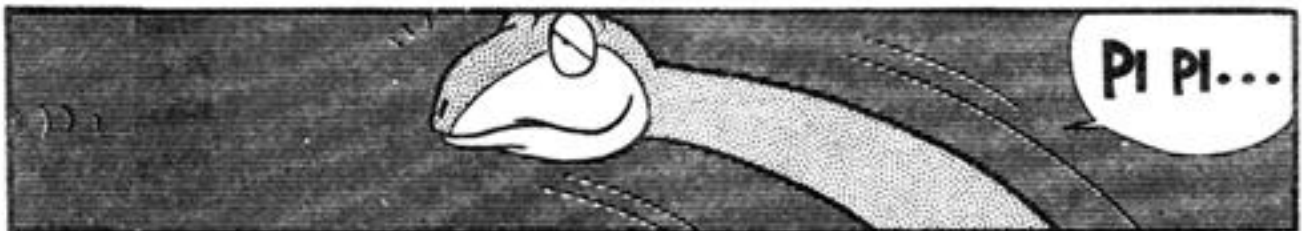
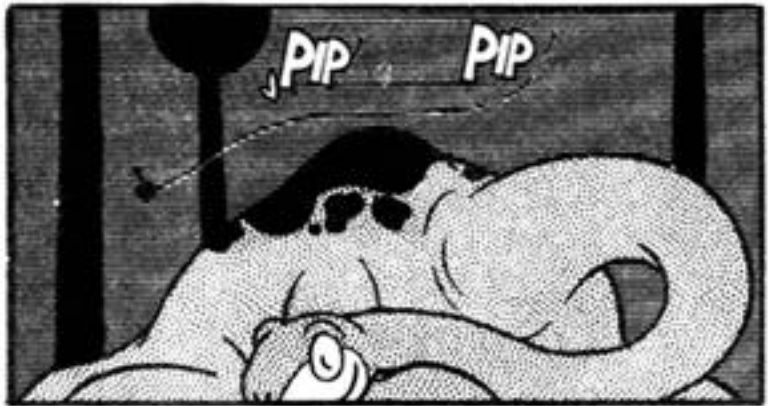
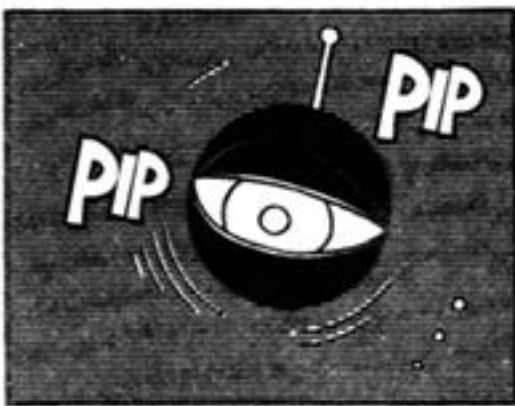
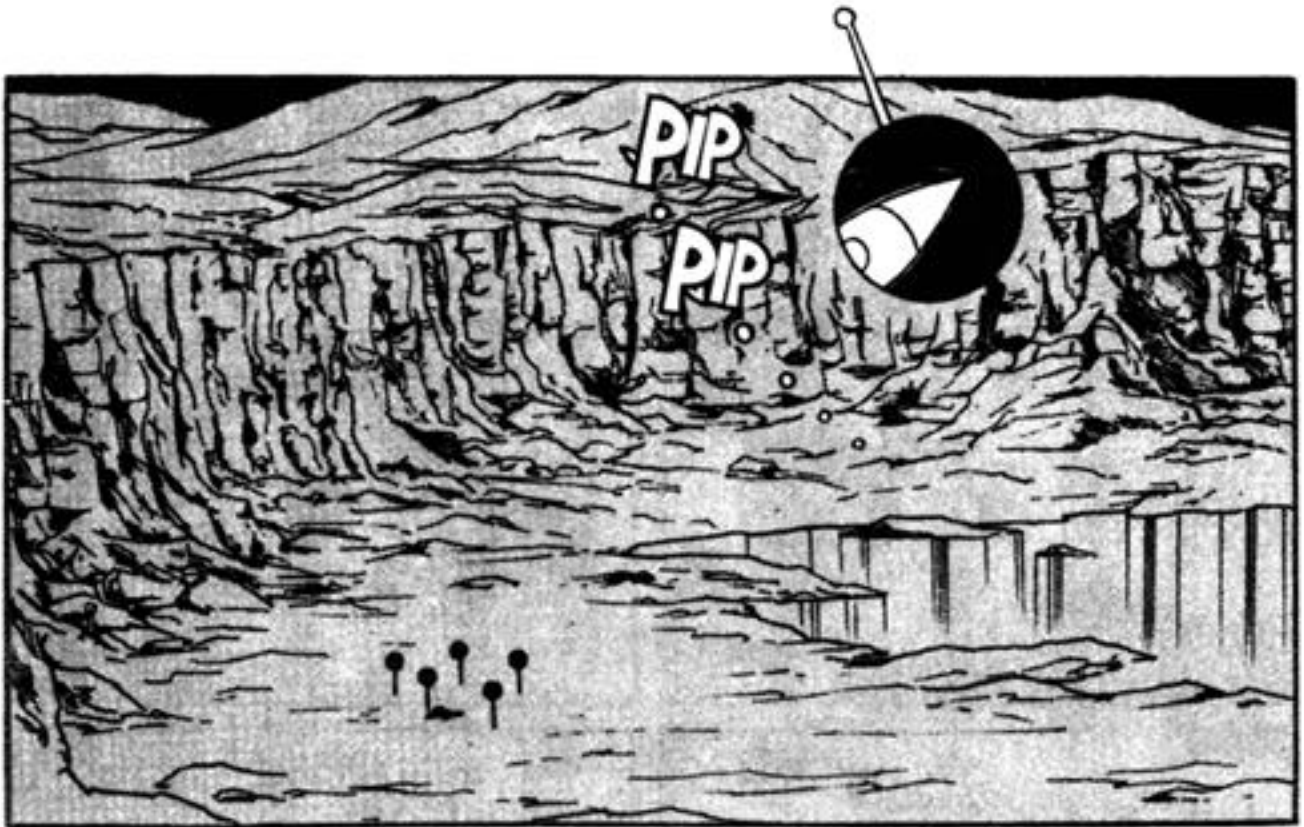


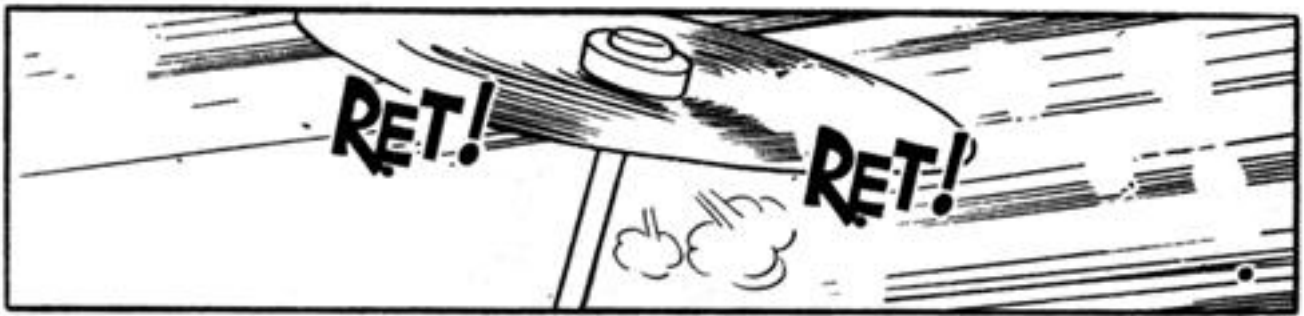


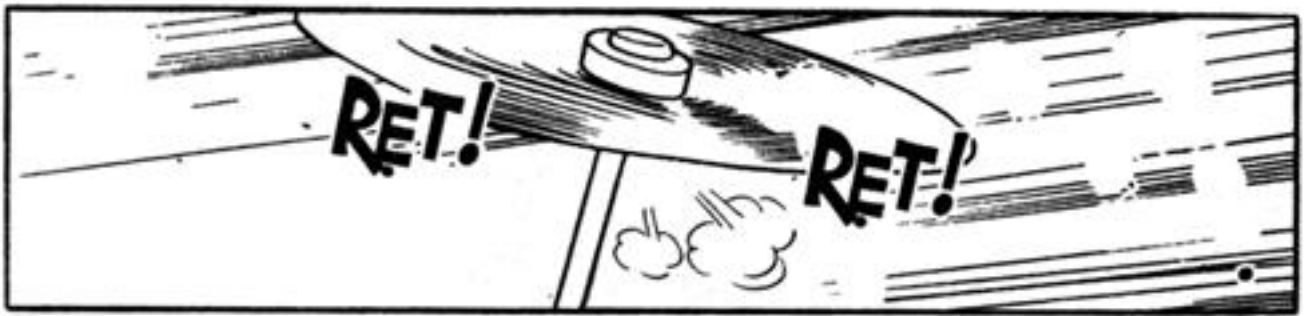










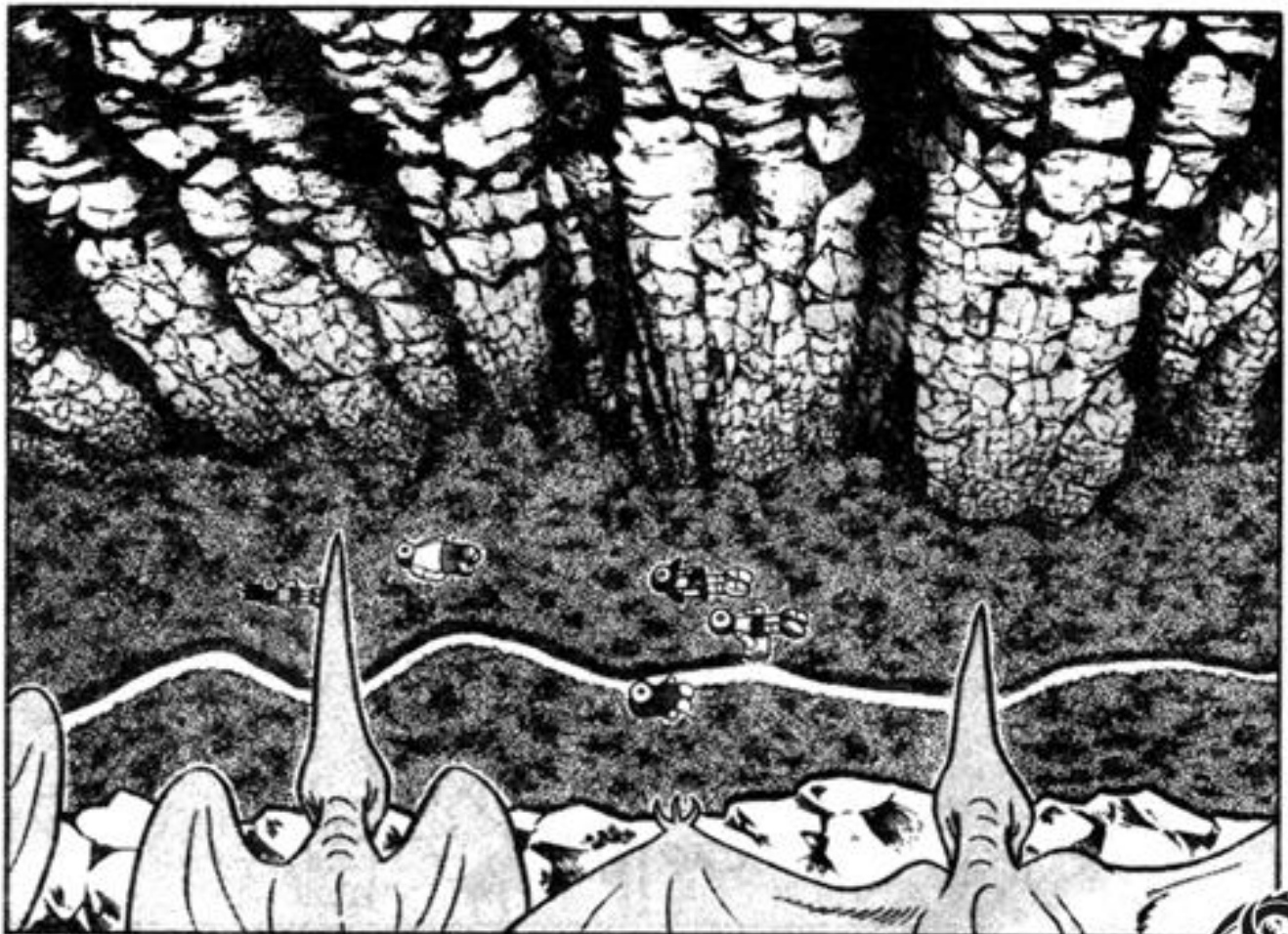










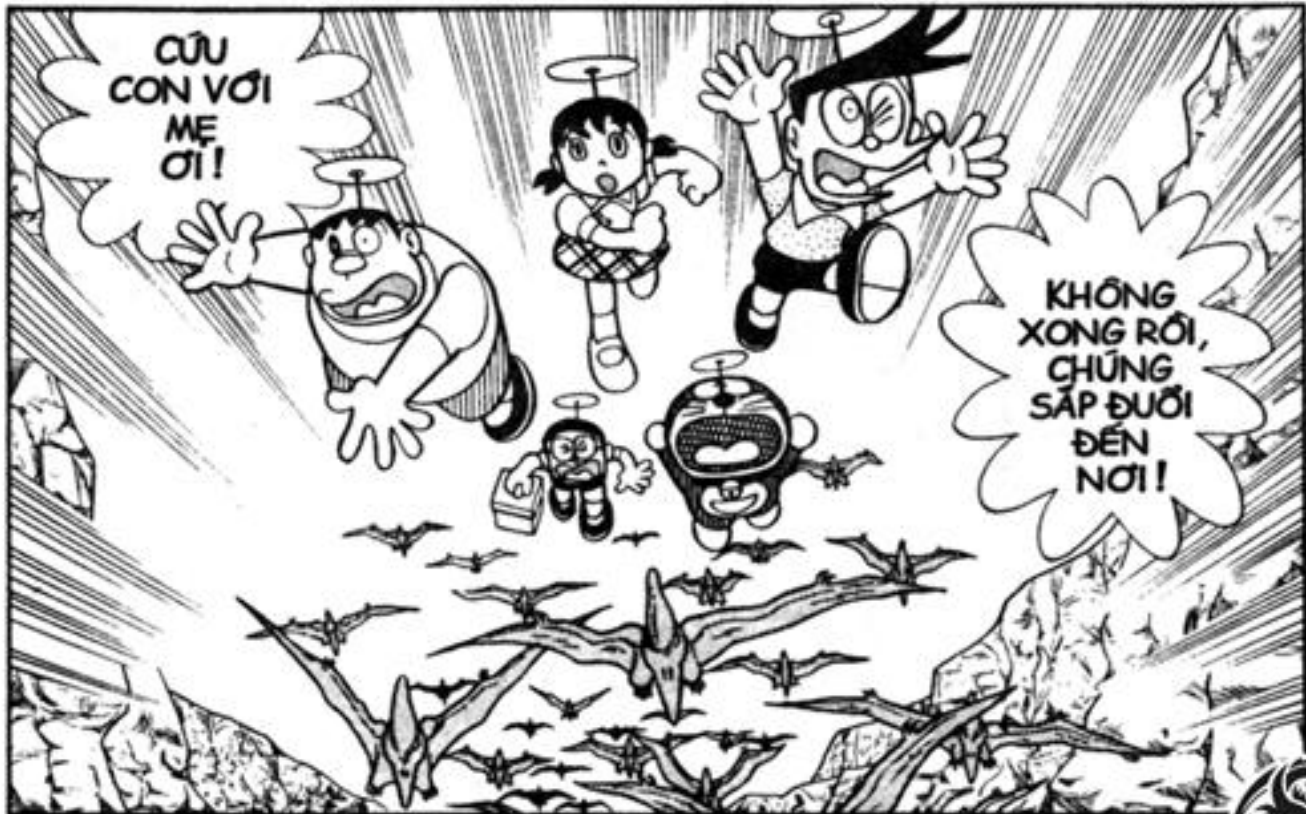
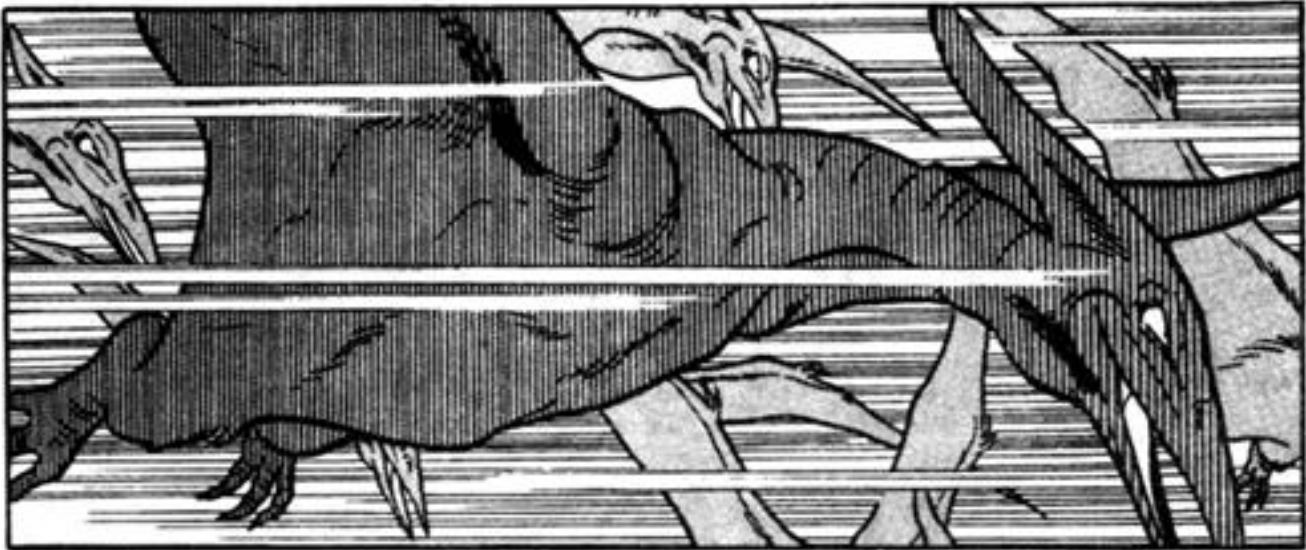
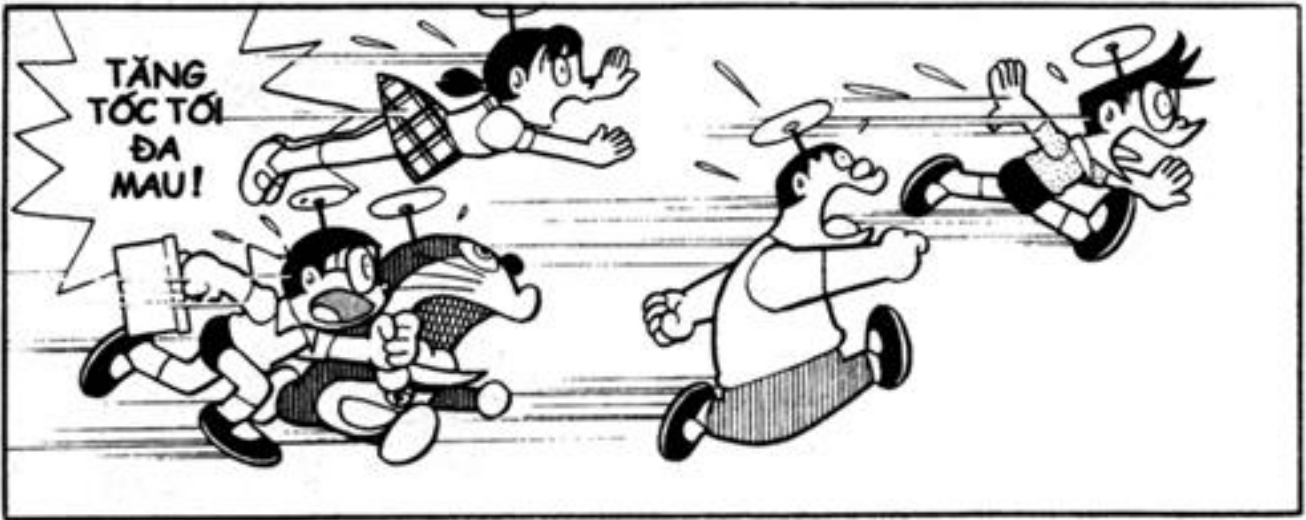


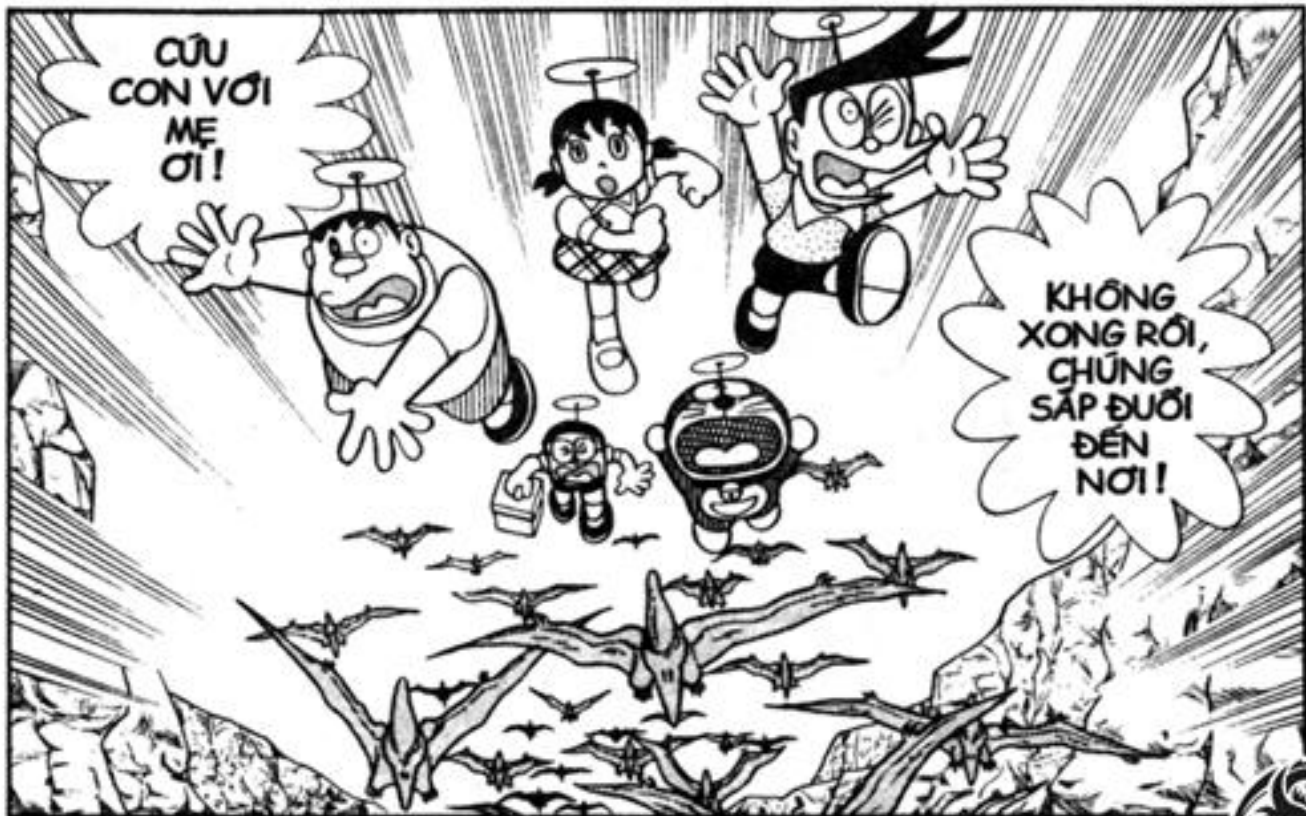
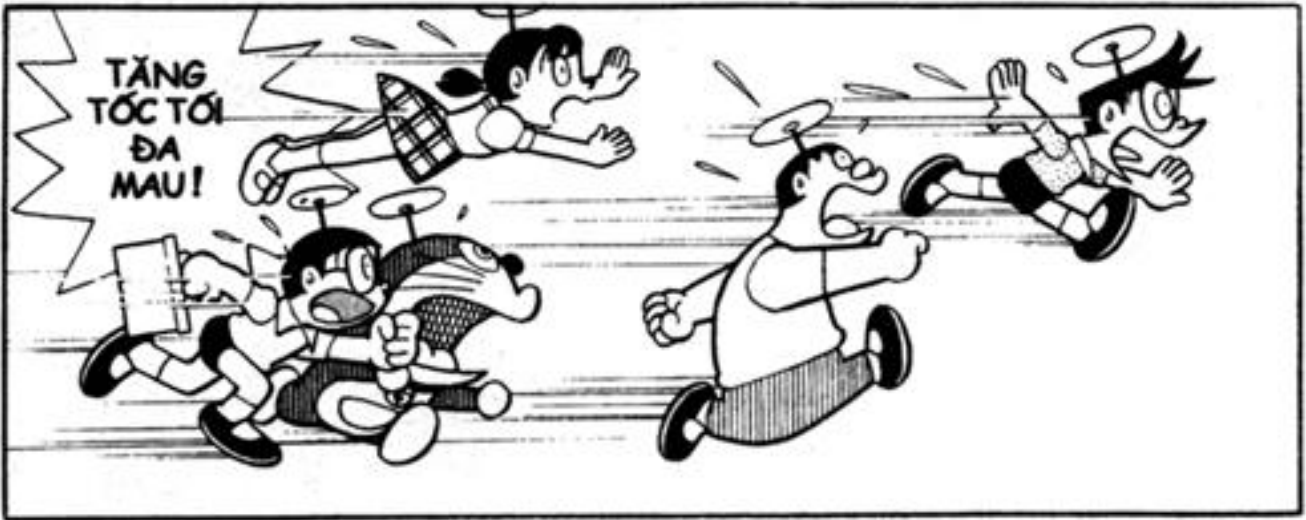


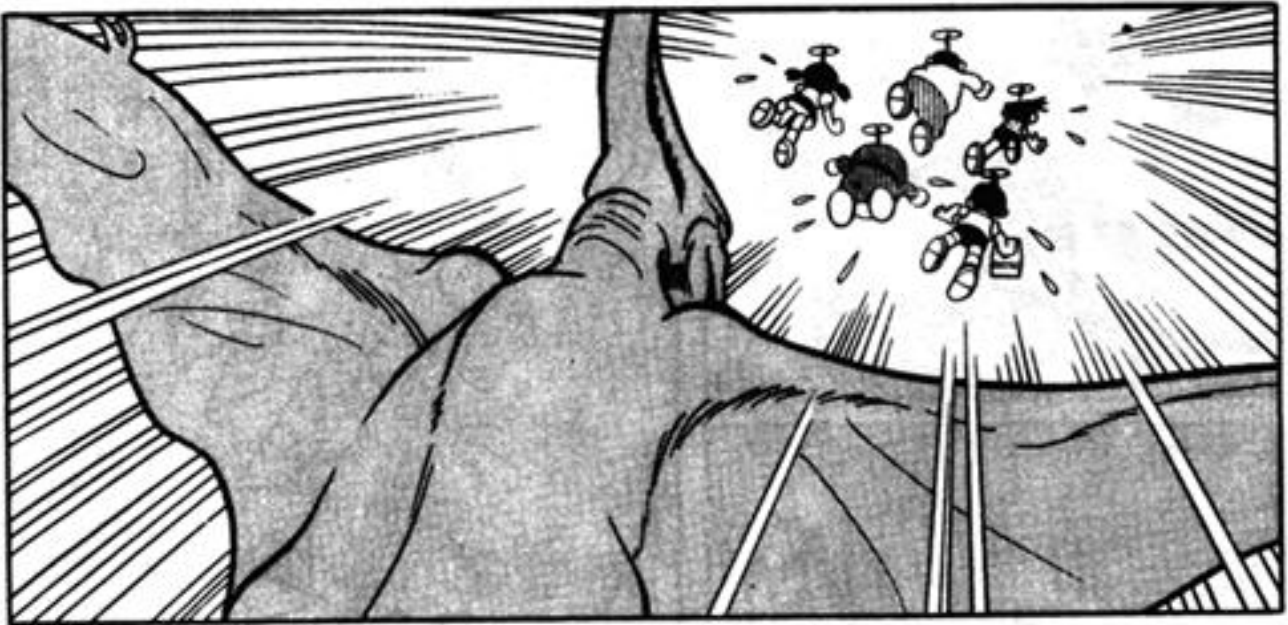


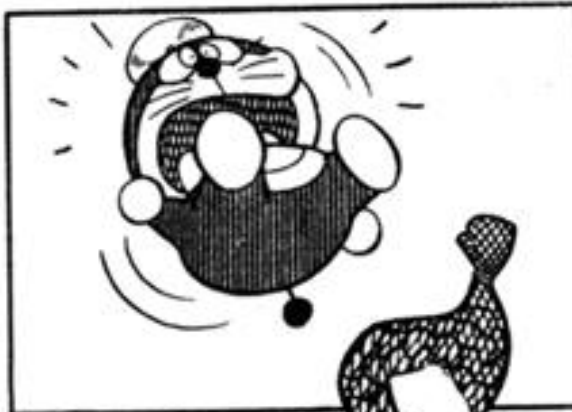
TRỜI ƠI,
BỌN
THẦN LÀN
SẦM
PTERODON
!!!

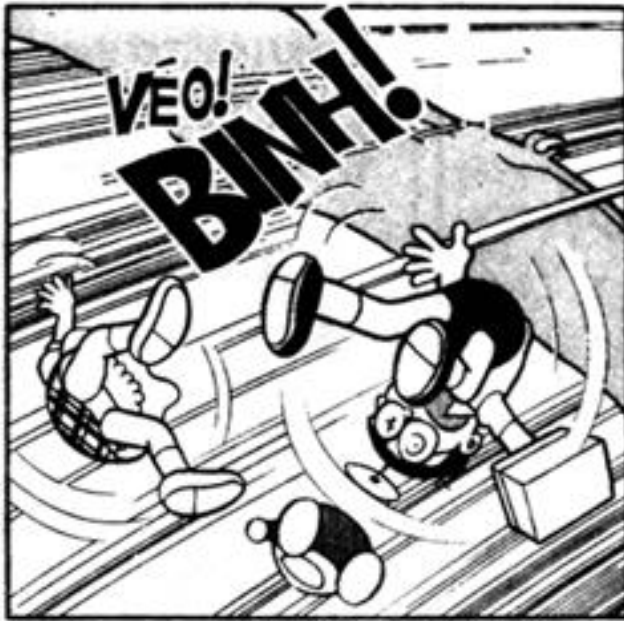






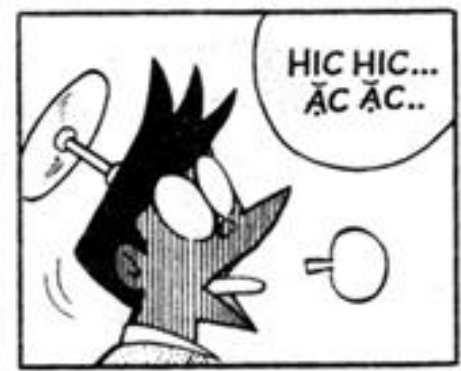


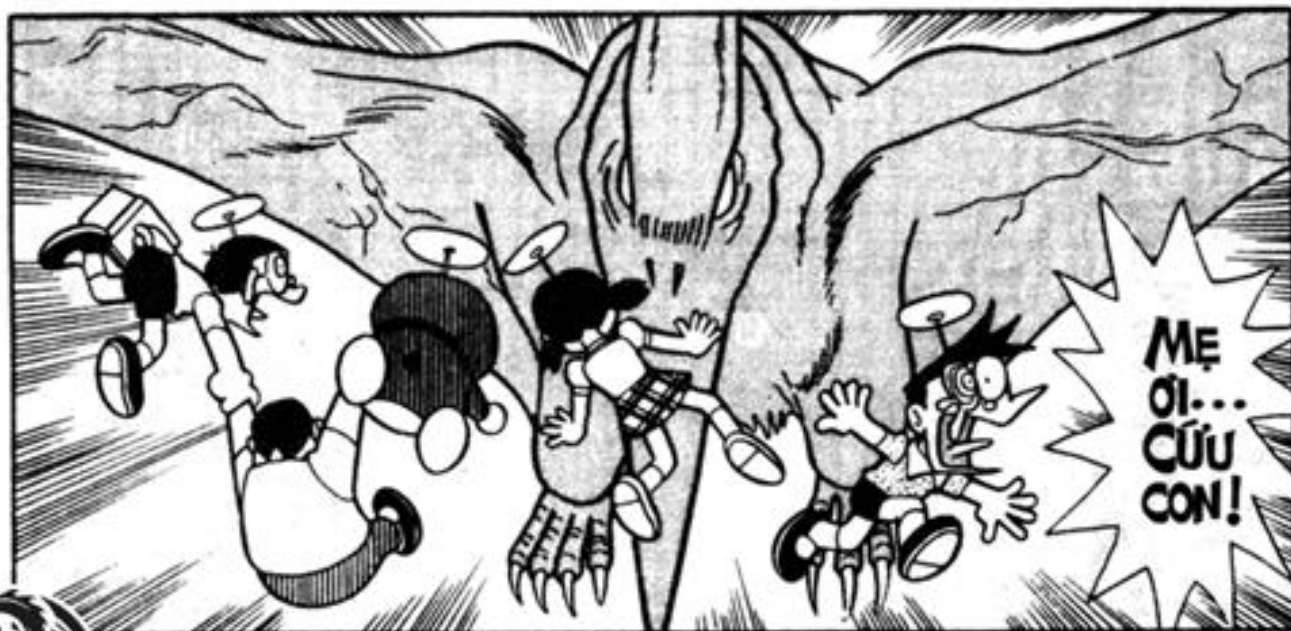


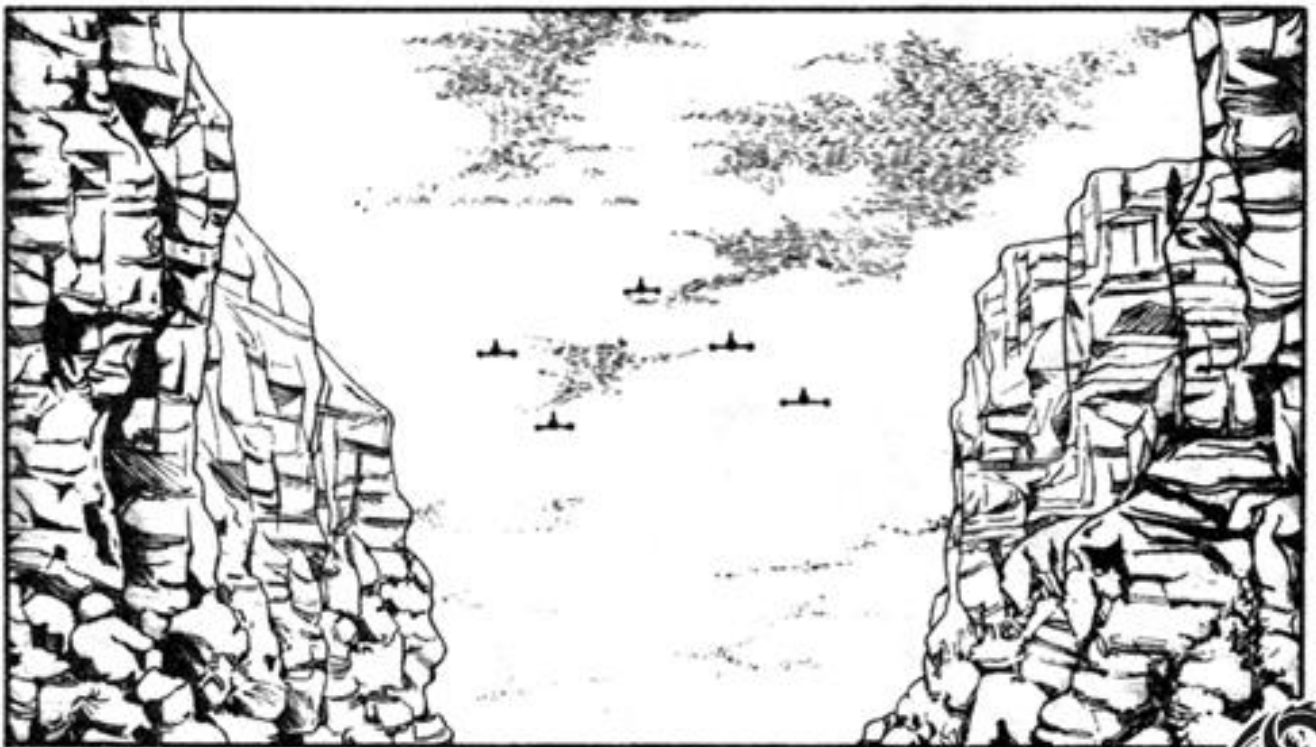


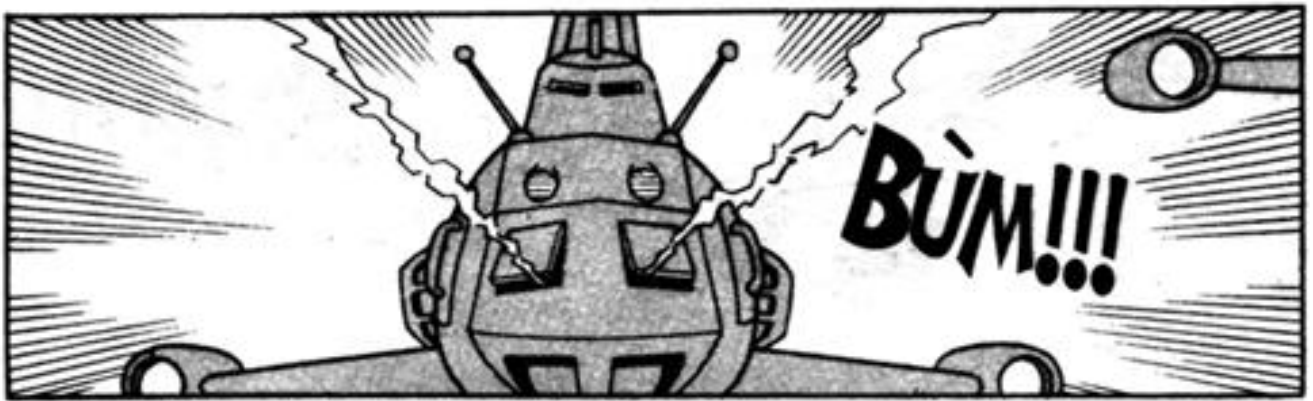


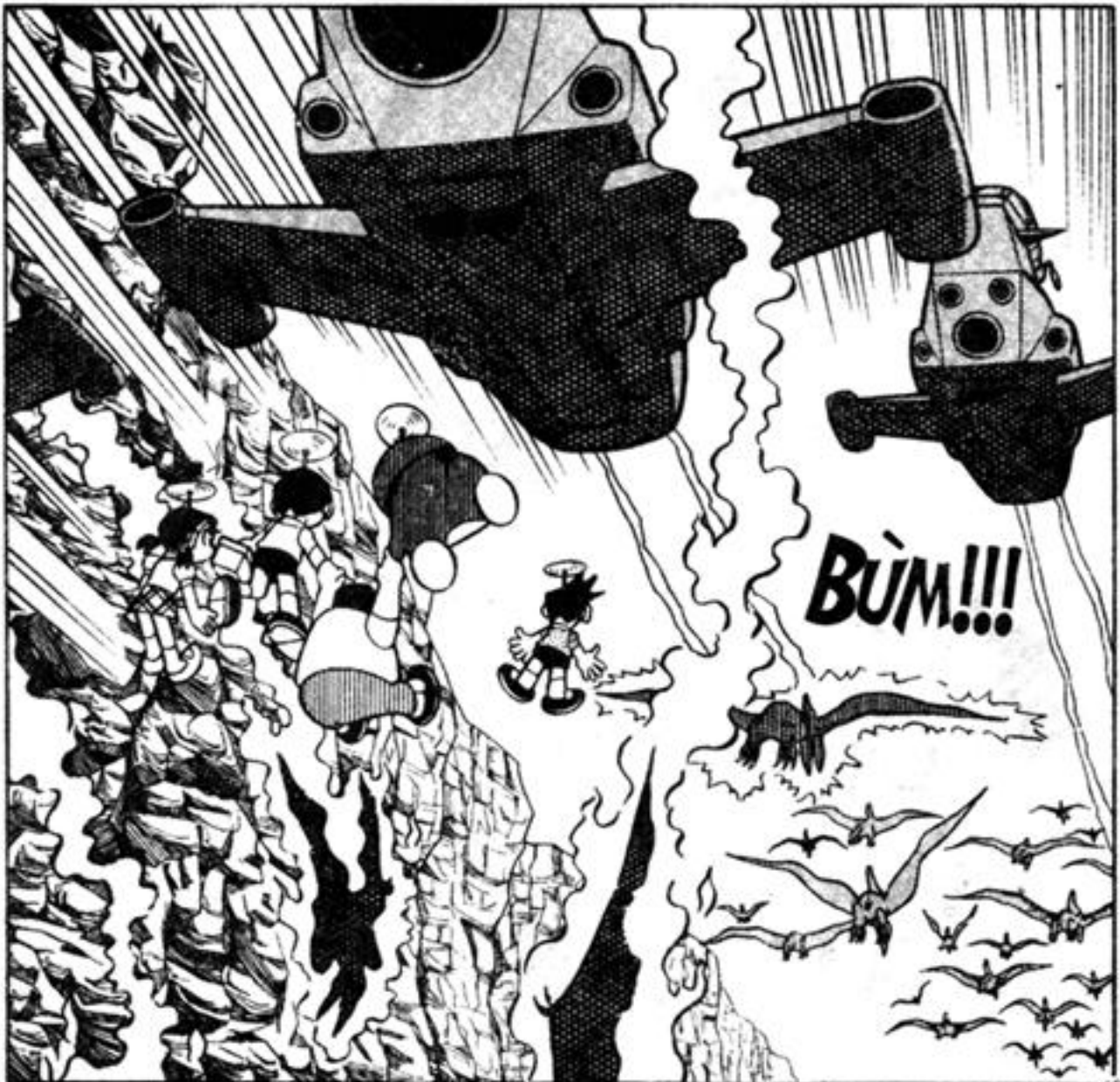
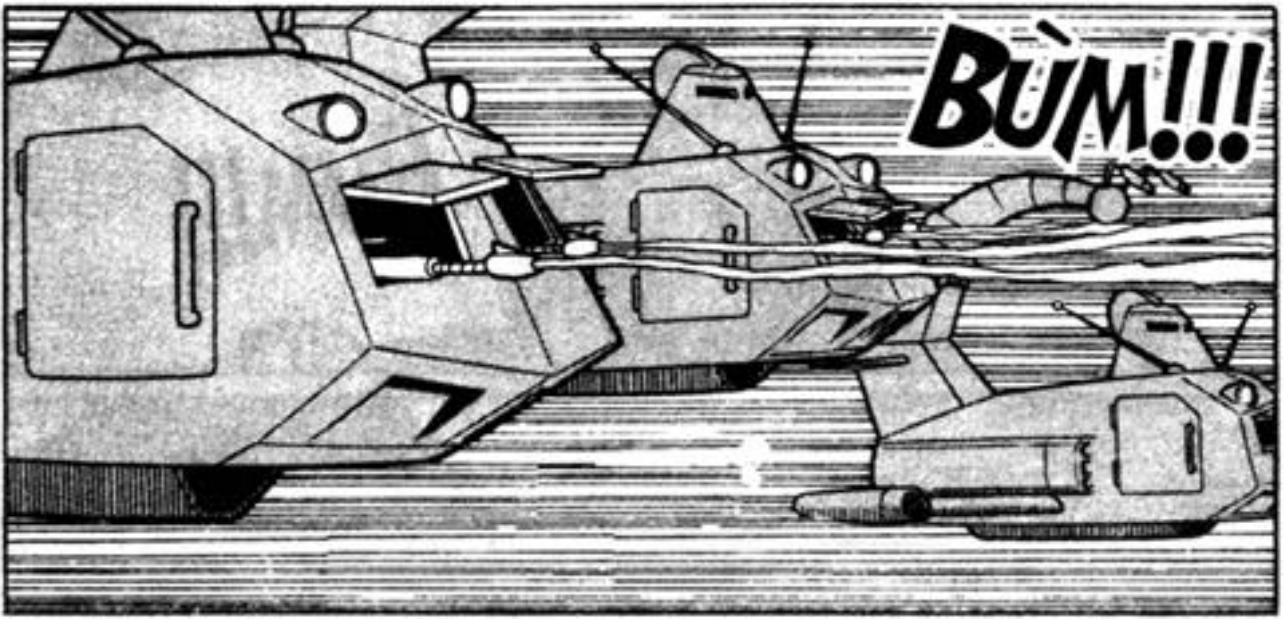


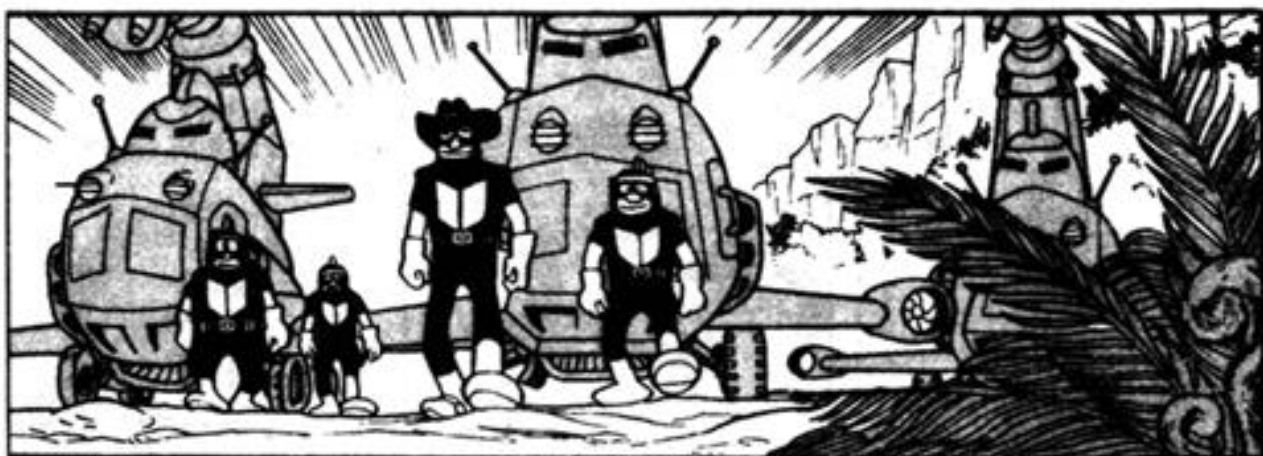












TRỜI ƠI...
THÌ RA LÀ
...HẮN!



TÊN SẮT
THỦ ÁO ĐEN
ĐÃ THEO TA
ĐẾN TẬN
ĐÂY Ứ?



XIN
CHÀO
MẤY
CHÚ
NHÓC
!

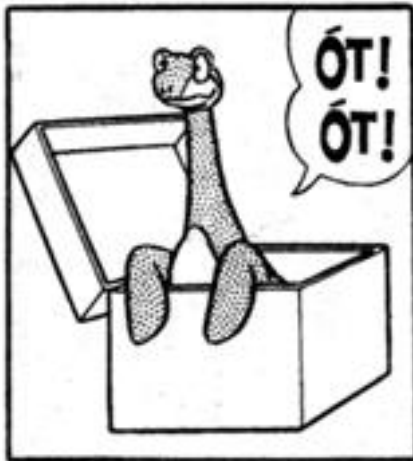
BỌN TA VỪA CỨU
CÁC NGƯỜI THOÁT
CHẾT, SAO KHÔNG
CẢM ƠN MÀ CỨ
TRỘN MẮT RA
NHÌN THẾ?

YÊN TRÍ ĐI,
TA KHÔNG
ĐÒI TIỀN CÔNG
CỨU MẠNG
ĐẦU...



...CHỈ YÊU CẦU CÁC
NGƯỜI GIAO NỘP CON
PISU ẤY...NÓ LÀ
CON KHÙNG LONG
RẤT ĐẶC BIỆT MÀ
BỌN TA CHƯA BAO
GIỜ BIẾT...







HOAN HỒ!
CON CHƠN
NÓI RẤT ĐÚNG!

XIN GIỚI THIỆU
TA ĐÃ TỪNG
SẢN ĐƯỢC
TRÊN 2000
CON KHỦNG
LONG CÁC
LOẠI!



ĐỒ ĐỘC
ÁC! TÔI
SẼ TỐ CÁO
CÁC NGƯỜI
VỚI TÒA ÁN
QUỐC
TẾ!

KHÔNG ĐỜI NÀO
TA GIAO NỢP PISU
CHO TỔ CHỨC CÁC
ÔNG!



HÃY THỰC
TẾ MỘT
CHÚT ĐI,
BỌN NHÓC
CON CỨNG
ĐẦU!

GIAO PISU
CHO TA LÚC
NÀY, CÁC
NGƯỜI ĐỒ
MẤT CÔNG
ĐƯA NÓ VỀ
NHẤT BẢN
CỔ ĐẠI.



ĐÃ VẬY CÒN
ĐƯỢC TA
TRẢ CÔNG
XỨNG ĐÁNG
NỮA...

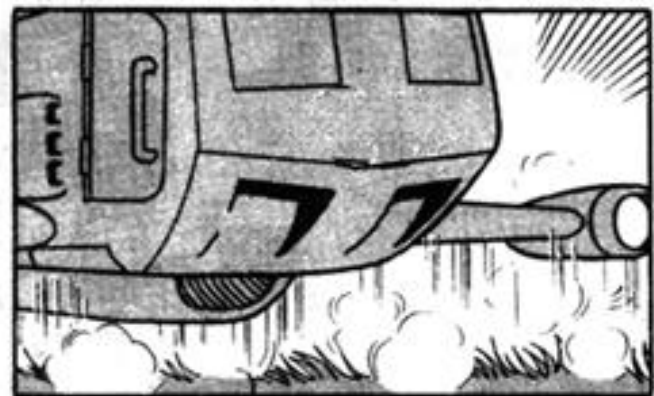
CỤ THỂ, TA SẼ ĐƯA
CÁC NGƯỜI TRỞ VỀ
THẾ KỶ 20, NGAY
LẬP TỨC... Ở NƠI
ĐÓ, CHẮC BỐ MẸ
CÁC NGƯỜI ĐANG
LO LẮNG!



HÃN
TA VỪA
NÓI GÌ
THẾ...
?

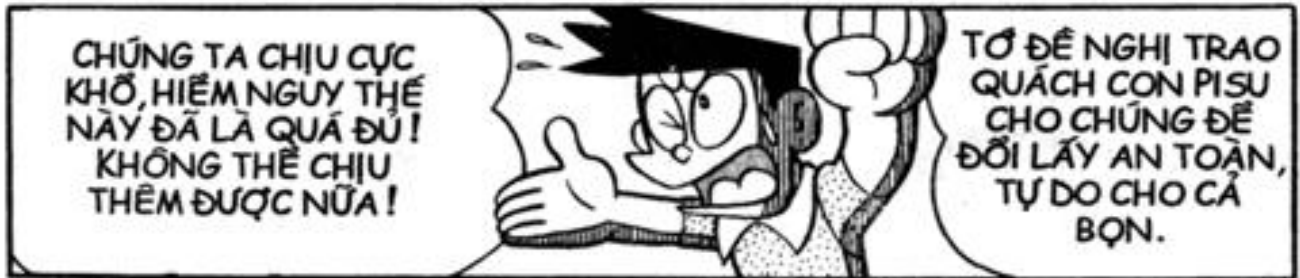
CÓ
THẬT LÀ
CÁC ÔNG
SẼ ĐƯA
CHÚNG TÔI
VỀ NHÀ
KHÔNG
?







TƠ CHẤN
NGÃY Ở
ĐÂY RỒI!



CHÚNG TA CHỊU CỰC
KHỔ, HIỂM NGUY THỂ
NÀY ĐÃ LÀ QUÁ ĐỦ!
KHÔNG THỂ CHỊU
THÊM ĐƯỢC NỮA!

TƠ ĐỀ NGHỊ TRAO
QUÁCH CON PISU
CHO CHÚNG ĐỂ
ĐỔI LẤY AN TOÀN,
TỰ DO CHO CẢ
BỌN.



NHUNG
LÀM NHƯ
THẾ THÌ
TỘI NGHIỆP
CON PISU
LẮM!

HỨ!...ĐANG NÀO
CÁC CẬU CŨNG PHẢI
TRẢ PISU VỀ VỚI
BẦY ĐÀN, CHỮ ĐẤU CÓ GIỮ
MÀ NUÔI TRONG NHÀ ĐƯỢC.
VẬY THÌ LUYỆN TIẾC NÓ
LÀM GÌ CƠ CHỮ?



CẬU NÓI THẾ MÀ
NGHE ĐƯỢC SAO?
RƠI VÀO TAY BỌN
THỢ SẴN ẤY, PISU
SẼ CẮM CHẮC CÁI
CHẾT HIỂU CHƯA?



CẬU NÓI ĐI ĐỜ RÊ MON,
NHẤT ĐỊNH CHÚNG TA
SẼ BẢO VỆ PISU ĐẾN
CÙNG PHẢI KHÔNG
NÀO?



NÓBITA, TƠ
CŨNG MUỐN
THẾ LẮM...
NHUNG RẤT
TIẾC LÀ KHÔNG
THỂ...



TỚ VỪA KIỂM TRA
LẠI, CÁC CHONG
CHỐNG TRE ĐỀU
ĐÃ HƯ HẠI NẶNG,
KHÔNG THỂ DÙNG
ĐƯỢC NỮA!



ĐẤY, THẤY
CHƯA?
CHÚNG
TA ĐÃ
CÙNG
ĐƯỜNG
RỒI!



CHỈ CÒN
CON ĐƯỜNG
SỐNG DUY
NHẤT LÀ
THỎA HIỆP
VỚI CHÚNG.

KHÔNG
BAO
GIỜ CÓ
CHUYỆN
THỎA
HIỆP!



BẰNG MỌI GIÁ
TỚ QUYẾT ĐƯA
PISU TRỞ VỀ
NHẤT
BẢN
AN
TOÀN!

NŌBITA,
CẬU
ĐIÊN
RỒI!



CHAIEN!
CẬU NÓI GÌ
ỦNG HỘ TỚ
ĐI CHỨ!

TỚ NHẤT TRÍ VỚI
NŌBITA. KHÔNG
THỂ THỎA HIỆP
VỚI BỌN
TỘI PHẠM
ÁY!



CÁI GÌ?
CẬU CŨNG
MẤT TRÍ
RỒI SAO
?



TẠI SAO CHÚNG TA
PHẢI CHỊU HY SINH
CHỈ VÌ CON KHUNG
LONG HỒI HẮM
ÁY CHỨ?



CẬU DÁM
BẢO PISU
HỒI HẮM
À?

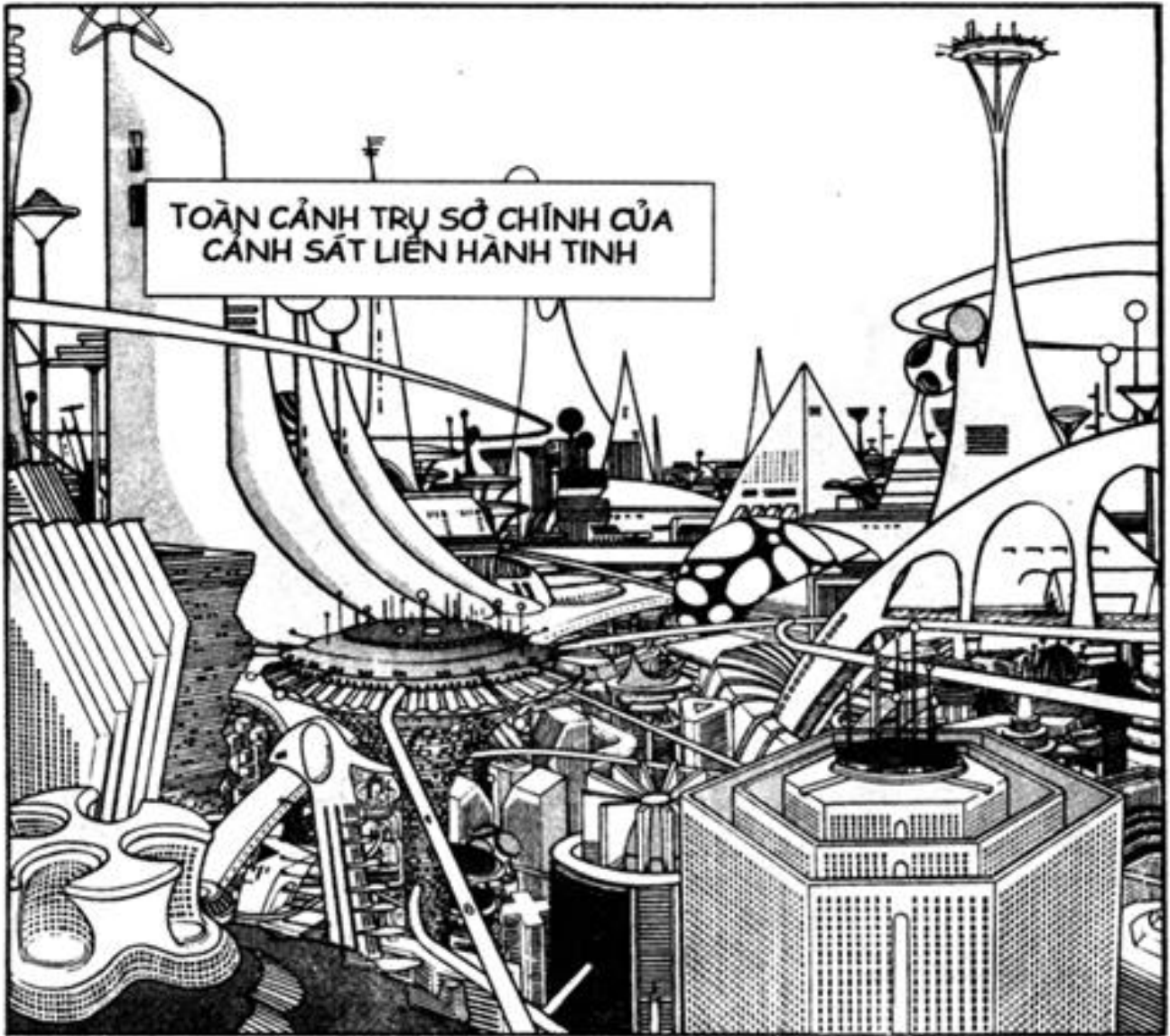


NÓI CHO MÀ
BIẾT: TỚ SẼ
BẢO VỆ PISU
ĐẾN CÙNG
ĐẤY!







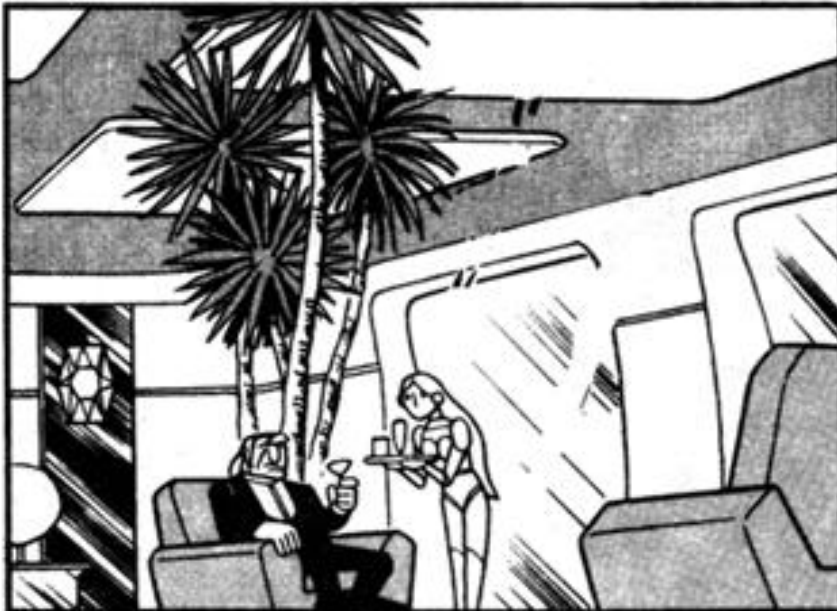


TOÀN CẢNH TRỤ SỞ CHÍNH CỦA
CẢNH SÁT LIÊN HÀNH TINH

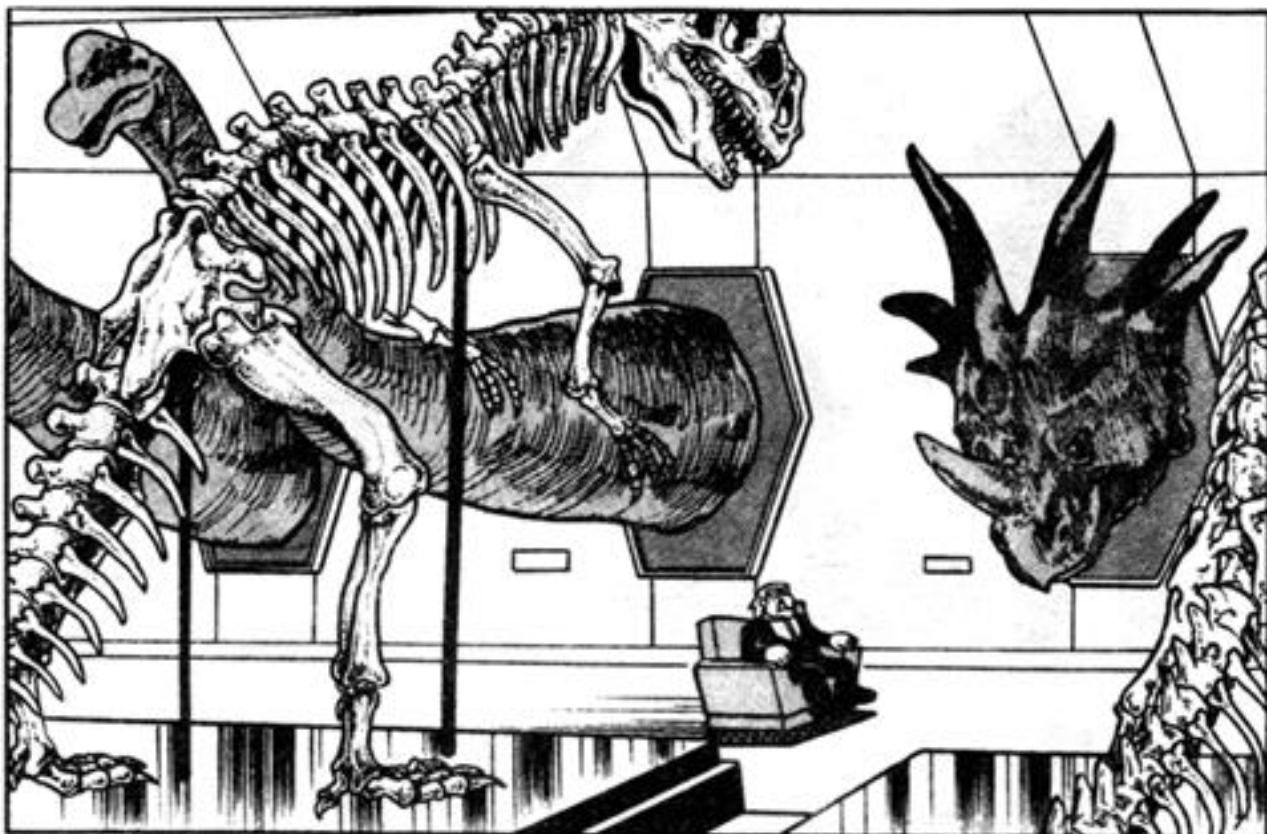


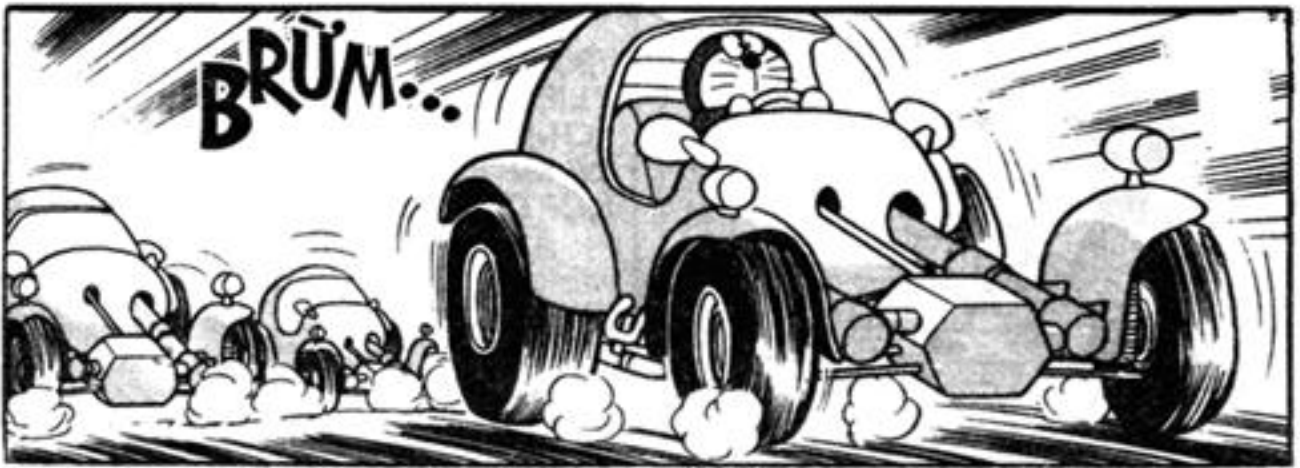
CÒN ĐÂY LÀ TỰ
DÌNH CỦA NHÀ
TỶ PHÚ ĐƠN AN.

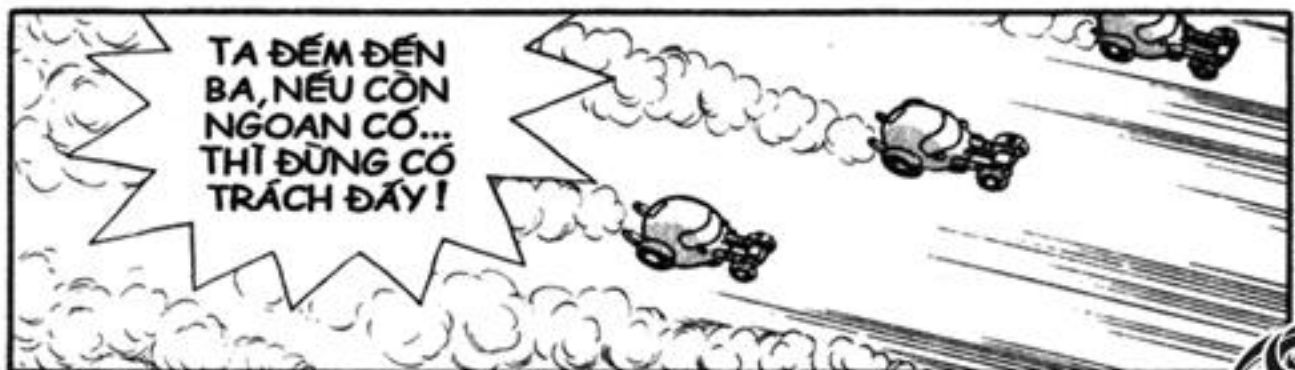
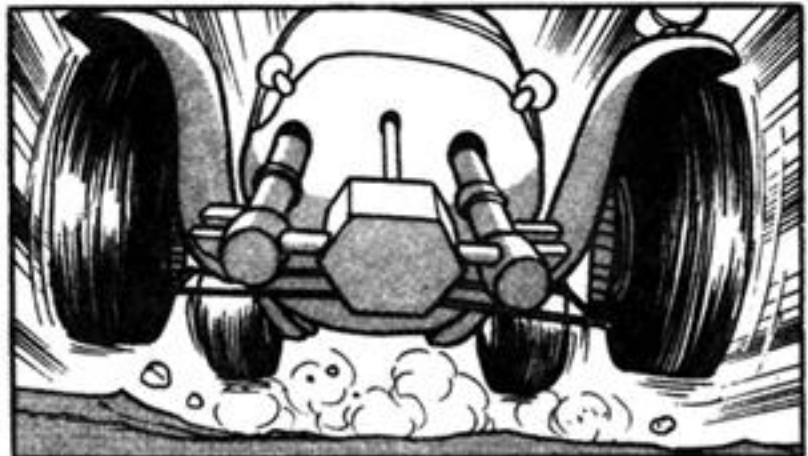


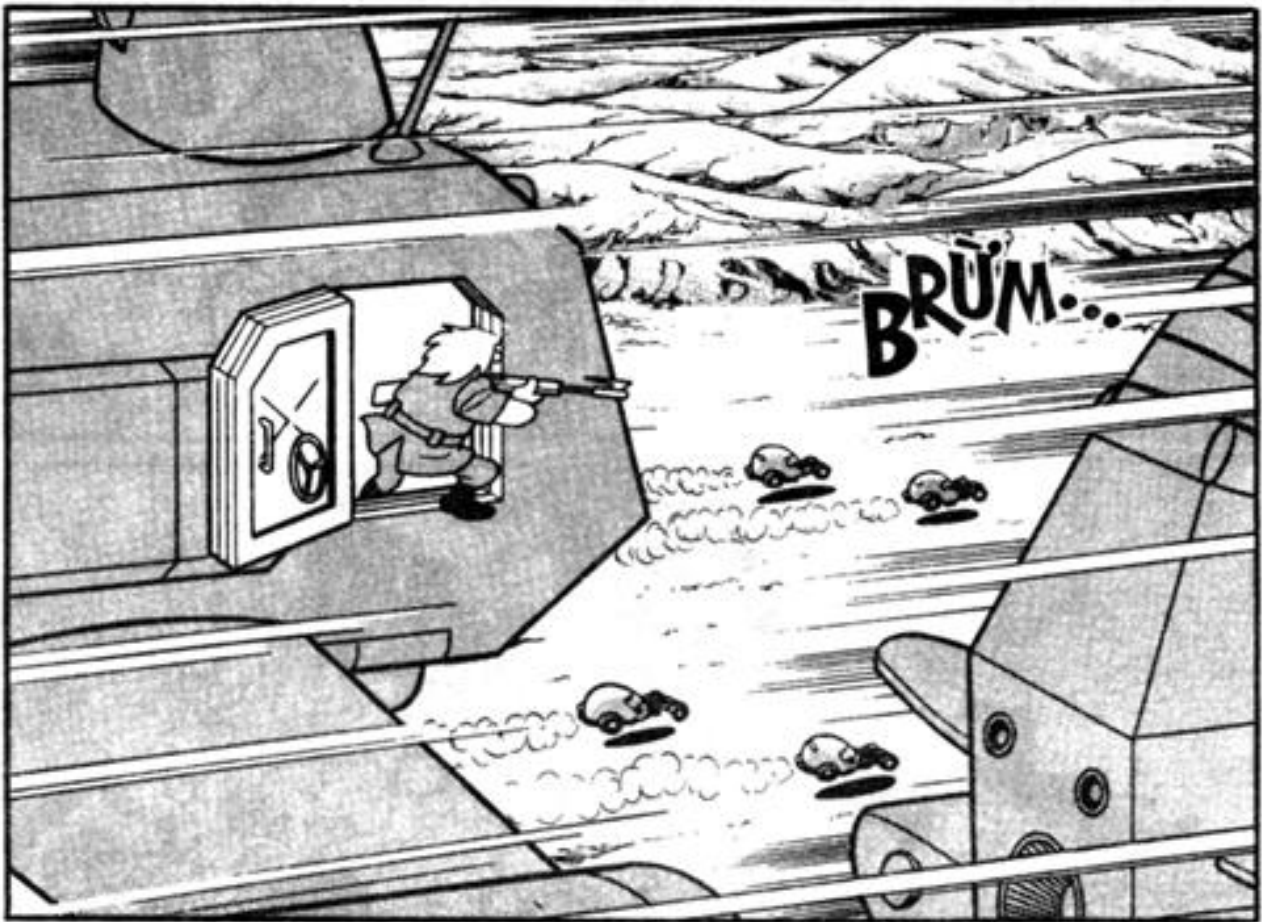


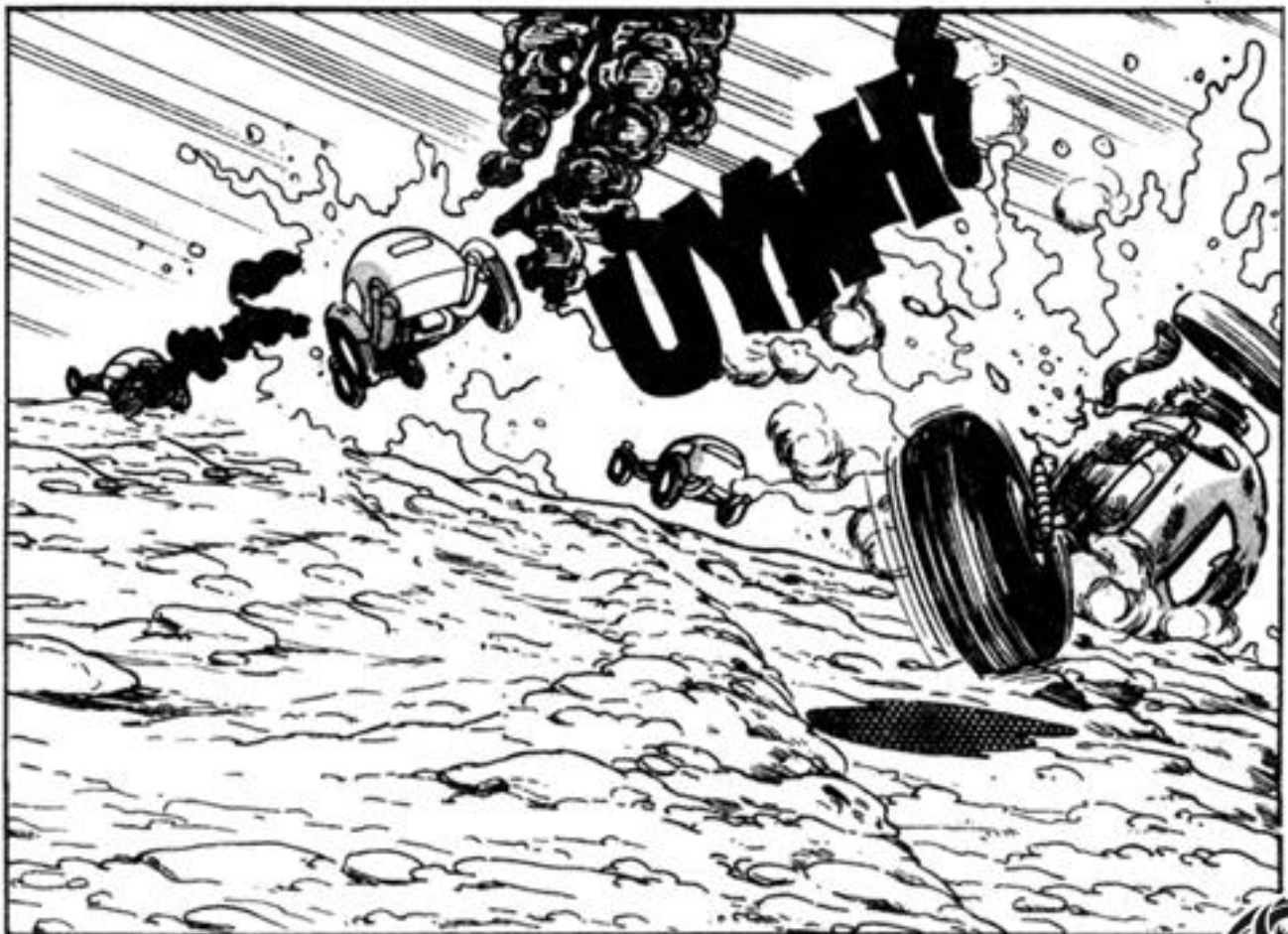




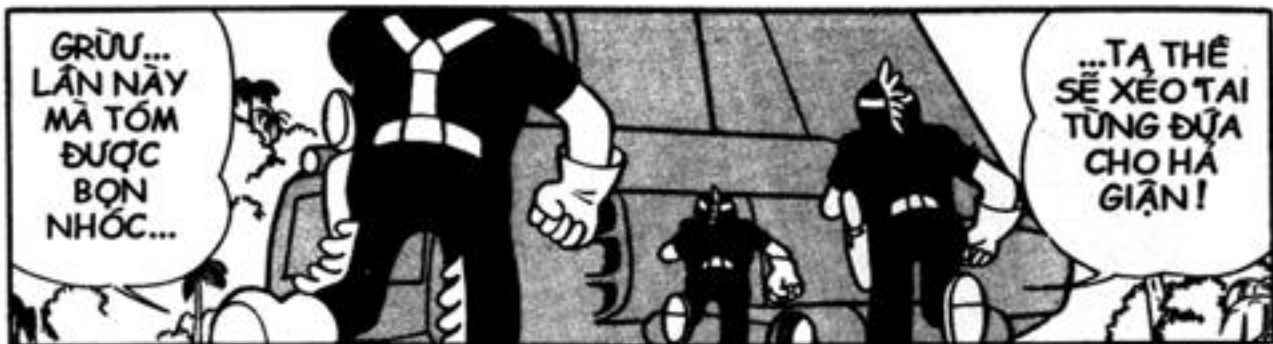












GRỪU...
LẦN NÀY
MÃ TÓM
ĐƯỢC
BỌN
NHỚC...

...TA THẾ
SẼ XÉO TẠI
TUNG ĐỰA
CHO HÀ
GIẬN!



CHẮC CHẮN
CHÚNG DỪNG
SÓNG ĐIỆN
TỬ ĐỂ ĐIỀU
KHIỂN MÁY
CHIẾC XE ĐỒ
CHƠI...

MỜ
MÁY
DỒ
SÓNG
MAU!



BÁO CÁO ĐÃ
TÌM RA TÍN
HIỆU SÓNG
CỦA CHÚNG.

TỐT LẮM!
BAO VÂY
TỌA ĐỘ PHÁT
SÓNG NGAY!



THEO LỜI TÊN
THỦ LĨNH ÁO
ĐEN THÌ KHU
CĂN CỨ CỦA
CHÚNG NẴM Ở
HÀ LƯU CON
SÔNG NÀY.





LỢI DỤNG LÚC
CHUNG BỎ RA NGOÀI
LO SĂN ĐUỔI, CHUNG
TA ĐỘT NHẬP VÀO
CĂN CỨ CỦA CHUNG
LẤY TRỘM CỐ MẪY
THỜI GIAN RỒI BAY
NGAY VỀ NHẬT
BẢN...

ĐÂY ĐÚNG
LÀ MỘT KẾ
HOẠCH HÀNH
ĐỘNG TÁO
BAO, MÃ ĐỐI
PHƯƠNG KHÔNG
THỂ NÀO NGỜ
TÔI...



GIỜ NÀY CÓ LẼ CHÚNG ĐÃ
PHÁT HIỆN RA MỤ KẾ CỦA
TA, VÀ ĐANG TỎA ĐI TÌM
KIẾM CHÚNG TA
KHẮP NƠI!



VẬY THÌ KHỎI
PHÁT SÓNG
ĐIỀU KHIỂN
ĐÁM XE ĐỒ
CHƠI NỮA!



HY VỌNG CHÚNG
TA SẼ ĐẾN ĐƯỢC
CĂN CỨ ẤY TRƯỚC
KHI CHÚNG
QUAY VỀ...



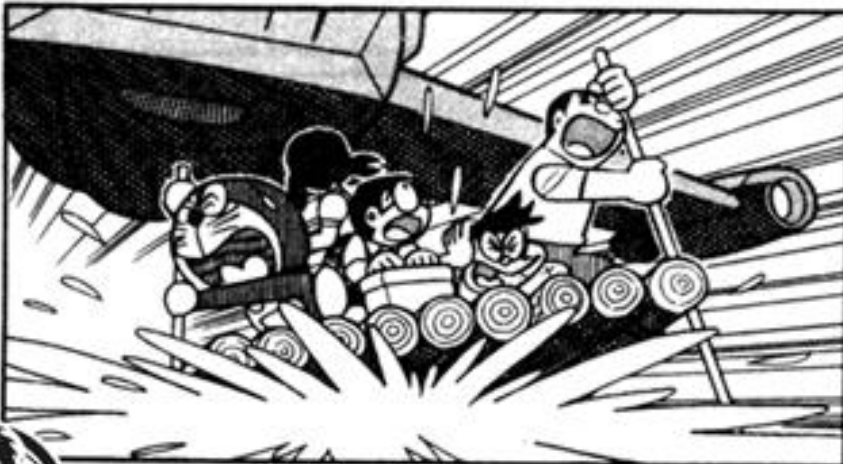
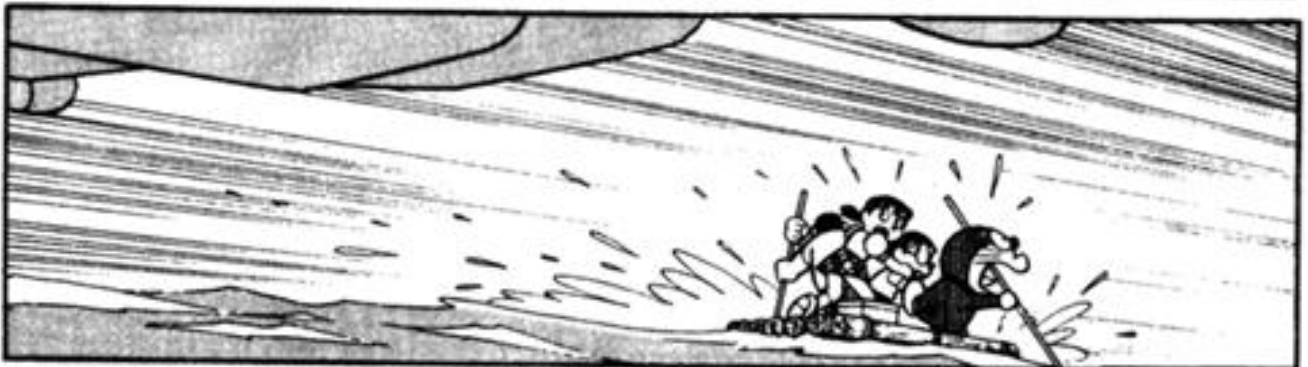
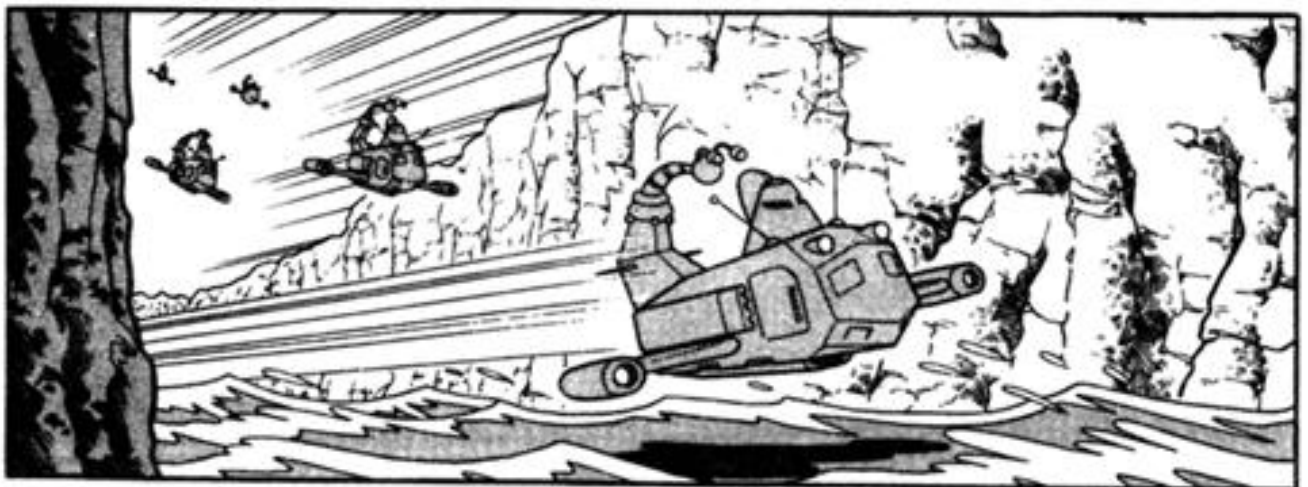
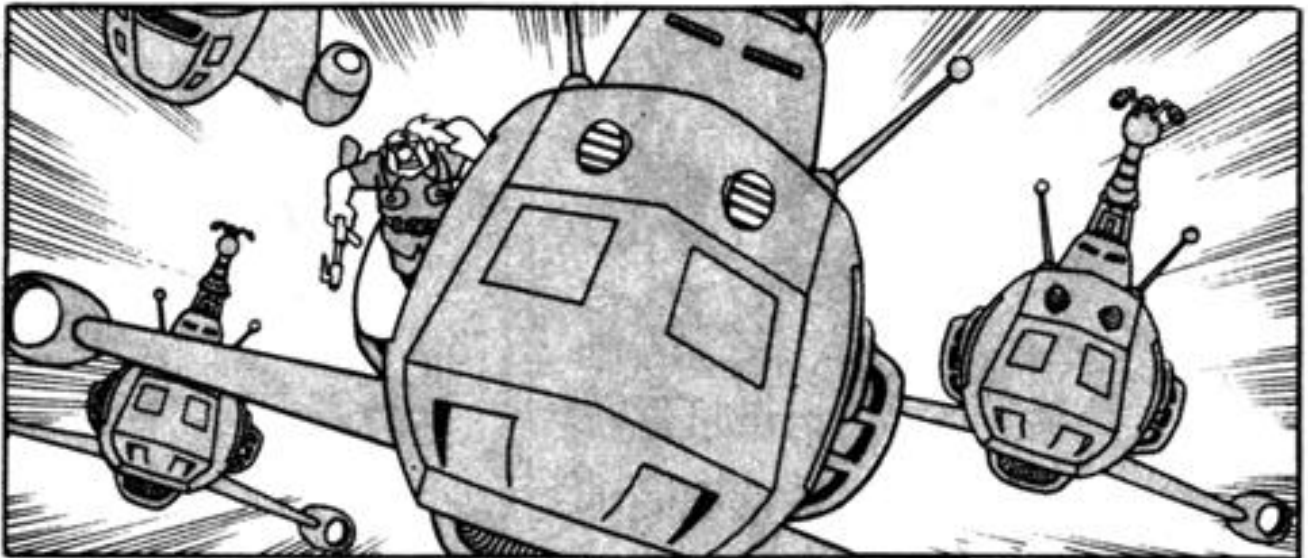
BÁO CÁO!
NGUỒN SÓNG
ĐIỀU KHIỂN
ĐÃ BỊ NGẮT!



KHÔNG SAO! TA
ĐÃ DÒ RA TỌA ĐỘ
CỦA BỌN
CHUNG RỒI!



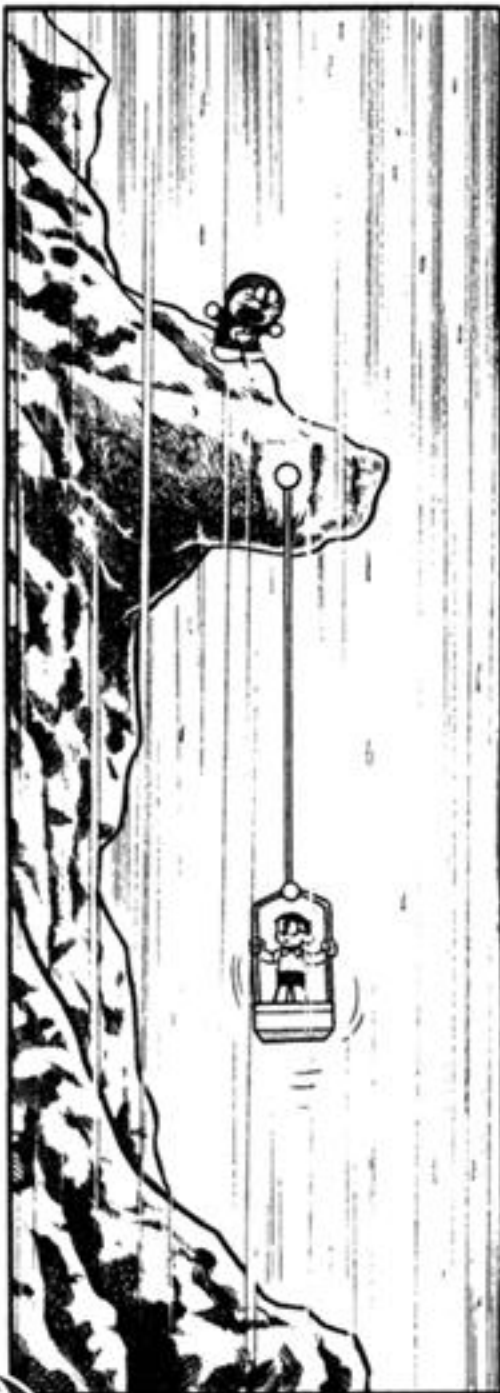


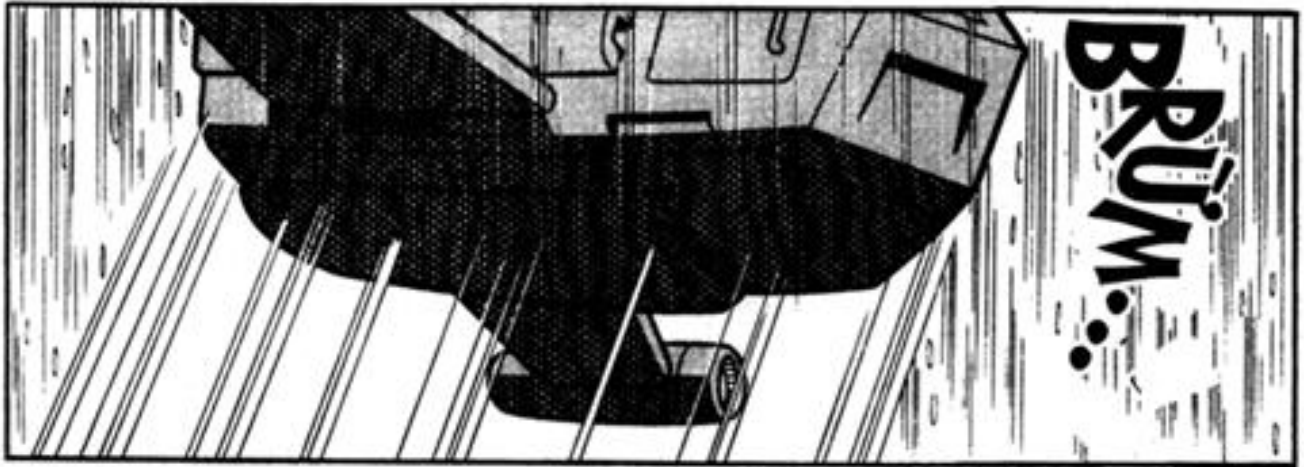




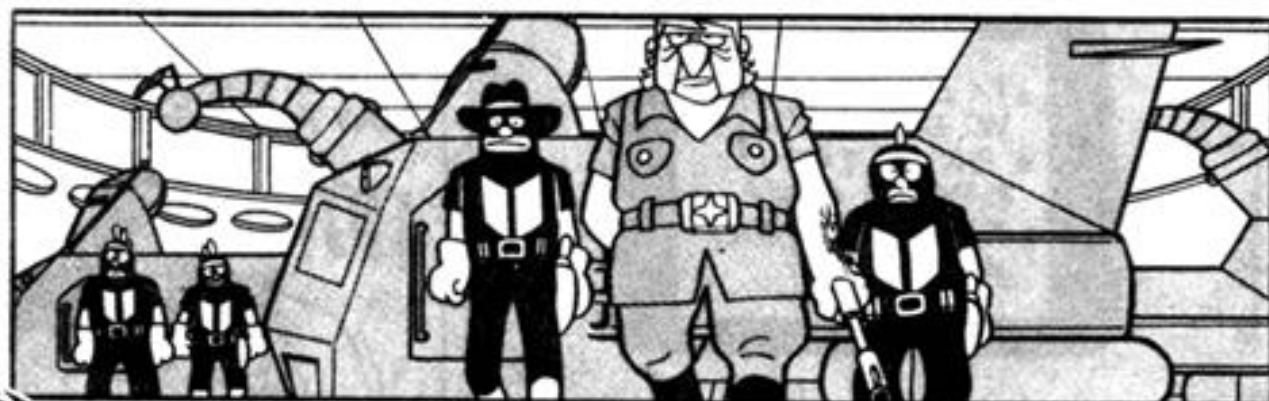
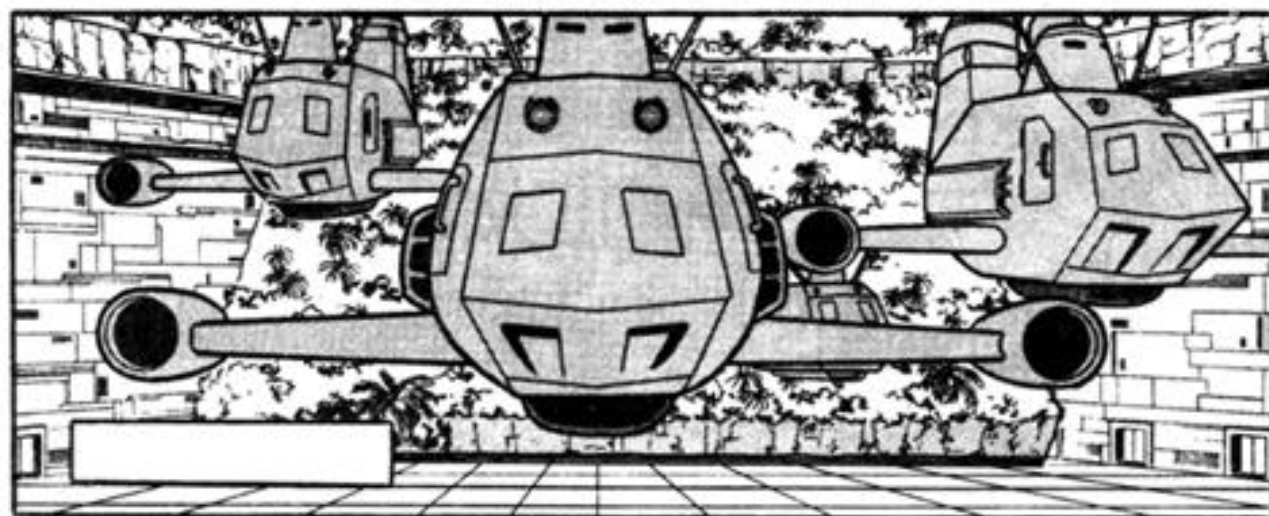
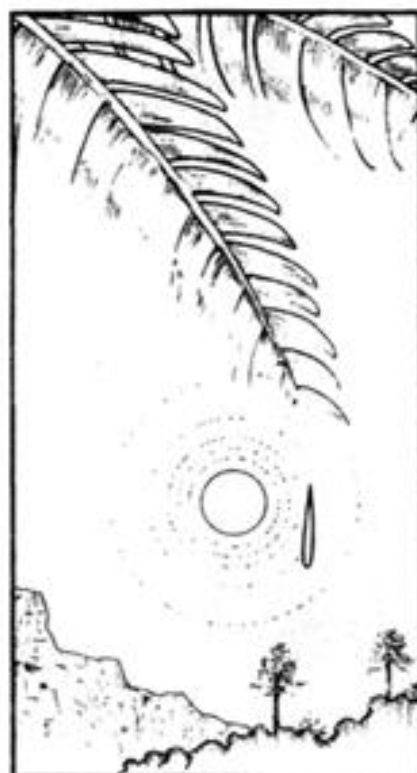


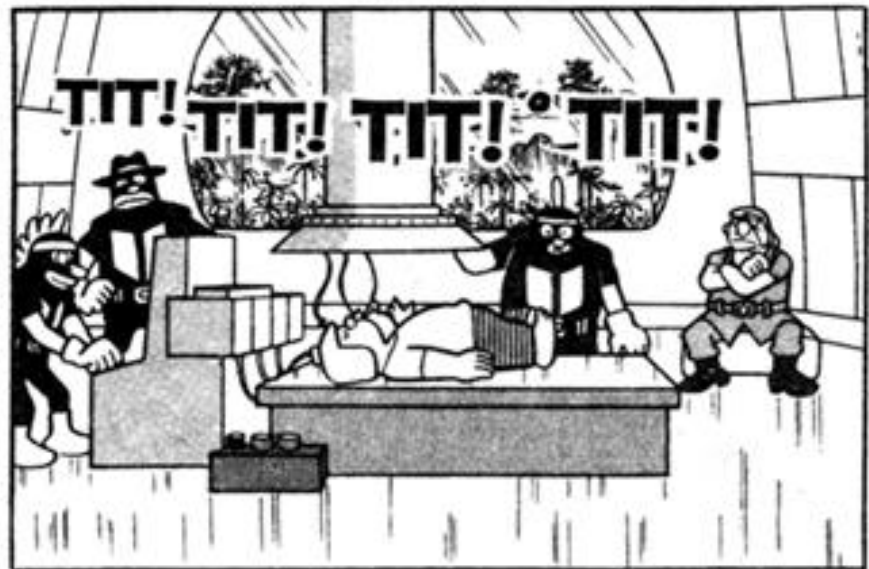






MÁY BAY BỌN
CHÚNG VỪA ĐÁP
XƯƠNG KHU VỰC
NÀY. CHẮC CHẴN
QUANH ĐÂY PHẢI
CÓ MỘT CỬA HẦM
BÍ MẬT DẪN VÀO
LÒNG ĐẤT...

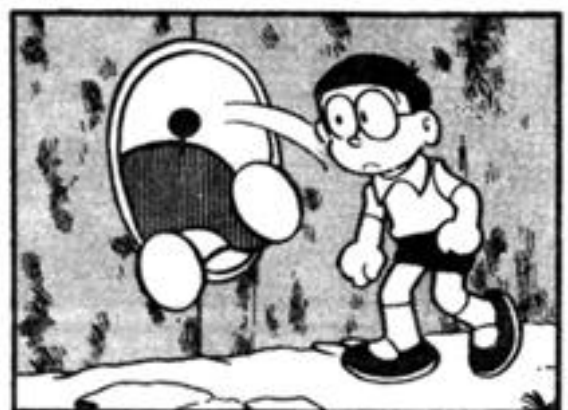
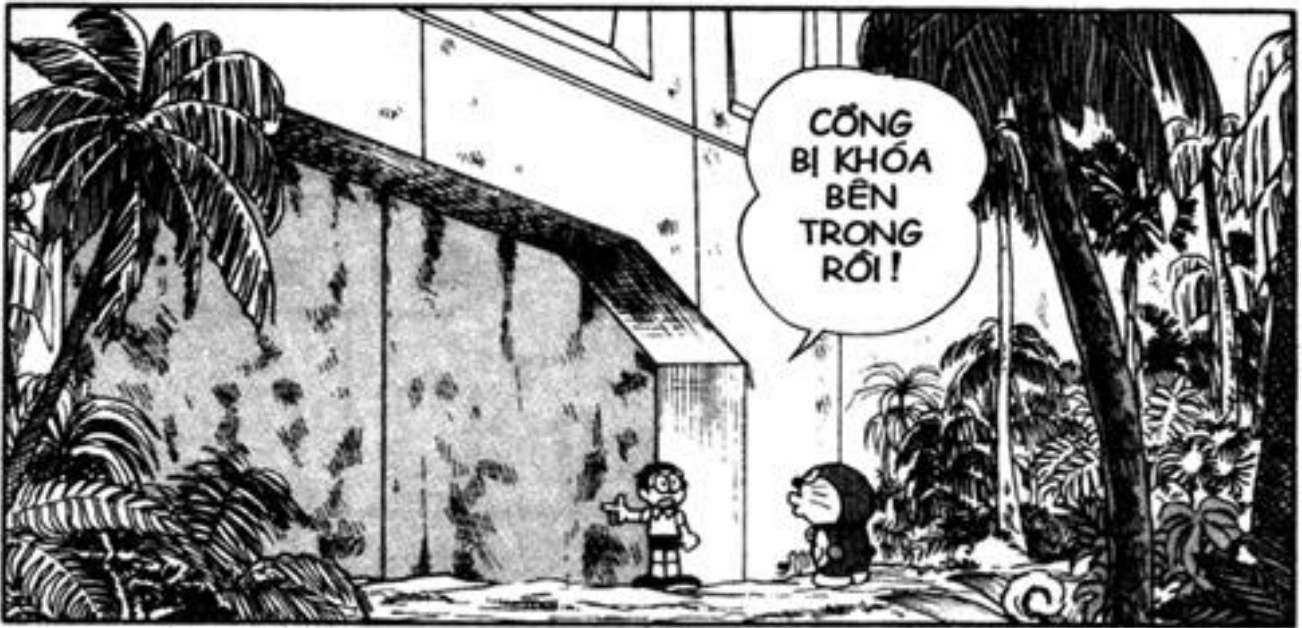


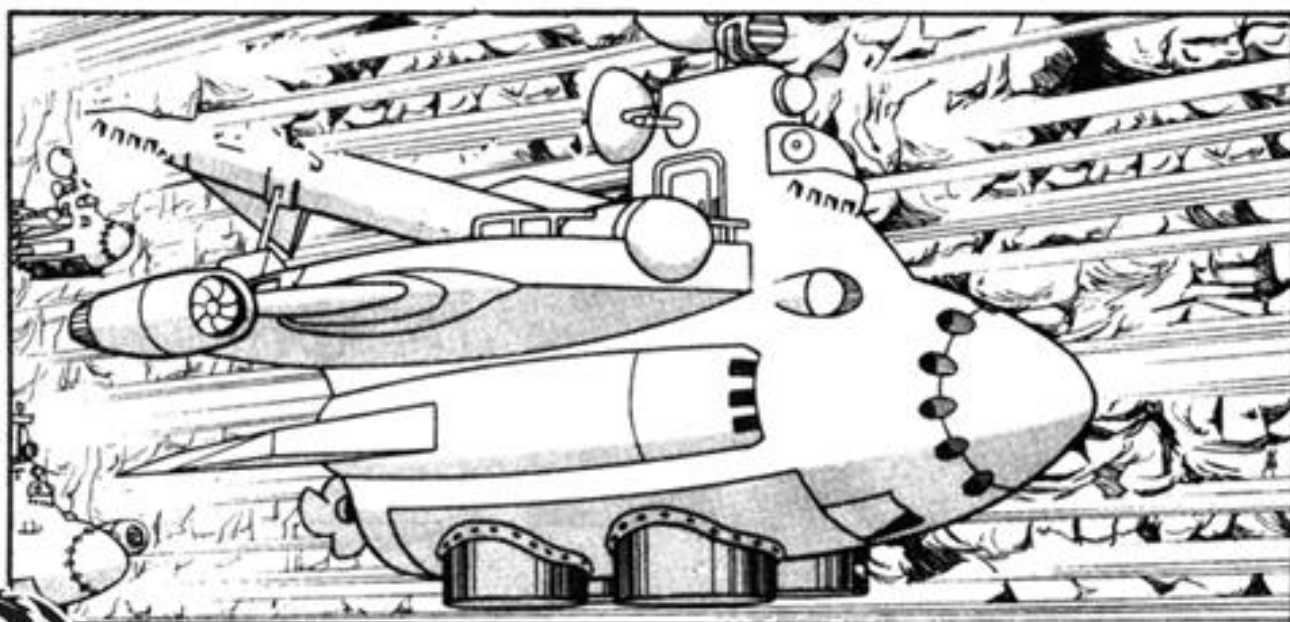








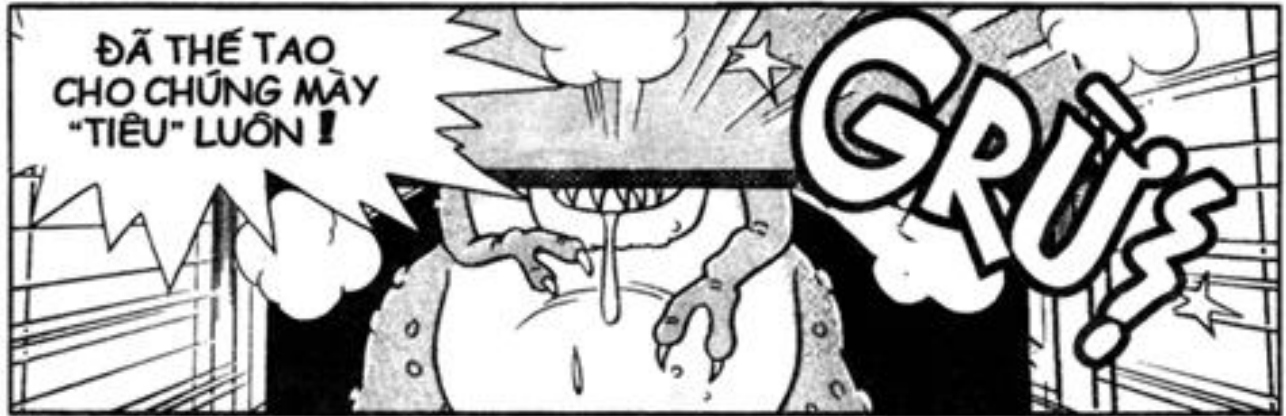
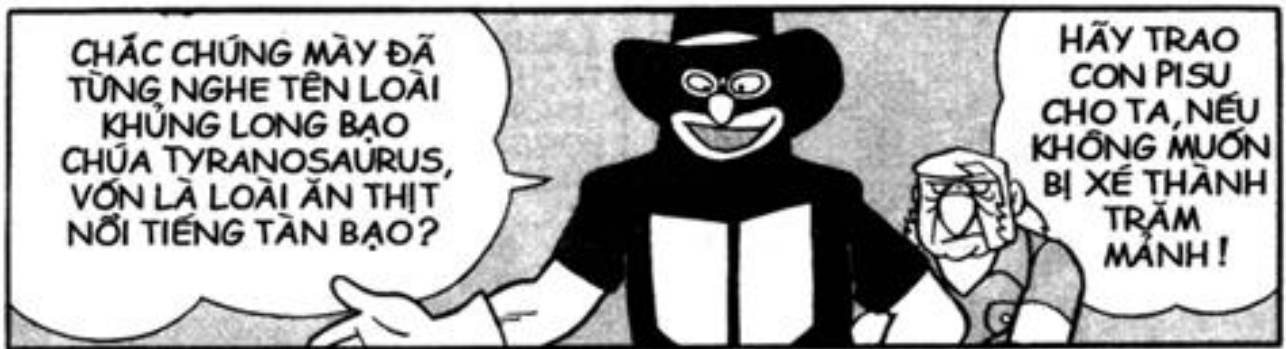


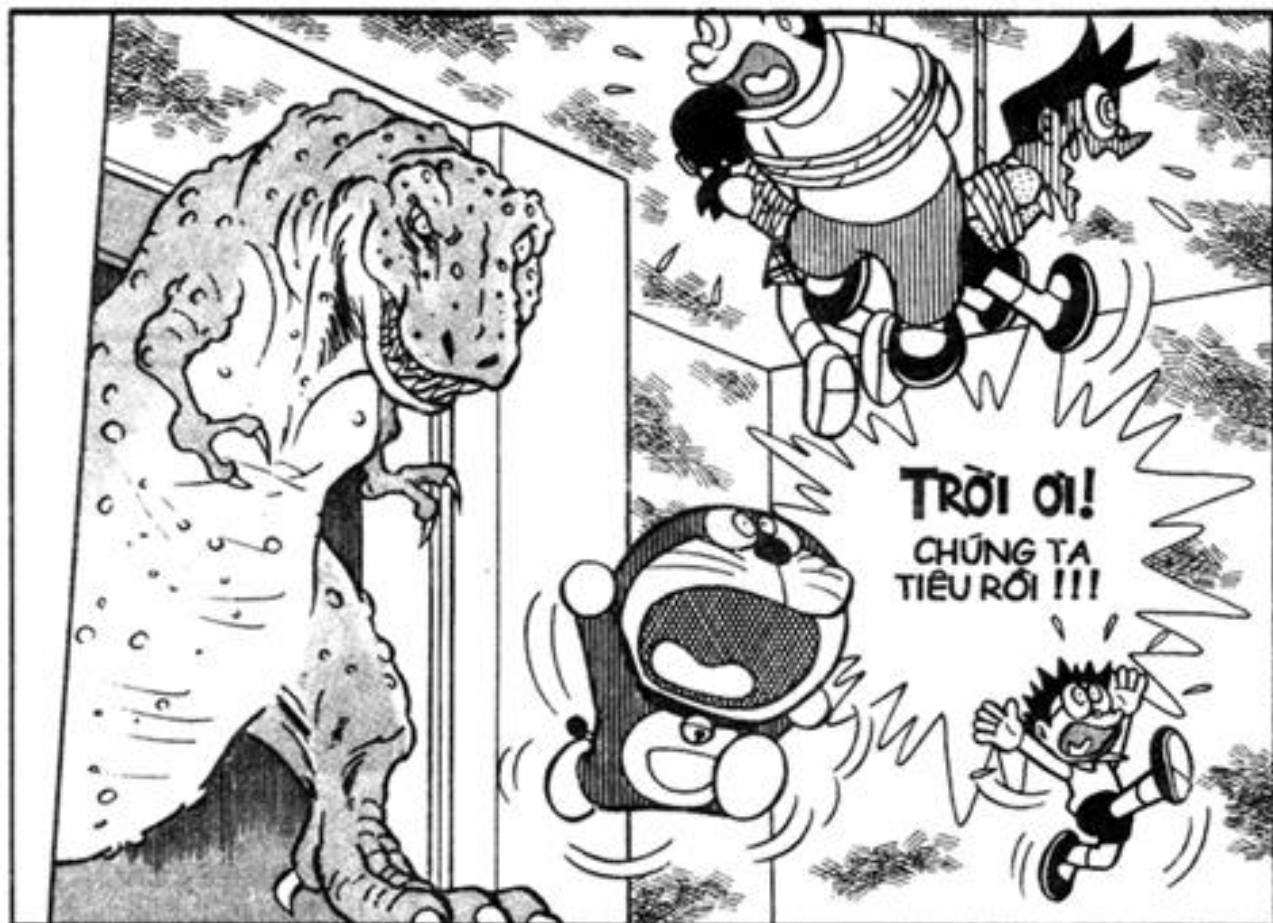














GRỪU...
KHỊT...
KHỊT...



HÈ HÈ...
CẢNH NÀY
ĐÁNG XEM
ĐÂY!



**NHANH
LÊN...
DORÉMON!**

**TRỜI ƠI! VŨ
KHÍ ĐẦU
CẢ RỒI?**



RẦM!

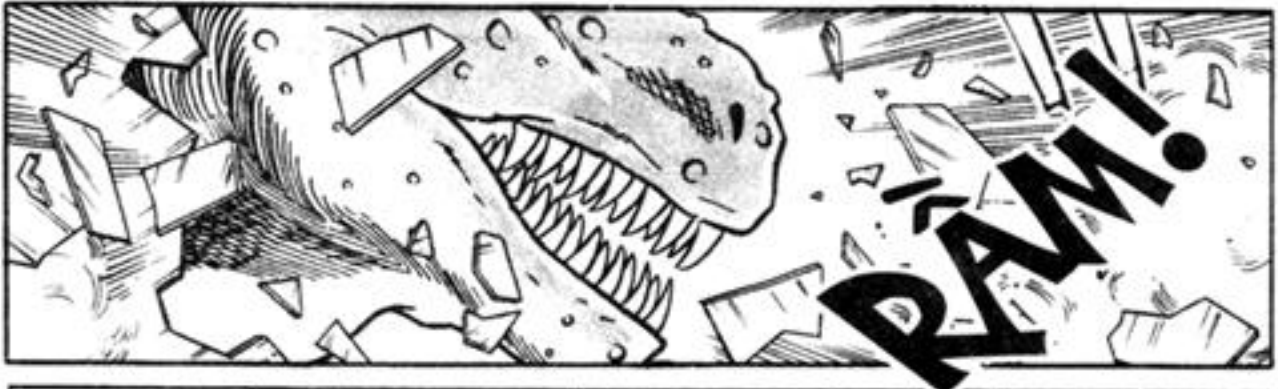


**TRÁNH XA
TAO RA...
ĐÓ BAO
CHỮA HỒI
HẮM!!!**











CHẾT NẾ!



ĐỪNG LO, TỚ CÓ KHĂN PHẢN HỒI ĐÂY!



HA HA HA...

CÓ GIỚI THÌ BẮN NỮA ĐI NÀO!



NGUY RỐI ĐẠI CA ƠI...

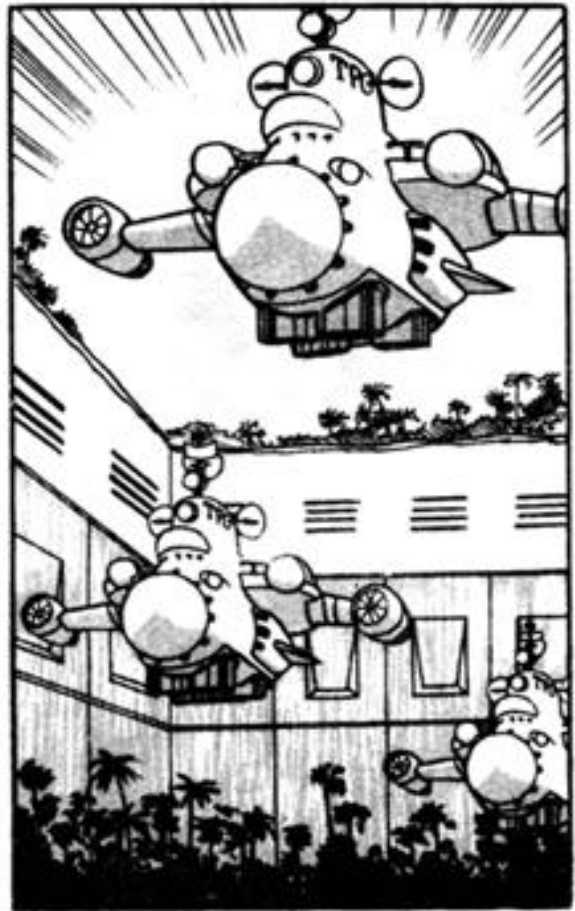
MỌI VIÊN ĐẠN CHÚNG TA BẮN RA ĐỀU PHẢN HỒI TRỞ LẠI!



**TIẾN LÊN!
TIẾN LÊN
ĐI!!!**

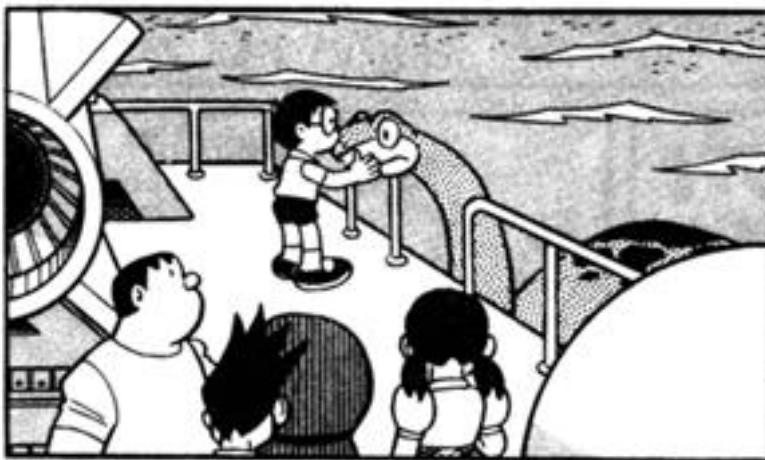
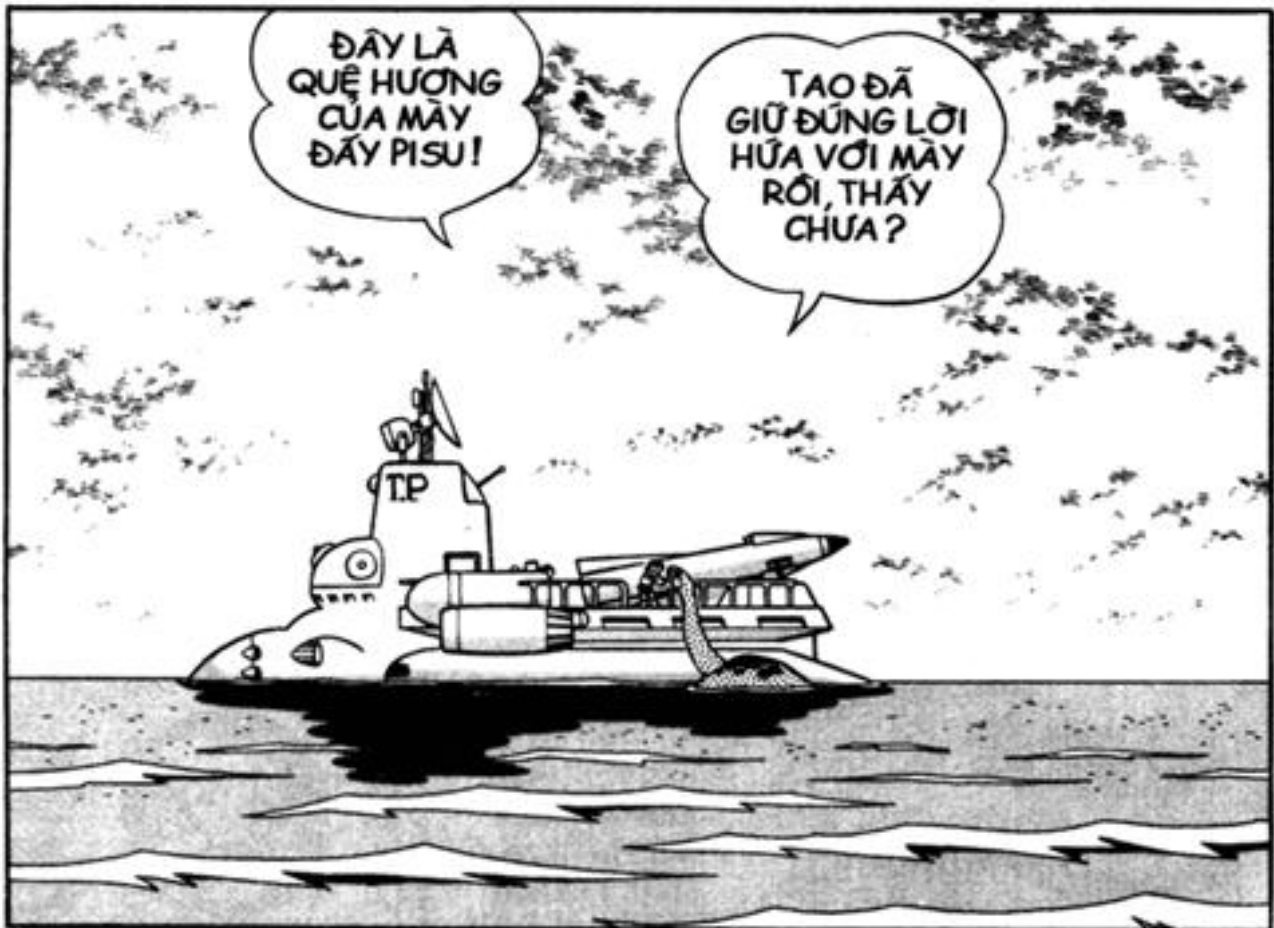
HÃY PHÁ TÁN CĂN CỨ TỘI ÁC CỦA BỌN CHÚNG!!!





ĐAU HÀNG ĐI!
CẢNH SÁT LIÊN
HÀNH TINH ĐÂY!



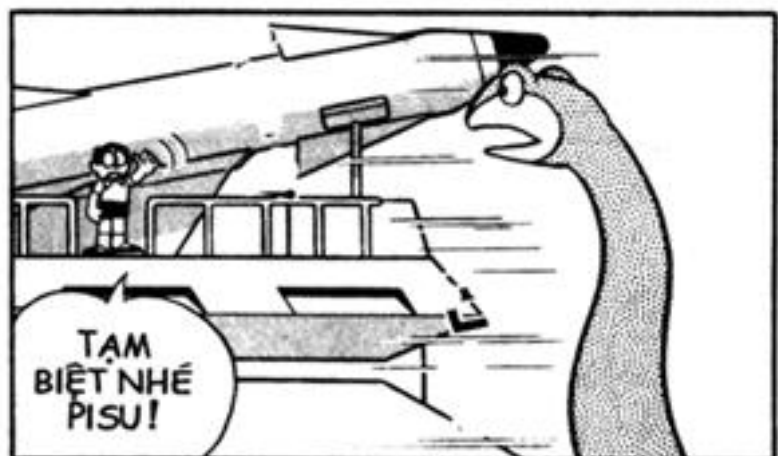


TAO KHÔNG MUỐN XA MÀY ĐỀU...NHUNG KHÔNG CÒN CÁCH NÀO KHÁC...CHỈ CÓ Ở ĐÂY MÀY MỚI ĐƯỢC BÌNH YÊN HẠNH PHÚC.



TA ĐI ĐƯỢC CHƯA, CHÁU BÉ?

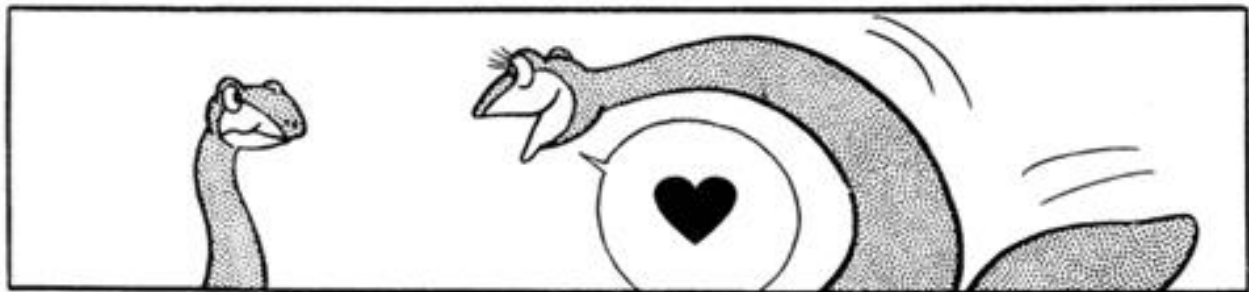
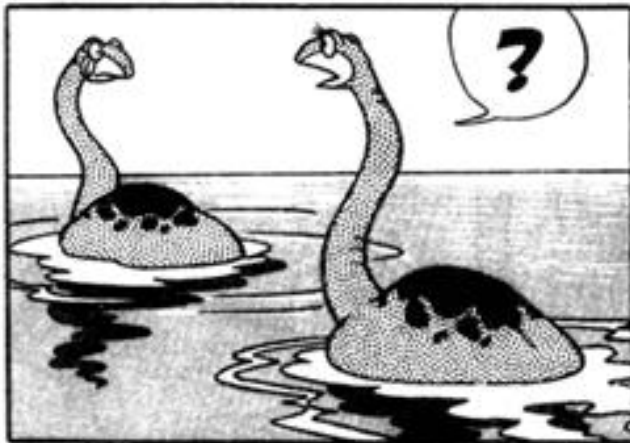
VÃNG, CHÁU XONG RỒI Ạ!



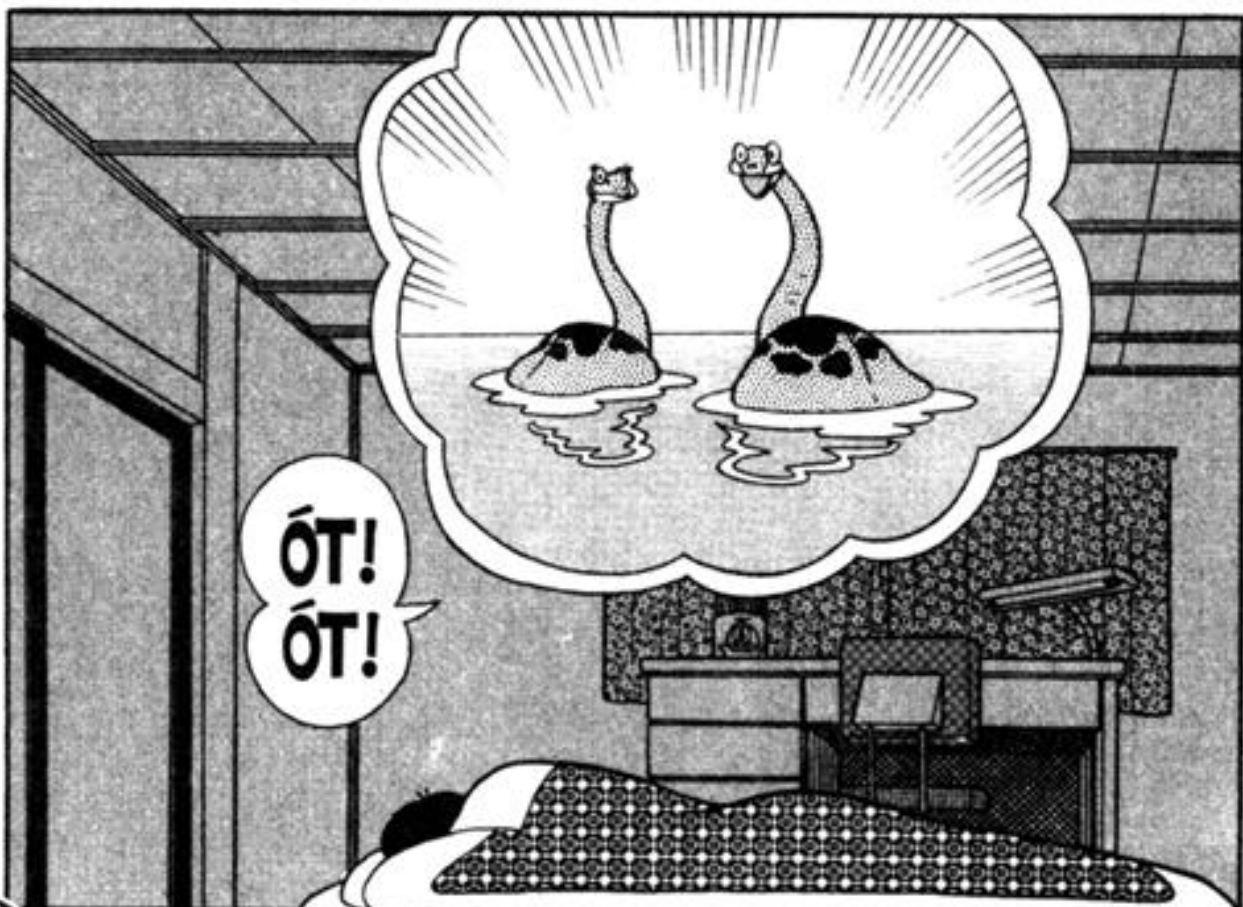
TẠM BIỆT NHÉ PISU!











ĐÔRÊMON

(Tái bản lần thứ 6)

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung-Hà Nội. ĐT: 04 9434 730 - 04 9435 831 - Fax: 04 8229 085
Internet website: <http://www.nxbkimdong.com.vn> - Email: kimdong@hn.vnn.vn

TRUNG TÂM SÁCH KIM ĐỒNG MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP. Đà Nẵng. ĐT: 0511 812333 - 0511 812335 - Fax: 0511 812334
Email: mtkimdong@dng.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG

268 Nguyễn Đình Chiểu-TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 08 9303 832 - Fax: 08 9305 867
Email: cnnxbkimdong@hcm.fpt.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: **PHẠM QUANG VINH**

Chịu trách nhiệm bản thảo: **LÊ THỊ DÁT**

Biên tập: **BAN BIÊN TẬP TRANH TRUYỆN**

Kỹ, mỹ thuật: **HỮU MINH**

In 10.000 bản - Khổ 11,3 x 17,6 cm - Tại Xí nghiệp In II - Công ty in Ba Đình

Bộ Công An. Số XB: 24-2007/CXB/691 -131/KĐ cấp ngày 03/01/2007

In xong và nộp lưu chiểu quý 2/2007

